

華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一二〇號
香港政府明令指定刊登有關法律性質廣告之有效刊物

本報今日隨報附送「彩色華僑」一報 不另收費仍售壹元
英女皇發表聖誕文告
呼籲貧富國家
互相依賴合作

呼籲貧富國家 互相依賴合作

強調英聯邦國家一項首要任務 為貧富國家經濟平衡作出貢獻

【法新社倫敦廿四日電】英女皇伊利沙伯二世今日向英聯邦各國發表聖誕文告，並呼籲貧富國家互相依賴合作，以達成世界和平與繁榮。

英女皇在文告中指出，世界各國在過去一年中，雖然經歷了許多困難，但各國人民都表現出了堅韌不拔的精神。她呼籲各國人民在聖誕節期間，能夠互相理解、互相尊重，並為世界和平與繁榮作出貢獻。

英女皇還特別強調，英聯邦國家在促進世界經濟平衡方面，負有重要的責任。她呼籲英聯邦各國，能夠加強與貧富國家的經濟合作，並為世界經濟的平衡作出貢獻。

英絕不會與阿根廷 討論福島主權問題

稱福島居民有權決定自己前途

【路透社倫敦廿四日電】英外交部發言人今日表示，英國政府絕不會與阿根廷討論福島主權問題。發言人指出，福島居民有權決定自己的前途，而英國政府將尊重他們的意願。

蘇聯擱置限武談判 高居十大新聞首位

【美聯社紐約廿四日電】一項國際民意調查結果指出，蘇聯擱置限武談判，高居十大新聞首位。調查顯示，大多數受訪者認為，蘇聯在限武談判中的立場，是導致世界和平受到威脅的主要原因。



春光乍現 三歲半的兒子在母親懷中，全家在聖誕節期間，享受溫馨時光。

安哥拉治機場濃霧 撞毀客機着火焚燒

【合衆社里斯本廿四日電】安哥拉治機場今日發生一起嚴重的空難。一架由里斯本飛往安哥拉治的客機，因濃霧導向錯誤，撞毀機場跑道，機上人員受傷，機身起火焚燒。

美國調查報告指出 地下經濟活動達二百億元

【美聯社華盛頓廿四日電】一項由美國政府委託進行的調查報告指出，美國地下經濟活動的總額已達二百億元。報告指出，地下經濟活動對美國政府的稅收收入造成了嚴重的損失。

美國陸軍準備 增設一師步兵

【美聯社華盛頓廿四日電】美國國防部今日宣佈，將增設一師步兵，以加強美國在歐洲的軍事力量。國防部指出，這將是美國在冷戰期間最大規模的軍事擴張。

老安健康狀況 將有明朗答案

【路透社倫敦廿四日電】英國首相希思的健康狀況，將在下週有明朗的答案。希思目前正接受進一步的檢查，以確定其健康狀況是否穩定。

蘇聯委員會將召開 將有明確答案

【路透社莫斯科廿四日電】蘇聯委員會今日宣佈，將於下週召開會議，討論蘇聯在國際事務中的立場。委員會指出，蘇聯將對國際形勢作出明確的反應。

美國農業部長訪歐 高率多個歐洲國家

【美聯社華盛頓廿四日電】美國農業部長今日宣佈，將於下週訪問歐洲多個國家，與歐洲各國農業部長進行會談。部長指出，美國將與歐洲各國就農業貿易問題進行深入討論。



巴黎聖誕節期間，市民在街頭慶祝，充滿歡樂氣氛。

華昇大廈

尚餘88年租期
超值住宅
伙伙向南
每層三伙
高層向山面海
交通方便
旺舖每呎只售
\$952起
合各行業經營

華健大廈

尚餘
少量單位
廉售
首期一成，
銀行提供80%樓價
20年特惠貸款
置業自住，勝過交租

利工民

秋季大減價九折
港九代理同時響應
門市部
香港：上環永樂街77號·灣仔莊士敦道224號
九龍：深水埗南昌街200號·旺角上海街505號

伍卓琪

內科 兒科 婦科
診所：灣仔軒尼詩道
電話：五八八〇三三
四時至七時 星期一至五
星期日下午休息 公眾假期休息

飛燕鑑賞

傾心仰慕
品味
音樂講求
飛燕全
傾心之
對音
表現
當然
飛燕
只有

聖誕快樂

新年進步
顯達鄉村俱樂部同仁鞠躬

矮克發彩色100菲林

晒出照片 驚艷迷人
任何沖印中心均可沖印

FISHER

The first name in high fidelity
飛燕音響一飛越時代新聲向
飛燕電器(香港)有限公司
電話：5-245114(7線) 5-222621
請到各大電器行及飛燕陳列室參觀選購
陳列室：九龍尖沙咀海洋中心三樓318-319室
電話：3-662258-9

解放軍支撐「毛澤東思想」 實踐毛氏戰略 重組中國軍隊

槍桿子當前反毛派冰消瓦解

【本報訊】毛澤東逝世後，中國政局發生重大變化。在毛澤東生前，中國軍隊是支撐其「毛澤東思想」的實踐者。毛澤東的戰略思想，是中國革命成功的關鍵。在毛澤東逝世後，中國軍隊的領導權發生了轉移。目前，中國軍隊正處於重組階段。在重組過程中，槍桿子當前，反毛派冰消瓦解。中國軍隊的未來，將由新的領導人決定。

紀念毛澤東九十誕辰 北京發表毛氏舊作 承認自由是必然的但也要改造

【本報訊】北京今日發表毛澤東一九四九年所著《論人民民主專政》一文。此文是毛澤東在中華人民共和國成立前夕發表的重要著作。文中強調了人民民主專政的重要性，並指出自由是必然的，但也要經過改造。此文發表後，在國內外引起了廣泛關注。

毛澤東當年搞大躍進 大陸餓死二千多萬人

【本報訊】據最近發表的資料顯示，毛澤東在當年的大躍進運動中，導致了中國大陸發生大規模饑饉。據統計，大躍進運動期間，中國大陸共有二千多萬人餓死。這一慘劇引起了國際社會的廣泛關注和譴責。

香港市民如何自處？ 李文

【本報訊】香港市民在當前形勢下如何自處，是一個值得探討的問題。李文認為，香港市民應該保持冷靜，並根據自己的情況做出選擇。他認為，香港是一個自由的地方，市民應該珍惜這種自由，並為香港的繁榮穩定做出貢獻。



北約等待蘇聯重開武談判 和 美

【本報訊】北約組織目前正在等待蘇聯重開武談判。北約發言人表示，北約願意與蘇聯進行談判，但前提是蘇聯必須先採取一些具體行動。目前，談判尚未取得進展。美國方面也表示，美國將繼續與蘇聯進行溝通，以尋求解決爭端的方案。

鄧小平會見民東三方領導人 表示重視民東團結 保證繼續支持抗越

【本報訊】鄧小平今日會見了民東三方領導人。鄧小平在會談中強調了民東團結的重要性，並表示中國政府將繼續支持民東的抗越鬥爭。他還談到了中國與民東的關係，並表示中國將盡一切努力維護民東的利益。

加拿大出現 首任女總督

【本報訊】加拿大今日宣佈任命首任女總督。這位女總督將代表加拿大政府行使職權。她的任命得到了加拿大各界的廣泛支持。這也標誌著加拿大在女性領導人方面邁出了重要一步。

蘇聯威脅 中國安全

【本報訊】蘇聯最近對中國安全構成了威脅。蘇聯軍隊在邊境地區進行了大規模演習，並加強了對中國的軍事壓力。中國政府對此表示強烈不滿，並表示將採取必要措施維護國家安全。

中國氣候漸變冷 低氣溫持續數十年

【本報訊】中國氣候最近發生了顯著變化，氣溫逐漸降低。氣象專家指出，這種變化可能是由於全球氣候變化的影響。專家建議，中國應該加強對氣候變化的研究，並採取措施減少溫室氣體的排放。

美國各州冰天雪地 死亡人數超過一百

【本報訊】美國各州最近遭受了嚴重的冰天雪地天氣。這場大雪導致了交通中斷，並造成了多人死亡。據統計，死亡人數已經超過了一百。救援人員正在全力進行救援工作，並呼籲民眾留在室內，等待救援。



國大年會憲政研討會開幕式
亦在今晨合併舉行盛況空前

我們紀念行憲，更續以發揚我們中華的倫理道德，切實法紀，力行勤儉生以及團結合作的精來為國家的建設和的發展貢獻心力，們的國家更進步，大，藉以早日完成中共暴政，使我們政光輝，弘揚在大土之上。

觀淺士類上

救救心發
言人恩德

該章之主題互相援助之情誼異常強烈利於他們看見一切問題仍然繼續時，便嘗試去開掘他本身之救濟法。

利該摩：乞乞族斯庫尼亞者正在便嘗試去開掘該章海地位以開闢各斯庫尼亞者的閉閉望望東北面約九十里。

廿四日電）教宗若瑟保羅二氏今日在此間被刺殺。該章海地位以開闢各斯庫尼亞者的閉閉望望東北面約九十里。

荷國

[illegible][illegible][illegible][illegible]

伯利

教三

(美聯社伯利三日電)大批以色列裝部隊，分乘巴干今日駛入及佔領約旦勒斯坦人及猶太極子楚聖節與風作上述部隊包括反女工作小組，專門女搜身的女兵，及彈的工兵。

再表
禁制
非憤

【法新社哥打牙直電】東庭特牙直日電）東庭特牙直日電）廠的廠長，自告知國會，由於政府禁以海艇供給海軍，應可需要經費四百萬名勞動力。負責理非與對待特殊的斯吉國會議員稱，

今晨，他大開門戶，讓僑胞、天主教、南、經及非教會、士進人，與他們交換條件的自願包工，在波蘭此舉用能代辦罪惡獨攬的。燒毀的房間和走廊，向僑胞及波蘭人與克瓦克科山居民長的長款。

列車
墮峽谷

次禁制潛艇案

艇案導致四千餘人失業
特船廠亦面臨財政危機

有所指責。今日歐戰發
起，反對政府此項決定之
提供之國會黨員，定
於下星期，在議會中的
禁制案，進行表決。

此項於前日即已確
定的禁制艇案，係由於
恐潛艇輸出，係由於
成中英荷蘭國等係受到
其也的發展結果。

據，現正面面財政
困，他說，有為禁艇
兩艘潛艇（三號）已將
便荷屬（三號）三號五
萬美元）合約的（便
十萬萬盾）（便美
交付，而船方方面
該筆金銀的（一部份
其也的發展結果。

有商船及漁船等。爲安全計。不要駛近海狗灣海岸。及離庫英領國。直至另行通告。

奧博灣海狗是在貝魯特南七海里之。還由北至南七公里。四英里。地帶。而該灣則爲參與四國維持和平軍之美海軍駐紮地。

(路透社) 魯特廿四日電 德督軍駐貝魯特。特外國軍隊與奧博灣海狗灣。美。法蘭西軍隊。大。美。法蘭西軍隊。大。美。法蘭西軍隊。

死者哭

當時日

指官友方

(合衆電社)
北二十四日電 說
全國庚戌年一國
位親眼看見非排黨
對黨領袖阿薩基路
目擊者。指指非排

身不由主
專與事實不符
議殺案的實情。又謂
該建議就是冤屈的加
爾曼，當時是被制服於
一輪軍車旁邊。
【全國廣播公司】
星期一晚來自北京的消
息說，中國政府已
宣佈，將加爾曼
釋放，並保證他
能自由地回國。
加爾曼曾說過，
他的根根離心，
馬塞爾有希望返
回。一份軍方通告
說，這項法案規
定出於外國的公
民，他們回國都是
尊貴的。法規

據加拿大金山說：在坦查尼亞的蒙馬特有一人死，另有六人死，死於鄰近的部雅角地帶死亡，還在路路及拉柏里和南赤道地區分別有兩人死亡。大部分的死尸葬在於因尼芝支雨木邊，而導致的房屋倒塌。

總領事說：他們已替五萬名被毀房屋致無家可歸者，雙方代表正磋商實現的可行。

認節，也例必加強措施，防範巴勒斯威脅及恐怖主義者。但過去的聖誕節，未發生此類事件。

由於當局深恐人地下組織對羣生的阿拉伯恐怖份所作所為，採取果斷，故今年聖誕節加強保安措施。

軍隊已宣佈戒嚴，並已宣佈戒嚴。

助政運送傷者

陸軍三師長、直隸隊合、
隨臨千餘人、查驗及負
六十人受傷。

另有、被擄數目未知
的搭客、據因在損毀
不堪的車廂內、動盪不
得、拯救隊伍在扭扭
一團的火車中、搜
索生還者。

意外發生在火車出
發後、

問題、可能迫使該
停止蘇丹報的司機
已部份付於火、的經
造工作。

史、電斯說、政
經批准理多國酒
出於台灣、可能對
搭客船廠大的罰

所成。

於一九八〇年荷國政府批准輸出目前在建造的兩艘潛艇赴台灣之役，北京即對荷荷的外交關係降至代辦級。

史雷斯說，他的公司於其母公司的案集

其公司將耗資一億多美元的潛艇建造及維修，其他他們的同業則在國際市場中會有大影響。美國政府禁止軍售給台灣，向台灣輸出軍用設備與案

映 邵氏院線

國府之決心 不撤退
該國之軍駐

英、法兩國國防部
長係于昨天到此地。分
別向兩國總統和內閣
作重要簡報視察之際，
作出上述保證。

法國國防部長路易
吉

慶

宮

滿天
早請拜禮天
鉅王超求精一三
敵牌級精益部年
破鑲
爆金
炸圍

A

黨勇

像個新剛金鑽七

亞摩查

主聯尊天姬佐路
演合邦聯勝丹島

神通廣
大無比
占麗土
威！星邦

最新發展
問題盤旋
絕境突破
術革新技

擴充規模
整頓基礎
堅固根基
定購藍圖

明天下午將有數
的朝聖者，舉其
慶祝聖誕。

據傳建在耶
地之上的，建於
的教堂的屋頂上
士兵駐守。據伯
政官員們說，今
因歡樂氣氛可
由於許多家住伯
巴勒斯坦人受到
人死於黎巴嫩戰
來的痛苦。聖誕
彌撒將在戶外舉

市府的保安部指人土布，政府說兩架及三，通常用來運載士兵運載飛機，是在的戰場，運送銀錢等物的乘客，由東面三百二十米（二百六十碼）外的控制室醫院救治。交通部發表的一份聲明，排除殺害之可能，但沒有馬上報警肇事原因。

馬塔巴里蘭市一直是警察反對派領袖巴尼希

拍硬拖、打單泡...

金寶元彪 傾力合作

三線39院破天荒

紫陽 嘉年 皇后 嘉樂院線

皇都 好景 紅蓮 飛雁 光

帝國 南陽 萬光

金聲 金聲 金聲

環球 明月 寶鏡 黃金

平安 粉紅 粉紅 粉紅

今日聖誕場次有加
映晨早場：葉德嫻后
麗華紅燭國際京華南昌
金花伴侶都百樂
綫全綫加四點場
夜場
台影都金冠加四點場
台華盛頓影夢
加午夜場



PROJECT
嘉禾繼
「五福星」
超級三星巨
萬眾矚目 獻世

神氏

北廿四日電
察委員張一
劉延濤，在
民國憲法實
十六週年前
致指出，政
憲三十餘年

（中央社）

合衆國際社廿三
教宗若望保祿二
備於新年元旦，
十七屆世界和平

（梵通路透社）

約大統一千四百

長事幹黨民自
任担派木鈴由

駐東千
四日電）
本首相中會
根據決議於
透過發表一
自民總裁
聲明，混
亂的政局，
可以獲得收
束。

（時事）

被政府視為地方「赤心
份子」的渡邊組，正積極分
用及戰略組織，以改變民
目標包括鐵路大等。

全家總動員、聯筆結隊

龍目送

成龍 編導、主唱
領銜主演

洪

午夜場 \$664.109
全日 \$1,750.406

兩季高峯繼續創紀錄!

主演
劉克宣 狄威
火星 黃曼梨
談海山 侯

嘉禾
南星
南



王偉 尹登
羅永文 羅浩楷
監製
午馬 韓藝生
武術指導 成家班
作曲、音樂 黎小田
領銜主演
陳佩華 監製 丁善聖

地下鐵路 為你服務

小我們：「只有三民主義能救中國，只有三民主義能救台灣地區的各項建設，已實現了民有、民治、民權、民生的指導下，國家繁榮富足的現象。他法律與制度，以法制

着手進行黨和內閣的人事構想。

黨的三高級負責人，仍將與以往一樣，由田中、鈴木、福田三派分別担任。焦點的幹事專長人事，基於「排除田中控制」的觀點，

橫道公司 已連下台同辦商人同辦公司 亦已就緒

全家總動員、聯羣結隊、拍硬拖、打單泡...

睇戲首選A計劃!

成龍 編導、主唱
領銜主演

午夜場 \$664.109
開畫日 \$1,750.406
兩季高峯繼續創紀錄!

主演：
劉克宣 狄威
火星 黃曼凝
關海山 太保
張午郎 李海生
王偉 尹登
羅永文 羅浩楷

客串：
午馬 鍾楚生
監製：成家班
作曲：古樂 黎小田
攝影：黃德

副片：陳鳳華 統籌：丁善璽

洪金寶 元彪 傾力合作!

中西三線39院破天荒聯映

嘉禾	帝后	紫雲	皇都	皇后	嘉樂院線
南昌	京原	國泰	好景	紅蓮	麗華院線
南芳	吉華	隆利	滿堂	光華	

華英	榮華	榮發	黃金	文華	邵氏院線
環球	明月	寶登	金銀	順利	
平安	粉飾	榮華	榮華		

特別加入
西片線院
新洲 金冠 影都

聖誕新年 闔家歡 大喜劇!

表望所歸

今日聖誕揚次有加
十二院加展早場：柴灣帝后
嘉禾麗華紅磡國際京華南昌
光華金茂坪影都百樂
嘉樂繞全綫加四點場
及午夜場
利舞台影都金冠加四點場
利舞台華盛頓影都
海運加午夜場



PROJECT A
嘉禾繼「五福星」後
超級三星巨獻!

嘉禾貢獻最佳影片
何冠昌 導演
鄧文懷 監製

地下鐵路 為你服務

本港新聞

三日內兩名女童遭色魔施暴 機動部隊搜葵芳

【本報訊】葵芳地區，一名九歲女童，於昨日下午，在葵芳邨四座樓下，被一名色魔施暴。女童在事件中，被色魔強行脫去褲子，並被色魔強行插入。女童在事件中，被色魔強行插入。女童在事件中，被色魔強行插入。

偷運兒童入境 情況已受控制

【本報訊】據警方消息，偷運兒童入境的情況，目前已受控制。警方表示，在過去數月，偷運兒童入境的情況，已受控制。警方表示，在過去數月，偷運兒童入境的情況，已受控制。



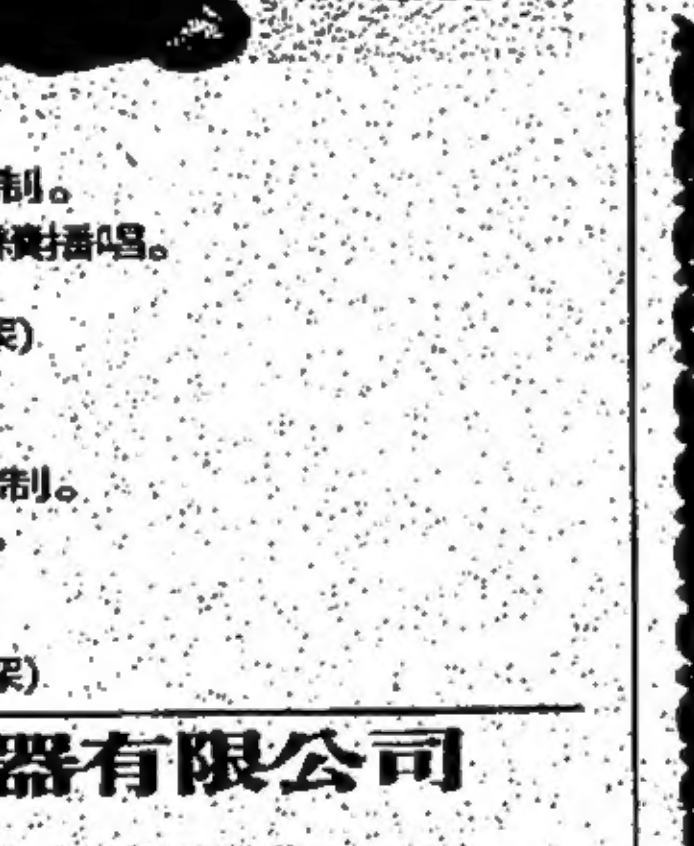
【本報訊】葵芳地區，一名九歲女童，於昨日下午，在葵芳邨四座樓下，被一名色魔施暴。女童在事件中，被色魔強行脫去褲子，並被色魔強行插入。女童在事件中，被色魔強行插入。

大量犬隻退出無法比賽 昨晚四場賽事腰斬

【本報訊】昨晚四場賽事，因大量犬隻退出，無法比賽，腰斬。警方表示，在過去數月，偷運兒童入境的情況，已受控制。警方表示，在過去數月，偷運兒童入境的情況，已受控制。

火場發現焦屍 疑是精神病人縱火自焚

【本報訊】昨晚，在葵芳邨四座樓下，發現一具焦屍。警方表示，這具焦屍，疑是精神病人縱火自焚。警方表示，這具焦屍，疑是精神病人縱火自焚。



天末亮四級大火 蠟燭廠損失慘重

【本報訊】昨晚，在葵芳邨四座樓下，發生四級大火。大火燒毀了蠟燭廠，損失慘重。警方表示，這具焦屍，疑是精神病人縱火自焚。警方表示，這具焦屍，疑是精神病人縱火自焚。



三洋小寶貝的音樂動感世界，活潑開朗，姿采繽紛。三洋小寶貝，與你奔跑，共你跳躍。活力盡現，捕捉每一個優美音符。

1984 元旦聯歡同樂日 日期：1984年1月2日（星期一） 時間：上午九時半 乘豪華遊覽車出發 登太平山步步高陞觀賞港九早慶美景 環遊港島齊行大運 重遊極具東方色彩之虎豹別墅 尖沙咀東部仙樂都餐館西式午餐名曲伴唱雅俗共賞 沿途瀏覽西貢區風景秀麗如畫 專人帶領參觀西貢環境優美之西沙小築豪華別墅 參觀西貢三育書院、漫遊、休憩、攝影 院內遊藝節目全體團友同慶賀新春 楊協成贊助全場玉泉七喜飲品 全場贈送得力素標標糖 尖沙咀中心富江海鮮酒家同享歡樂晚宴 家樂牌贊助家樂樂人有人有份 費用：A組 \$198 B組 \$88（不包括晚餐） 報名處：七海旅遊有限公司 德輔道中廣南商業大廈1802室 5-413081（四線） 新界及較遠地區接受電話報名

1983 類六十分書全 有萬羅包容內 作為你的案頭顧問 柯式精美印刷 每冊港幣拾伍元

華僑日報 旺角辦事處 九龍旺角上海街497號地下 電話：3-840749 歡迎惠登廣告 每日下午五時半截稿

商業專欄廣告 集中宣傳 費廉效大 每段：兩寸闊兩格高（即五寸位）每天收費六十元，三天起碼，最大限刊（五十位） 加色每寸另加三元，長期照計，不折不扣，上期收費，每日下午六時前截稿。

惠風牌 窗戶型冷氣機 7700-24000BTU 性能優越 聲靜美觀 服務最好 中國冷氣有限公司 電話：5-295581 5-286342

美國 汽車焗油 車身焗油，代報燕梳 保用三年 九龍灣偉業街87號 3-7570566 3-7570661

本港新聞

減數人遊旅外出誕聖年今
滿爆末具工通交

降下力費消民市弱疲匯港景不濟經
大更响影穩不治政區地份部亞南東
數人年去持維將者親探遊旅陸大往

【本報專訊】今年聖誕節期間，由於經濟不景氣，市民消費力下降，加上匯率疲弱，使得前往大陸旅遊的港人數量減少。據統計，去年聖誕節期間，前往大陸旅遊的港人數量較去年同期減少約一成。不過，由於港人對大陸旅遊的興趣依然濃厚，預計今年聖誕節期間，前往大陸旅遊的港人數量將會維持在較高水平。

往大陸渡輪增班次
火車並未特別加班

【本報專訊】隨著聖誕節的臨近，不少港人選擇前往大陸旅遊。為了方便港人往返大陸，多家渡輪公司表示，將會增加往來香港與大陸的渡輪班次。不過，火車方面則表示，並未特別增加班次，因為火車班次已經非常頻密，足以應付港人的需求。

奧地利藝術合奏團
專演簡潔短小歌劇

【本報專訊】奧地利藝術合奏團將於下月三日來港演出。該團專演簡潔短小的歌劇，深受觀眾喜愛。該團的演出風格獨特，音樂優美，演員演技精湛，是聖誕節期間不容錯過的演出。

照片捕捉人生喜怒哀樂
並表達攝影者內心世界

【本報專訊】攝影是一種捕捉生活瞬間、表達內心世界的藝術。許多攝影愛好者認為，照片不僅是記錄生活的工具，更是表達情感的媒介。在聖誕節期間，許多攝影愛好者紛紛拿起相機，記錄下這美好的時刻。

聖誕松柏歡樂宴
逾八百耆老歡聚

【本報專訊】聖誕節期間，許多耆老會舉辦歡樂宴，讓耆老們在歡樂的氣氛中慶祝佳節。據悉，今年聖誕節期間，有超過八百名耆老參加了歡樂宴，場面熱鬧。

區東徹響聲鐘誕聖
區東兒童合唱團聖誕音樂會

【本報專訊】區東兒童合唱團將於聖誕節期間舉行聖誕音樂會。該合唱團由區東區內的小學生組成，他們將演唱多首聖誕歌曲，為觀眾帶來精彩的表演。

副運輪署長蘇耀祖重申
的士收電召附加費

【本報專訊】副運輪署長蘇耀祖重申，的士收電召附加費是合理的。他表示，電召的士服務為市民提供了便利，但由於電召的士需要等待時間，因此收取附加費是合理的。他呼籲市民理解並支持這項收費。

市民聖誕新年歡慶
警再籲盡量乘公共車

【本報專訊】聖誕節及新年期間，市民歡慶佳節，但警方呼籲市民盡量乘坐公共交通工具，以減少交通壓力。警方表示，在節日期間，道路交通非常擁擠，乘坐公共交通工具可以減少交通阻塞，確保市民的安全。

區東徹響聲鐘誕聖
區東兒童合唱團聖誕音樂會

【本報專訊】區東兒童合唱團將於聖誕節期間舉行聖誕音樂會。該合唱團由區東區內的小學生組成，他們將演唱多首聖誕歌曲，為觀眾帶來精彩的表演。

活力青年義工訓練
社會長沙灣中心主辦

【本報專訊】社會長沙灣中心將於聖誕節期間舉辦活力青年義工訓練。該訓練旨在提高青年的義工服務意識，培養他們的團隊合作精神和服務精神。歡迎有興趣的青年參加。

區東徹響聲鐘誕聖
區東兒童合唱團聖誕音樂會

【本報專訊】區東兒童合唱團將於聖誕節期間舉行聖誕音樂會。該合唱團由區東區內的小學生組成，他們將演唱多首聖誕歌曲，為觀眾帶來精彩的表演。

區東徹響聲鐘誕聖
區東兒童合唱團聖誕音樂會

【本報專訊】區東兒童合唱團將於聖誕節期間舉行聖誕音樂會。該合唱團由區東區內的小學生組成，他們將演唱多首聖誕歌曲，為觀眾帶來精彩的表演。

博覽旅遊有限公司
日本本州 星馬(檳城)泰
由\$3290起
\$3430 \$4350
\$2150
\$1700

永安旅行社
歷史悠久 作风穩健 信用最好
西歐八國豪華團 \$11290
美國西岸豪華團 \$8980
美國東岸豪華團 \$12480
美國西岸豪華團 \$11580

遊菲島星晨好
菲律賓豪華貴賓團
\$2150
\$1700
\$680

全泰國
清邁、曼谷、芭達雅、布吉島
\$2280
\$2490
\$3530

澳門豪華遊
聖誕節及新年各團現已接受報名
\$390
\$450
\$190
\$210

全台灣
台北、花蓮、阿里山、日月潭
\$2280
\$2490
\$3530

菲律賓 碧瑤 百勝灘
七天高級豪華團 \$2150
逢星期一、三、六、日出發
早機去、晚機返、足七天

六合彩頭獎兩注中
各派五十七萬餘元
二獎十個各八萬二千

康泰旅行社
中國青年旅行社 合辦
桂林 \$1700
中山溫泉 \$438
從化 \$680

本港新聞

配合中港貨運增加改善交通擠塞情況 政府將動用八千萬 擴建九龍火車總站

【特訊】政府在下個財政年度，將會動用八千萬元擴建九龍火車總站，以配合中港貨運增加改善交通擠塞情況。

九龍火車總站，是九龍半島中，最繁忙的貨運站，也是中港貨運的重要樞紐。由於中港貨運增加，九龍火車總站的貨運量，亦隨之增加。為了配合中港貨運增加，改善交通擠塞情況，政府決定擴建九龍火車總站。

擴建工程包括：在九龍火車總站，興建一座新的貨運站，佔地約十萬平方呎。此外，還包括擴建現有的貨運站，以及興建一條新的貨運通道，連接九龍火車總站與中環貨運站。

擴建工程預計耗資八千萬元，預計在明年動工，預計在兩年內完成。

新平台建成作大小巴士及的士站 工程進行前新貨卡路軌免影響貨運

【特訊】政府在下個財政年度，將會動用八千萬元擴建九龍火車總站，以配合中港貨運增加改善交通擠塞情況。

擴建工程包括：在九龍火車總站，興建一座新的貨運站，佔地約十萬平方呎。此外，還包括擴建現有的貨運站，以及興建一條新的貨運通道，連接九龍火車總站與中環貨運站。

擴建工程預計耗資八千萬元，預計在明年動工，預計在兩年內完成。

憲報下月公佈收回 土瓜灣四條私家街

【特訊】政府在下個財政年度，將會動用八千萬元擴建九龍火車總站，以配合中港貨運增加改善交通擠塞情況。

擴建工程包括：在九龍火車總站，興建一座新的貨運站，佔地約十萬平方呎。此外，還包括擴建現有的貨運站，以及興建一條新的貨運通道，連接九龍火車總站與中環貨運站。

擴建工程預計耗資八千萬元，預計在明年動工，預計在兩年內完成。

將撥一百萬修渠鋪路面美化環境 若試驗成功政府將收回更多私家街

【特訊】政府在下個財政年度，將會動用八千萬元擴建九龍火車總站，以配合中港貨運增加改善交通擠塞情況。

擴建工程包括：在九龍火車總站，興建一座新的貨運站，佔地約十萬平方呎。此外，還包括擴建現有的貨運站，以及興建一條新的貨運通道，連接九龍火車總站與中環貨運站。

擴建工程預計耗資八千萬元，預計在明年動工，預計在兩年內完成。

家庭小擺設製作比賽 明愛舉辦一月展出

【特訊】明愛機構將於下月舉辦一項家庭小擺設製作比賽，以推廣家庭藝術，並為家庭成員提供一個展示才華的機會。

比賽分為兩個組別：成人組及青少年組。參賽作品包括：陶器、木雕、紙工、布藝等。比賽將於下月開始，預計在一個月內完成。

比賽的獲獎作品，將於明愛機構的一個月內展出，以展示參賽者的才華。

私人樓宇租值下跌 不影響公屋租金加租

【特訊】房屋委員會表示，私人樓宇租值下跌，並不影響公屋租金加租。

房屋委員會表示，私人樓宇租值下跌，主要是由於市場經濟不景氣，以及私人樓宇的供應量大增所致。而公屋租金加租，則是根據政府的政策，以及公屋的租金水平而定。

房屋委員會表示，公屋租金加租，是為了反映物價的上升，以及公屋的維修保養費用。

尖沙咀及中區 平安夜現人潮 交通改道擴闊專車秩序良好

【特訊】平安夜晚上，尖沙咀及中區的人潮，比往年為多。交通改道擴闊專車秩序良好。

警方表示，平安夜晚上，尖沙咀及中區的人潮，比往年為多。主要是由於市民在平安夜晚上，喜歡到尖沙咀及中區，參加各種慶祝活動，以及購物。

警方表示，為了配合平安夜晚上的人潮，交通改道擴闊專車秩序良好。

沙田新城市廣場建築地盤 石屎橫探高處墮下 壓傷一名地盤工人

【特訊】沙田新城市廣場建築地盤，昨日發生一宗意外，一名地盤工人被石屎壓傷。

意外發生在昨日下午，一名地盤工人，在進行石屎工程時，不慎將一塊石屎，從高處墮下，壓傷了另一名地盤工人。

受傷工人，被送往醫院救治，目前情況穩定。

油蔴地住戶失竊 警探佩槍 遭賊盜走

【特訊】油蔴地一住戶，昨日發生一宗失竊案，一名警探佩槍，遭賊盜走。

失竊發生在昨日凌晨，一名警探，在油蔴地的一間住戶內，被賊盜走了一把手槍。

警方表示，失竊的槍，是一把九毫米的手槍，價值約一千元。

大陸客警署報案揭發一宗意外 載貨來港觸礁沉船 七人失蹤遍尋不獲

【特訊】大陸客警署報案揭發一宗意外，載貨來港觸礁沉船，七人失蹤遍尋不獲。

意外發生在昨日凌晨，一艘載有貨物的貨輪，在來港途中，觸礁沉沒。船上共有七人失蹤，目前仍在遍尋中。

警方表示，失事貨輪，是一艘來自大陸的貨輪，載有大量的貨物。

入冬昨日最冷 最低十一度 反常暖 多雲偶有雨

【特訊】入冬昨日最冷，最低十一度，反常暖，多雲偶有雨。

氣象局表示，昨日的气温，比往年同期為高。主要是由於受一股暖氣流影響，導致氣温上升。

氣象局表示，未來幾天，氣温將會逐漸下降，並偶有雨。

香港航海學校學生 獻出聖誕特別禮物 捐出聖誕禮物為人間帶來溫馨

【特訊】香港航海學校學生，昨日獻出聖誕特別禮物，捐出聖誕禮物為人間帶來溫馨。

航海學校學生，在聖誕節前夕，捐出了大量的聖誕禮物，包括：衣服、玩具、書籍等。這些禮物將被送往一些貧苦家庭，為他們帶來溫馨。

航海學校表示，希望透過這項活動，能為社會帶來正能量。

國際公開長途賽跑 元旦在九龍城舉行

【特訊】國際公開長途賽跑，將於元旦在九龍城舉行。

賽跑活動，是由九龍城政府主辦，旨在推廣長途賽跑運動，並為市民提供一個健康的休閒活動。

賽跑活動，將於元旦上午九時開始，預計將吸引大量的市民參加。

警探佩槍 遭賊盜走

【特訊】油蔴地一住戶，昨日發生一宗失竊案，一名警探佩槍，遭賊盜走。

失竊發生在昨日凌晨，一名警探，在油蔴地的一間住戶內，被賊盜走了一把手槍。

警方表示，失竊的槍，是一把九毫米的手槍，價值約一千元。

多項品質管制訓練課程 香港生產力中心將舉辦

【特訊】香港生產力中心，將於下月舉辦多項品質管制訓練課程。

訓練課程包括：品質管制入門、品質管制進修、品質管制專題研討等。課程旨在提高員工的品質意識，並提升企業的競爭力。

香港生產力中心表示，希望透過這項活動，能為企業提供專業的培訓服務。

亞洲藝術節戶外攝影展 三百優秀作品公開展出

【特訊】亞洲藝術節戶外攝影展，將於下月公開展出三百優秀作品。

攝影展是由亞洲藝術節主辦，旨在推廣戶外攝影藝術，並為攝影愛好者提供一個展示才華的機會。

攝影展將於下月開始，預計將吸引大量的市民參觀。

基督教聖樂促進會 栽培新秀推廣聖樂

【特訊】基督教聖樂促進會，將於下月舉辦一項栽培新秀推廣聖樂活動。

活動包括：聖樂比賽、聖樂講座、聖樂演出等。活動旨在推廣聖樂藝術，並為聖樂愛好者提供一個展示才華的機會。

基督教聖樂促進會表示，希望透過這項活動，能為社會帶來正能量。

濠江歸來大有斬獲 住所門前男女被劫 損失財物總值卅八萬元

【特訊】濠江歸來大有斬獲，住所門前男女被劫，損失財物總值卅八萬元。

意外發生在昨日凌晨，一名男子和一名女子，在濠江歸來途中，被歹徒搶劫。歹徒搶走了他們的財物，包括：現金、珠寶、衣物等。損失財物總值約為卅八萬元。

警方表示，目前正在全力追緝歹徒，並呼籲市民提供線索。

入冬昨日最冷 最低十一度 反常暖 多雲偶有雨

【特訊】入冬昨日最冷，最低十一度，反常暖，多雲偶有雨。

氣象局表示，昨日的气温，比往年同期為高。主要是由於受一股暖氣流影響，導致氣温上升。

氣象局表示，未來幾天，氣温將會逐漸下降，並偶有雨。

香港中醫公會謝啟

香港中醫公會，為感謝各界人士對本會的支持，特此刊登謝啟。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。感謝各界人士對本會的支持和鼓勵。

香港中醫公會 謹啟

義診醫師芳名

香港中醫公會，為感謝義診醫師的貢獻，特此刊登芳名。

義診醫師芳名：陳德治、何家昌、關世理、吳家恒、潘文顯、程以正、吳若翰、黃志華、楊濟生、顏昭豐、洪登、陳保生、陳德治、何家昌、關世理、吳家恒、潘文顯、程以正、吳若翰、黃志華、楊濟生、顏昭豐、洪登、陳保生。

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

香港中醫公會

香港中醫公會，為推廣中醫藥文化，特此刊登廣告。

本會自成立以來，一直致力於推廣中醫藥文化，並為市民提供優質的中醫服務。歡迎各界人士垂詢。

香港中醫公會 謹啟

伍耀光	毛漢	林富	區綺梅	陳雲珍	張紫薇
梁玉	區玉貞	王炳勳	吳賜福	盧仁利	李少東
伍耀光	毛漢	林富	區綺梅	陳雲珍	張紫薇
梁玉	區玉貞	王炳勳	吳賜福	盧仁利	李少東

華僑經濟

原料出產國製品外銷加強 港廠傢俬出口量減

高質貨因難比較細 特殊關係使印尼原料仍持續

【特稿】原料出產國製品外銷加強，港廠傢俬出口量減，高質貨因難比較細，特殊關係使印尼原料仍持續。在印尼與香港貿易關係中，原料出產國製品外銷加強，港廠傢俬出口量減，高質貨因難比較細，特殊關係使印尼原料仍持續。在印尼與香港貿易關係中，原料出產國製品外銷加強，港廠傢俬出口量減，高質貨因難比較細，特殊關係使印尼原料仍持續。

通脹匯率油價三種因素 長期影響世界經濟發展

【特稿】通脹匯率油價三種因素，長期影響世界經濟發展。在當前世界經濟形勢下，通脹、匯率及油價三種因素，長期影響世界經濟發展。在當前世界經濟形勢下，通脹、匯率及油價三種因素，長期影響世界經濟發展。

清潔香港 人人有責 大家合作 保護市容

【特稿】清潔香港，人人有責，大家合作，保護市容。在當前香港社會，清潔、人人有責，大家合作，保護市容。在當前香港社會，清潔、人人有責，大家合作，保護市容。

輔導學子升學就業 諮詢服務解答疑難

教育當局對升學就業輔導中心表現佳 教育當局對升學就業輔導中心表現佳

【特稿】輔導學子升學就業，諮詢服務解答疑難。教育當局對升學就業輔導中心表現佳。在當前教育形勢下，輔導學子升學就業，諮詢服務解答疑難。教育當局對升學就業輔導中心表現佳。

青年就業常識問答比賽 五旬節永光書院獲冠軍 共一百五十七校七萬五千學生參加

【特稿】青年就業常識問答比賽，五旬節永光書院獲冠軍。在當前青年就業形勢下，青年就業常識問答比賽，五旬節永光書院獲冠軍。

浸會學院攝影學會 全港學生公開攝影比賽 廿八至卅日舉辦

【特稿】浸會學院攝影學會，全港學生公開攝影比賽。在當前攝影藝術發展下，浸會學院攝影學會，全港學生公開攝影比賽。

開平商會中學校運 多項刷新大會紀錄

開平商會副會長陳廣就頒獎 開平商會副會長陳廣就頒獎

【特稿】開平商會中學校運，多項刷新大會紀錄。在當前中學體育發展下，開平商會中學校運，多項刷新大會紀錄。

以哭要脅

父母要冷靜 父母要冷靜

【特稿】以哭要脅，父母要冷靜。在當前家庭教育中，以哭要脅，父母要冷靜。

澳國立大學教授 講日本文化問題

【特稿】澳國立大學教授，講日本文化問題。在當前國際文化交流下，澳國立大學教授，講日本文化問題。

領袖才能訓練營 廿八至卅日舉辦

【特稿】領袖才能訓練營，廿八至卅日舉辦。在當前領袖培訓下，領袖才能訓練營，廿八至卅日舉辦。

南華中學 慶祝卅七週年校慶

【特稿】南華中學，慶祝卅七週年校慶。在當前中學發展下，南華中學，慶祝卅七週年校慶。

偉大航海家亨利王子領導下 發現好望角及印度航路

麥芝蘭 麥芝蘭

【特稿】偉大航海家亨利王子領導下，發現好望角及印度航路。在當前航海史研究中，偉大航海家亨利王子領導下，發現好望角及印度航路。

海底地形及其沉積物 沈曉輝

【特稿】海底地形及其沉積物，沈曉輝。在當前海洋地理研究中，海底地形及其沉積物。

海洋生物所形成的 莊維孫

【特稿】海洋生物所形成的，莊維孫。在當前海洋生物學研究中，海洋生物所形成的。

海面的景觀 莊維孫

【特稿】海面的景觀，莊維孫。在當前海洋景觀研究中，海面的景觀。

淺談航空母艦

讀者何楚鴻君問 讀者何楚鴻君問

【特稿】淺談航空母艦，讀者何楚鴻君問。在當前軍事發展下，淺談航空母艦，讀者何楚鴻君問。

和善而有感情的 海洋生物——海

【特稿】和善而有感情的海洋生物——海。在當前海洋生態研究中，和善而有感情的海洋生物——海。

海洋生物所形成的 莊維孫

【特稿】海洋生物所形成的，莊維孫。在當前海洋生物學研究中，海洋生物所形成的。

海面的景觀 莊維孫

【特稿】海面的景觀，莊維孫。在當前海洋景觀研究中，海面的景觀。

知識海洋

第四八期

【特稿】知識海洋，第四八期。在當前知識普及下，知識海洋，第四八期。

和善而有感情的 海洋生物——海

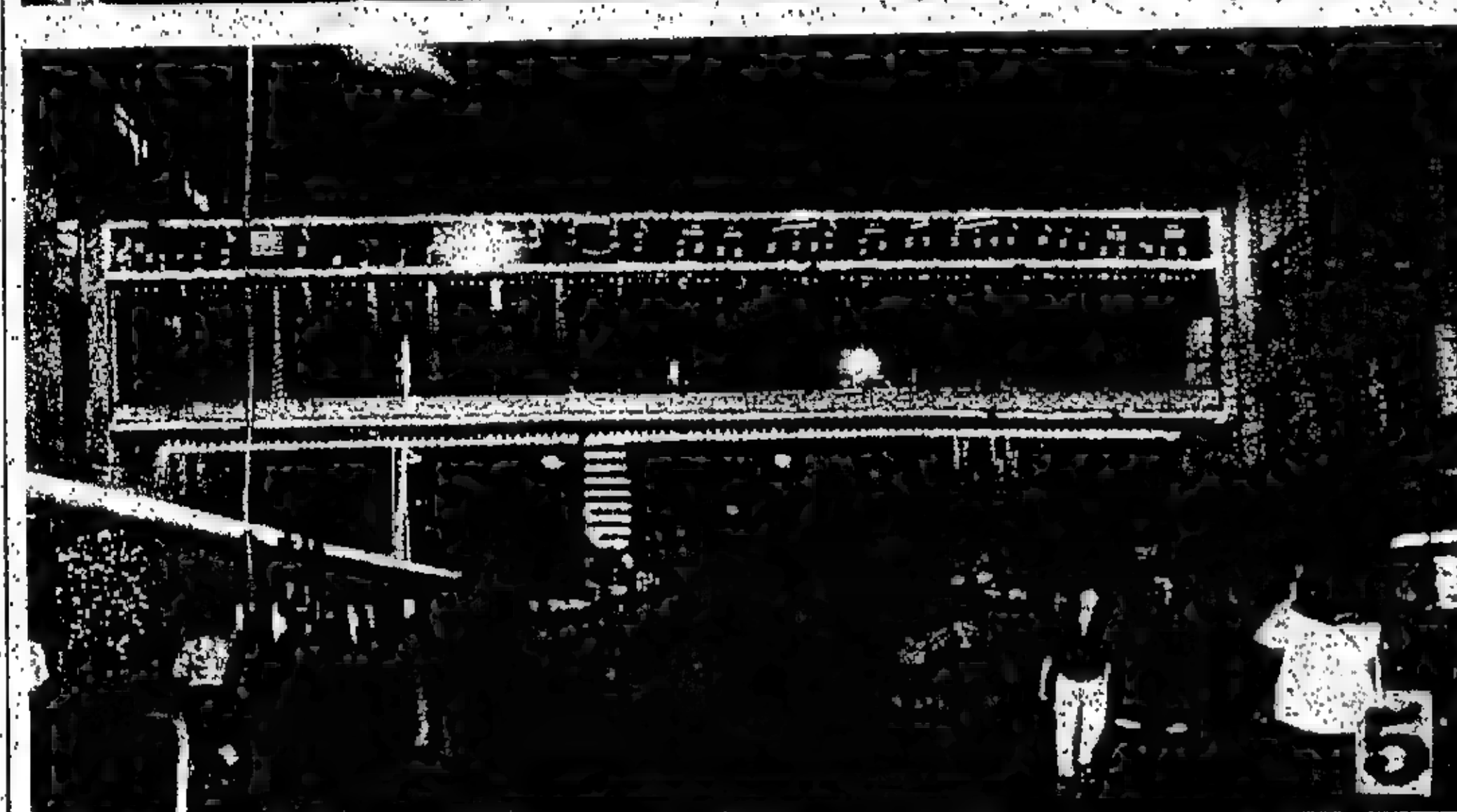
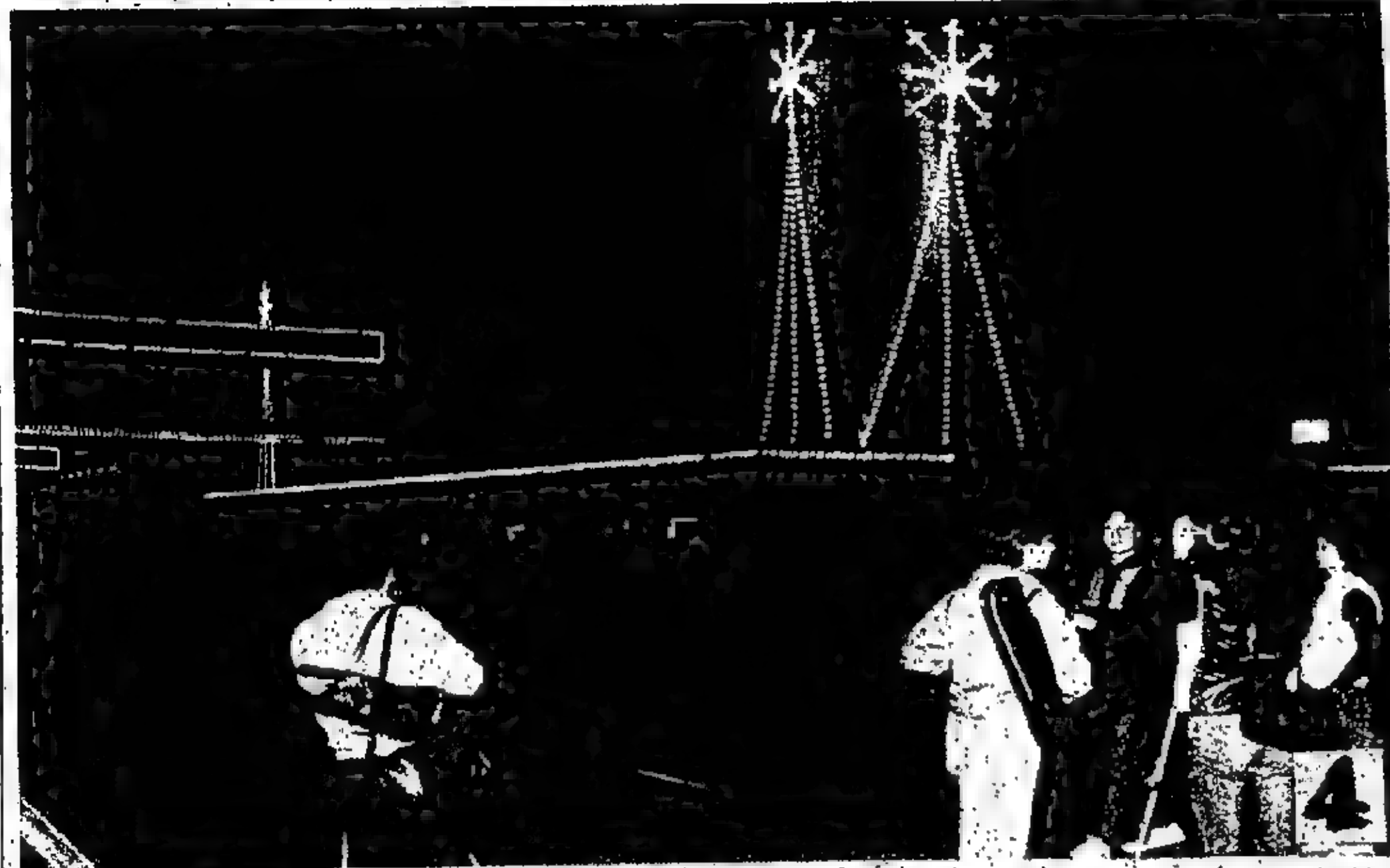
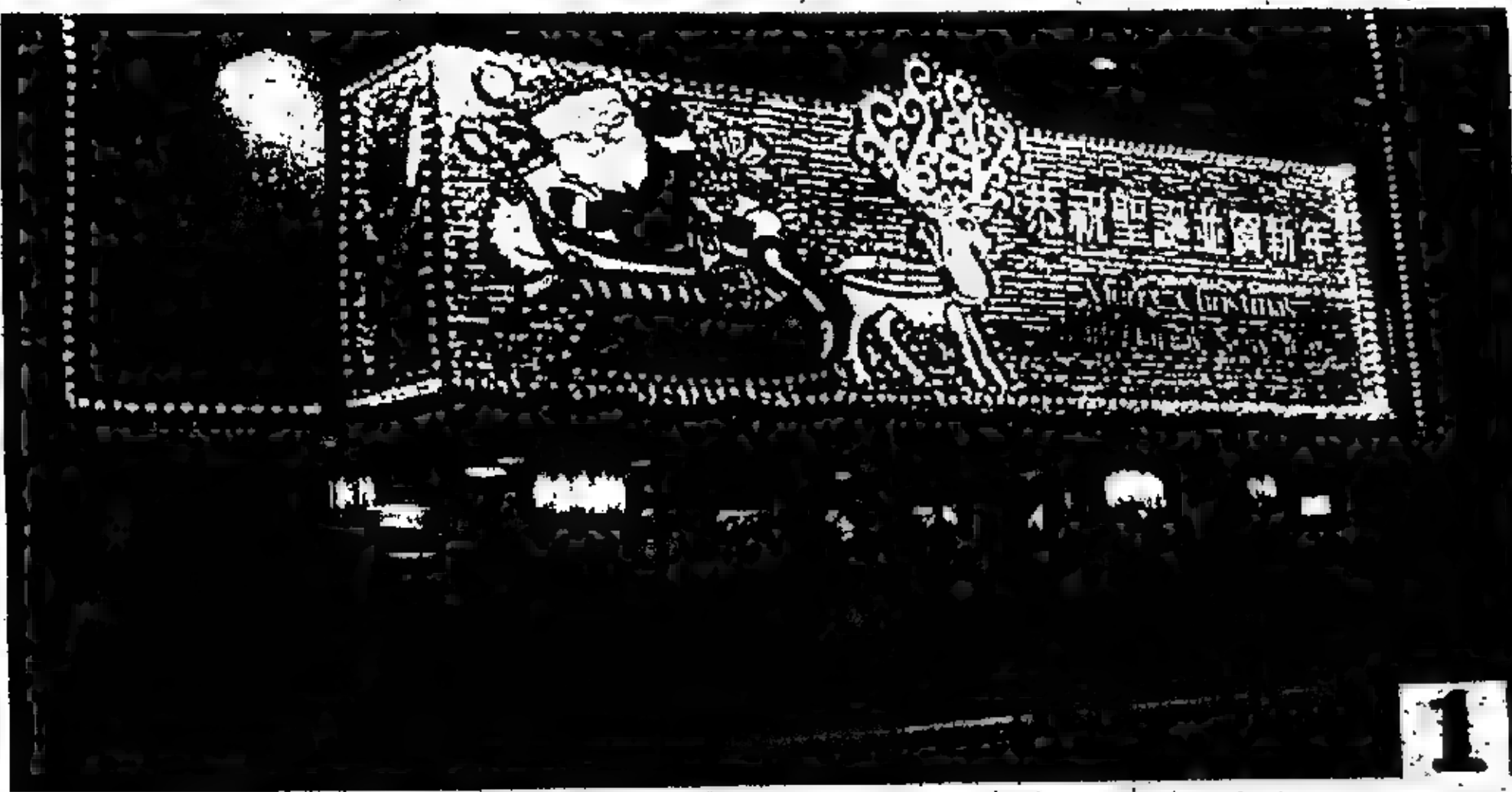
【特稿】和善而有感情的海洋生物——海。在當前海洋生態研究中，和善而有感情的海洋生物——海。

海洋生物所形成的 莊維孫

【特稿】海洋生物所形成的，莊維孫。在當前海洋生物學研究中，海洋生物所形成的。

海面的景觀 莊維孫

【特稿】海面的景觀，莊維孫。在當前海洋景觀研究中，海面的景觀。



華僑經濟

較去年增逾二成

總共一億三千餘萬公石

統計顯示今年一至十一月五大國際港吞吐量與去年同期的增減情形爲：

基隆港三千七百八十九萬三千公噸	百分之廿三點九三。
台中港六百七十四萬二千一百公噸	百分之十二點六二。
高雄港八千五百三十九萬三千七百	

增加百分之廿一點九。
——花蓮港四百萬二千九百公噸，增加五點六八。
——蘇澳港二百六十五萬零三百公噸，增加百分之四十九點二一。

深圳引進外商投資
逾八億三千萬港
今年深圳市工業總
值將突破六億二千萬
港元，比去年同期
增長百分之三。

英國外貿上月有盈餘

英國貿易及工業部 五十一億七千萬
佈，十一月份英國有 英國政府發表
貿易盈餘達一億零七 說，英國私人承決
萬英鎊，十月份會亦 八月至十月內接
四億二千九百萬英鎊 建造工程訂單較前
個月上升百分之二

十二月的往來帳繼月份赤字二億一千九萬英鎊後轉為盈餘三千七百萬英鎊。

出口由五十一億六萬英鎊增至五十二億一千萬英鎊，入口由五十一億三千萬英鎊增至五十二億一千萬英鎊。

公共房屋的花費較對上三個月高百分之十九，較前一年則高百分之十，私人住宅較前三個月及較前一年則分別高百分之十及百分之十二。

五億九千萬英鎊降至
百分之三十八。

較去年增逾五成

（台北訊）今年十一月月份我國水泥外銷量比去年同期增加了一百一十七萬二千八百六十五公噸成長幅度達百分之五十。六。

今年一至十一月份

理想 僅夠成本

業部 十二

國耐

造商

耐用

會月上

用耐美

我國水泥外銷量已將近
三億五千萬噸，比今年
初業家預估的全年出口
量超出了將近五十萬公
噸，今年一至十一月份
我國水泥出口量為三百
七十八萬八千七百九十
噸，比今年初業家預估
的全年出口量超出了近
五十萬公噸。

據業者估計，今年一月份的水泥出口量可達二點六百萬噸，比去年同期的五、六百萬噸，多出了百分之七點七。而今年一月份的水泥出口量二萬三千一百五十九萬五千噸，多出了一百一十七萬二千八百六十五噸。

據業者估計，今年一月份的水泥出口量可達二點六百萬噸，比去年同期的五、六百萬噸，多出了百分之七點七。而今年一月份的水泥出口量二萬三千一百五十九萬五千噸，多出了一百一十七萬二千八百六十五噸。

據業者估計，今年一月份的水泥出口量可達二點六百萬噸，比去年同期的五、六百萬噸，多出了百分之七點七。而今年一月份的水泥出口量二萬三千一百五十九萬五千噸，多出了一百一十七萬二千八百六十五噸。

到三百七十萬公噸以上，今年上半年主要外銷地區是印度、香港及新加坡，下半年，印度市塲爲其他國家水泥所取代，外銷數目則逐漸減少，至今年小量可

上月的升幅百分之二是由於防實品的訂單增加耐用用品類，十耐用用品類較上百分之點三。

品的新訂單上月

我國有水泥外銷以來的最高紀錄。

業者說，今年水泥外銷大幅成長的主要原因，是國內市場轉趨冷淡，水泥產量過剩，遂外銷至海外。

據悉，今年前八個月，我國水泥外銷總額已達一億五千萬元，較去年同期增加百分之四十五。前八個月，我國水泥外銷總額已達一億五千萬元，較去年同期增加百分之四十五。

耐用品的付

下，業者努力爭取外銷
元。

華僑馬經

匡公主編



寶殿地震伍陳得益
 莫候仁

寶王廟旁發生兵變，一日，朱監雖然馬少，但今季亦夠精確運治，取得之閒失去三四馬，此為香港不少頭馬，其中兩匹更係兩連者，「花旗林」各馬主對寶王成失信心，以為一「竹竿」是也。於茲連由蔡德甫出票之一海威，一竹竿亦成為熱之一。馬房馬房成爲熱門對賭雖然言是「應得現象，即如寶王馬迷對其何會在此同時開拉走，巧合也。此門對賭雖然言是「應得現象，即如寶王馬迷對其此，外人是憂多其妙。但此一有信心也。如一的馬此馬都熱嗜嗜迷迷就迷多恭喜了。寶殿經此票要，連三馬又隨知跑走了。

人後華
 日記

拉風一起，教士馬匹便如花亂蹣，分散於他馬房了。

賓士本來擁得廿匹，走去十匹之後，就剩得六匹了。或爲敵所傷的一個馬房。日後之戰鬥力更形薄弱。可憐得馬房裏，不過留下三匹。

在各馬房未拉之前，賓士已將那匹瘦弱的九號馬，交與前頭馬房，免得頭頭又無人失管。

在此者，其中四匹未拉之馬，如一個確得之類是快可自得其樂，現時亦有人拉走，亦一及一橫城，亦是不同，因爲呢匹匹如路合均可即食也。

今晚賓馬被拉走，受益最大是伍碧碧，得馬房四，其中「金伯」和「龍剛」已到可鬥發，而陳際所之「龍合」、「龍剛」已出戰。教士是否有心憐出一馬作客也難逆料了。

永興，「金伯」，「龍光」，「橫城」等爲馬匹已經疲，根據新列過三不能上陣了。如此則賓實僅有一匹「南和」和「可以」。

所選購馬運轉乾坤

短期內必全力搏殺

△歲馬仔絕頂跑過十幾廿
場個個殘賽，前發相當
光明。一掃乾地一抵
後，冷平上七、八匹。
負荷成。

廿八號晚谷中夜賽仍
然缺席，俾得一號沙田
日賽才超四級甲參戰
(申力星) 馬匹

[illegible]

跑過四蹄，路程二千，獲佳節，結果跑過一萬。
（二）一匹，分別取得兩，「驕馬」於「消息」
出，劉伯恩於（周三）
指的一匹，情況又於
前程萬里是比較寬
充員，是此駒在賽
「的確是，陳柏
懶洋洋的，不起勁
狀態時好時劣，
「仙履星」仍舊
直落，騎者即縱轡
開大步前進，感覺已

沙田晨操

健，進步神速。已結在勝的邊線了。後者雖無招架之力，疲憊尋路，狀態反增。

「套路罷！限兩碼為丈一百米，每騎一騎發勇士。」沿湖陪伴，視野頗開闊，未分高下，但優勢分明，趨步短方寸。未有定議，後者精神煥發，逐步俐落，且略覺輕巧已收買。這有數不計的進步，捉防假個稍不及。

「龍山」施泰淮，與徐德之（金元光）「結伴試八百里」，兩騎並肩而馳，「環入直路」，過由助手策騎的。和的推測：「狄奇，與李乘之一錢十毫。」

「萬功丈」一騎當於二米，大發威風揚揚，自動作伴，兩騎並肩而馳，未分勝負，即前驅以暢快駕馭，但步幅偏窄，走勢輪轉，走勢輪轉，走勢輪轉，值得留意。後者神聖平淡，後者奮神降力。

昨日吳決谷發練習常冷落，出於陰謀，反兵變，但武謀仍見其膽下馬露面，反叛誠識。

百靈馬助手與吳收月金領同試武。

「鋼鐵」，於三轉並非割制，「一同低點，中間的」龍山」竄門心特強，走勢勁，兇勢強，外橫的「金」一跟來一跟來一跟來，機前更有舉步之惑，未

有進步。『鋼鐵』身輕力足，在同回中。

「埋伏」聚於邊試于「米」沒精打打地走過，「毛色枯黃，脚步笨重」，近處伏。

「威得」何敬豪，與大牌「一結伴試于二米，兩騎互不相讓，爭持到底，分勝負。腿腰的「威得」步幅小，彈步跳彈性，向前後跳。後發精神煥發，運步拘攣，大有起色，切勿輕視之。

因素來

國公講馬

作，別有。香滋味在心頭。本公獨在會社招接
 廟臨馬，若騎移地度閒時。自問會識一席話
 唯有重慶馬場與北大入「博鬥」一番，好吼到
 一隻獅龍山馬，總算未枉付。

（龍山）鹿泉洞，（金元尤）索隱同遊一段，
 「飛龍山」鹿泉洞，後半里廿六十六、廿四十三八百
 米五十九步，
 北風凜冽下騁馬
 貼脚步提提
 助跑，電氣機
 前功過德
 驚心動魄，眼見馬在前，容容搶路，自動發力，金元兩撥越過，內
 奮鬥一條，呢呼突來強勁有力，認錯隨得笑矣，可憐發力，金元兩撥越過，內
 之下亦跟不到氣喘突感，「龍山」黃法，賣在眼前，
 有一百三十米長，「龍山」黃法，賣在眼前，已收盡，站

無語內交，交會配結，以昨晚爲際，一龍山下崗，娶婦一六五〇米，
，獎資三八四，仍有極大資，整敗守持一城，較早介紹相內，
千里龍駒，可退，今日修正，一龍山一至萬安命天，
連龍駒，是由李綠經，主理，度認真，此
紀實二九份、相當，而且亦心裏有數
遇三夜餐，應可順利，
威。

威朋是爲高住駒，
季均於適當時候，溫
力，本李青兒大女

娶時又見動物，最佳拍攝，前與吳林齊
作拍，走架甚出色，估計攝影如參觀展覽仍
極大。

威以 全
公伯 侯爵
寶慶 馬會
皇主 班超

大，非多加訓練，不能下週三搏殺。

「飛豹」昨早由新嘉坡，可憐狀態進駐不

上名機會必甚高。

上通敵狗，試謀逆

大防，昨晚就來出色

佳麗復起，週三夜賽

敗不多，此次獨負一

拖把，技藝尚高。

一是溫食馬之，出擊

是極勇的對象。

班超。

馬會

公伯侯爵

寶慶皇主

大，非多加訓練，不能下週三搏殺。

「飛豹」昨早由新嘉坡，可憐狀態進駐不

上名機會必甚高。

上通敵狗，試謀逆

大防，昨晚就來出色

佳麗復起，週三夜賽

敗不多，此次獨負一

拖把，技藝尚高。

一是溫食馬之，出擊

是極勇的對象。

班超。

馬會

公伯侯爵

寶慶皇主

[illegible]

五品已授得，加贈吳子
無庸。

四萬五千

八里半。跑來
進步者，容。
八里。
一仙履一酒
時約八九分
鐘。

二、發快者，步
走，進步者，步
走。

喜上喜，譯武段，一分〇五八，末段十二秒
二、按傳順，跑順有力，火氣冒汗，勁力比前進步
少，覺熱須好，但因左腳有毛病，始終有少許戒心
易合助，跳兩段，一分〇秒一，末段二，九秒二
按兵而馳，踏客輕巧，彈力十足，直路走過馬
身，輕便，身當壯實，過於鮮明，上山收停，順勢再
一圓而回，御來飛騰，步態整潔，狀態保持在頂點
一密爾得武試兩段，五八八，末段二，八秒九，
走，進步者，步走，末段二，八秒九，走，進步者，步

「二廟前別墅」
一處頗有規模，
三座粉牆瓦屋，
四圍綠樹環繞，
五六十畝大園，
六個小亭子，
七個小橋流水，
八個小徑通幽，
九個小池映月，
十個小山疊翠。

(南公)
×
「六」
一、寶鏡依然
二、向安運進帳朝
三、步操捷
四、與連勝利助
五、三關侵楚圍

紅搖兒、岳婿、
雙後娘、區部、
復仇、乃前
兄。弟。
來見弟。
金彭助利，跑至仍生健，毛
色紅淡，狀態佳不錄男，仍進
一步操捷。

起，留意觀察，步操捷。
步操捷，步操捷，分○四秒三，末段丁秒天
起步搶口而吐，騎者力加援援，藍將走出中樞，湖開
大步衝過終點，火猛足力，狀○一秒九，力度比前稍
六。合衡金領頭兩脫，分○一秒九，末段三十九秒，
走勢未見勁，勁力平平，神態覺平淡未及作飛車水。
金彭助利，跑至仍生健，毛
色紅淡，狀態佳不錄男，仍進
一步操捷。

中谷

一、寶鏡依然
二、向安運進帳朝
三、步操捷
四、與連勝利助
五、三關侵楚圍

紅搖兒、岳婿、
雙後娘、區部、
復仇、乃前
兄。弟。
來見弟。
金彭助利，跑至仍生健，毛
色紅淡，狀態佳不錄男，仍進
一步操捷。

按得頭慢兩
身收月，馬頭亦
應力回薄，勁
最佳水華之中，有留戀價值。
(老惠)



聖誕佳節大球場上演聯賽

東方出戰愉園

愉園準備充足東方調整陣容出擊

【特訊】今日為聖誕佳節，大球場將上演一場精彩的足球聯賽，由東方足球隊對陣愉園足球隊。這場比賽將於下午二時正開賽，屆時將有數千名球迷到場觀戰。

愉園足球隊在賽前表示，他們已準備充足，將全力以赴爭取勝利。東方足球隊則表示，他們將調整陣容，以最佳狀態迎戰愉園。

這場比賽被視為是兩支勁旅之間的對決，預計將是一場精彩的對決。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

東方足球隊在賽前表示，他們將調整陣容，以最佳狀態迎戰愉園。東方足球隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

愉園足球隊在賽前表示，他們已準備充足，將全力以赴爭取勝利。愉園足球隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

這場比賽被視為是兩支勁旅之間的對決，預計將是一場精彩的對決。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。兩隊在過去幾場比賽中表現出色，這場比賽將進一步檢驗他們的實力。

金錢政治藥物困擾

八四奧運進展緩慢

【特訊】八四奧運會的籌備工作進展緩慢，金錢政治和藥物問題成為困擾籌委會的主要障礙。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

金錢政治問題在籌委會內部引起了廣泛爭議。一些成員認為，奧運會的籌備工作應該更加透明，避免受到金錢利益的干擾。藥物問題則涉及到運動員的健康和比賽的公平性，這也是籌委會非常關注的問題。

儘管面臨重重困難，籌委會表示，他們將堅持原則，確保奧運會的品質和聲譽。他們將加強與國際奧委會的溝通，共同解決問題。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。籌委會主席表示，他們將盡一切努力確保奧運會順利舉行。

轉會費糾紛解決

薛高獲判勝訴

【特訊】薛高與某俱樂部之間的轉會費糾紛已告一段落，法院判決薛高勝訴。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

這場糾紛發生在去年，薛高在轉會過程中與俱樂部發生了費用上的分歧。俱樂部拒絕支付部分轉會費，導致薛高無法完成轉會。薛高隨後向法院提起訴訟，要求俱樂部支付欠款。

法院在審理後認為，俱樂部在轉會過程中存在欺詐行為，應承擔法律責任。法院判決俱樂部支付薛高要求的轉會費，並賠償其損失。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。薛高表示，他對判決結果感到滿意，並希望俱樂部能吸取教訓。

亞視明年保持兩線戲劇

並製作輔助節目

【特訊】亞視電視台表示，明年將繼續保持兩線戲劇節目，並增加製作輔助節目。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視在過去幾年中一直致力於戲劇節目的製作和播出，深受觀眾喜愛。為了進一步擴大影響力，亞視決定在明年增加輔助節目的製作，包括綜藝節目、新聞報導等。

亞視表示，他們將加強與國際電視台的交流與合作，引進更多優秀的節目資源。同時，他們也將加大對本地製作團隊的支持，提高節目的製作水平。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。亞視表示，他們將致力於提高節目質量，為觀眾提供更多優質內容。

徐小明返港渡聖誕

對亞視主管覺小器

【特訊】著名導演徐小明表示，他將於聖誕節期間返回香港，並對亞視電視台的主管表示不滿。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明在過去幾年中一直致力於影視作品的創作，他的作品深受觀眾喜愛。然而，他在與亞視合作過程中遇到了一些問題，特別是在薪酬和創作自由方面。徐小明表示，他對亞視的主管感到不滿，認為他們缺乏誠意和專業精神。

徐小明表示，他將繼續關注影視行業的發展，並希望通過自己的努力為觀眾提供更多優質作品。他呼籲電視台能尊重導演的創作自由，並建立更加公平的合作機制。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。徐小明表示，他對亞視的某些做法感到失望，並希望電視台能做出改變。

白金巨星音樂會

籌得超過二百萬

【特訊】白金巨星音樂會籌款活動已圓滿結束，共籌得善款超過二百萬元。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

白金巨星音樂會是一場由多位知名藝人參與的慈善演出，旨在為社會公益事業籌集資金。演出在當晚圓滿結束，觀眾們紛紛捐款支持這項有意義的活動。

籌委會表示，他們對籌得的善款數額感到非常欣慰，並感謝所有參與者和觀眾的支持。他們將繼續努力，為社會公益事業做出更多貢獻。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。籌委會表示，這筆善款將全部用於支持慈善事業，為有需要的人士提供幫助。

港貨去銷可回增

南非宣佈元旦起徹底放寬入口管制

初放寬進口貨物達九十種，部份貨亦有去銷，所以會受惠，何況本港與南非貿易關係一向密切，放寬進口管制對港商接洽極有幫助。今年南非經濟情況不佳，加上當地旱災，使港貨在頭三季去銷量均趨減少。

（特訊）南非政府宣佈由明年元旦起徹底放寬入口管制，涉及貨物達九十種，其中大部分貨物在過去三季去銷量均趨減少。南非政府表示，放寬進口管制，將使南非進口貨物之種類增加，而進口貨物之數量亦將增加。南非政府並表示，放寬進口管制，將使南非進口貨物之種類增加，而進口貨物之數量亦將增加。南非政府並表示，放寬進口管制，將使南非進口貨物之種類增加，而進口貨物之數量亦將增加。

元旦後訂購成衣將激增

美商歐北西及國美

存計預，銷暢別特衣成前節誕聖年今。出輸衣成季夏春年明助有但亦，清銷貨。顯明為更加增出輸衣成季冬秋，加增。

（特訊）美商歐北西及國美，存計預，銷暢別特衣成前節誕聖年今。出輸衣成季夏春年明助有但亦，清銷貨。顯明為更加增出輸衣成季冬秋，加增。美商歐北西及國美，存計預，銷暢別特衣成前節誕聖年今。出輸衣成季夏春年明助有但亦，清銷貨。顯明為更加增出輸衣成季冬秋，加增。

美電受壓力續趨軟

銀行公會放假日例會暫停

（特訊）美電受壓力續趨軟，銀行公會放假日例會暫停。美電受壓力續趨軟，銀行公會放假日例會暫停。美電受壓力續趨軟，銀行公會放假日例會暫停。

生豬成交量多

全日成交近九千頭

（特訊）生豬成交量多，全日成交近九千頭。生豬成交量多，全日成交近九千頭。生豬成交量多，全日成交近九千頭。

步漫場市誕聖

送禮風氣淡薄影響

（特訊）步漫場市誕聖，送禮風氣淡薄影響。步漫場市誕聖，送禮風氣淡薄影響。步漫場市誕聖，送禮風氣淡薄影響。

鮮果市道連年遜色

量充足，價格大致穩定

（特訊）鮮果市道連年遜色，量充足，價格大致穩定。鮮果市道連年遜色，量充足，價格大致穩定。鮮果市道連年遜色，量充足，價格大致穩定。

美股投資分析

天氣惡劣有利利源股

（特訊）美股投資分析，天氣惡劣有利利源股。美股投資分析，天氣惡劣有利利源股。美股投資分析，天氣惡劣有利利源股。

為長遠計早作綢繆

大牌檔紛擴張營業

（特訊）為長遠計早作綢繆，大牌檔紛擴張營業。為長遠計早作綢繆，大牌檔紛擴張營業。為長遠計早作綢繆，大牌檔紛擴張營業。

李命命行出童真心思

布公仔注滿生命感

（特訊）李命命行出童真心思，布公仔注滿生命感。李命命行出童真心思，布公仔注滿生命感。李命命行出童真心思，布公仔注滿生命感。

香港金融行情表

一九八九年十二月二十二日

項目	最高	最低	收市
香港恒生指數	3,550	3,500	3,520
九龍恒生指數	3,550	3,500	3,520
香港銀行匯豐	100	98	99
香港銀行渣打	100	98	99
香港銀行匯豐	100	98	99
香港銀行渣打	100	98	99

金價行情表

一九八九年十二月二十二日

項目	最高	最低	收市
倫敦金	380	375	378
紐約金	380	375	378
香港金	380	375	378
倫敦金	380	375	378
紐約金	380	375	378

港金連續五天緩升

收市價三五四點四，波幅一。期金休市，飾金價持穩。

項目	最高	最低	收市
香港金	380	375	378
倫敦金	380	375	378
紐約金	380	375	378

美電受壓力續趨軟

銀行公會放假日例會暫停。

項目	最高	最低	收市
美電	100	98	99
銀行公會	100	98	99

生豬成交量多

全日成交近九千頭。

項目	最高	最低	收市
生豬	100	98	99

步漫場市誕聖

送禮風氣淡薄影響。

項目	最高	最低	收市
步漫場	100	98	99

鮮果市道連年遜色

量充足，價格大致穩定。

項目	最高	最低	收市
鮮果	100	98	99

為長遠計早作綢繆

大牌檔紛擴張營業。租購舖位當作後勤基地。

李命命行出童真心思

布公仔注滿生命感。布公仔注滿生命感。

美股投資分析

天氣惡劣有利利源股。美股投資分析。

美電受壓力續趨軟

銀行公會放假日例會暫停。美電受壓力續趨軟。

生豬成交量多

全日成交近九千頭。生豬成交量多。

步漫場市誕聖

送禮風氣淡薄影響。步漫場市誕聖。

鮮果市道連年遜色

量充足，價格大致穩定。鮮果市道連年遜色。

「北大人」珊珊來遲

多裝皮表搶先亮相。多裝皮表搶先亮相。

兒童藝術

令人欣喜。兒童藝術。

美電受壓力續趨軟

銀行公會放假日例會暫停。美電受壓力續趨軟。

生豬成交量多

全日成交近九千頭。生豬成交量多。

步漫場市誕聖

送禮風氣淡薄影響。步漫場市誕聖。

鮮果市道連年遜色

量充足，價格大致穩定。鮮果市道連年遜色。



航訊

油價趨趨穩定，仍需求雨綢繆

航空專家積極研究

生產節省燃料航機

如計劃成功可節省燃油百分之五十

(本報訊)航空專家正積極研究如何節省燃料，以應付日益昂貴的油價。據悉，專家們正研究一種新的引擎設計，可使飛機在飛行時消耗更少的燃料。如果這種引擎能夠投入生產，預計可節省百分之五十的燃油。專家們表示，這種引擎的設計原理是通過改變引擎的內部結構，使燃燒過程更加高效，從而減少燃料的消耗。目前，這種引擎的設計已經完成，並正在進行測試。如果測試成功，預計可在未來幾個月內投入生產。

首架新架坡七三七機

下月出廠投入服務

現已獲多間航空公司訂購逾五十架

(本報訊)新架坡飛機公司最近宣佈，首架新架坡七三七機將於下月出廠投入服務。該公司表示，目前已有超過五十間航空公司訂購了該型飛機。新架坡七三七機是一種雙引擎噴射飛機，具有航程遠、載客量大等優點。該公司表示，該型飛機的生產將為當地創造就業機會，並有助於提升新架坡飛機公司的國際地位。

格安元月放星馬

利物浦訂於九月到

基利士多貨九月到

(本報訊)格安元月放星馬，利物浦訂於九月到。據悉，格安元月放星馬將於下月出廠投入服務。利物浦則訂於九月到。基利士多貨則訂於九月到。以上三項消息均來自新架坡飛機公司。

入口船期表

船名	由何處來	日期	公司
AM. LARK	美國	廿五	輪船
BLUE MERCURY	日本	廿六	郵船
HOLSTIC	澳洲	廿六	郵船
KHUU. IOGANSO	澳洲	廿六	郵船
CLIPPER ACE	澳洲	廿六	郵船
NIPPONICA	日本	廿六	郵船
LIVERPOOL BAY	澳洲	廿六	郵船
ALASKA MVRU	澳洲	廿六	郵船
FORTUNE FREIGHTER	澳洲	廿六	郵船
NEP. AGATE	澳洲	廿六	郵船
IMME OLDENDORFF	澳洲	廿六	郵船
EUROPEAN EXPRESS	澳洲	廿六	郵船
MARINE CONTAINER	澳洲	廿六	郵船
EVER HANDSOME	澳洲	廿六	郵船
HP DONGNAM	澳洲	廿六	郵船
AGNES VENTURE	澳洲	廿六	郵船
PRES. MADISON	澳洲	廿六	郵船
HARBOR BRIDGE	澳洲	廿六	郵船
SUN PHOENIX	澳洲	廿六	郵船
PIONEER PRIMORYA	澳洲	廿六	郵船
HAPPY STAR	澳洲	廿六	郵船
HONG HWA	澳洲	廿六	郵船
AGNES VENTURE	澳洲	廿六	郵船
AL. MIRQAB	澳洲	廿六	郵船
BENAVON	澳洲	廿六	郵船
CORNELIA MAERSK	澳洲	廿六	郵船
SL. EXPLORER	澳洲	廿六	郵船
MING FORTAINER	澳洲	廿六	郵船
TRADE CONTINE	澳洲	廿六	郵船
ITAGIBA	澳洲	廿六	郵船
SCANDUTCH ORIENT	澳洲	廿六	郵船
ELYSIAN STAR	澳洲	廿六	郵船
FORMOSA CONTAINER	澳洲	廿六	郵船
KYOJU. MARU	澳洲	廿六	郵船
ANNIE JOHNSON	澳洲	廿六	郵船
SIRICHA BULAKUL	澳洲	廿六	郵船
HANGANG GLORY	澳洲	廿六	郵船
NL. HONSHU	澳洲	廿六	郵船
TROPICAL VENUS	澳洲	廿六	郵船
MARIAN	澳洲	廿六	郵船
ZIM. GENOVA	澳洲	廿六	郵船
CHIN CHUN	澳洲	廿六	郵船
BONITA ACE	澳洲	廿六	郵船
YI CHUN	澳洲	廿六	郵船
NORDKAP	澳洲	廿六	郵船
MIN. WAI LENG 3	澳洲	廿六	郵船
MAW-LA-MYANG	澳洲	廿六	郵船
SOMERS BAY	澳洲	廿六	郵船
OCEAN MERCURY	澳洲	廿六	郵船
FORTUNE STAR	澳洲	廿六	郵船
XIN. HUA 8	澳洲	廿六	郵船
TAI LAI	澳洲	廿六	郵船
MEONIA	澳洲	廿六	郵船
EARNST VENTURE	澳洲	廿六	郵船
KWANG TA 2	澳洲	廿六	郵船
THOMAS EVERETT	澳洲	廿六	郵船
PEP. SIRIUS	澳洲	廿六	郵船
GOLD ALISA	澳洲	廿六	郵船
KUO LIE	澳洲	廿六	郵船
RODOSI	澳洲	廿六	郵船
ASIA. WINDS	澳洲	廿六	郵船
KAP. GAVRILOV	澳洲	廿六	郵船
NL. LOIRE	澳洲	廿六	郵船
ADHIGUNA NUGRAHA	澳洲	廿六	郵船
CHAR CHING	澳洲	廿六	郵船
LA. RA MAERSK	澳洲	廿六	郵船
HAI. XING	澳洲	廿六	郵船
NL. CLEMENT	澳洲	廿六	郵船
KII. MARU	澳洲	廿六	郵船
SEA. PRELUDE	澳洲	廿六	郵船
OCEAN. HAPPINESS	澳洲	廿六	郵船
NEP. TOPAZ	澳洲	廿六	郵船
MAERSK. TEMPO	澳洲	廿六	郵船
POTIO. ISLAND	澳洲	廿六	郵船
LANKA. SRIMANI	澳洲	廿六	郵船
HAI. KUO	澳洲	廿六	郵船
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿六	郵船
SEAWARD BAY	澳洲	廿六	郵船
OCEAN. STRENGTH	澳洲	廿六	郵船
BAI. HE KOU	澳洲	廿六	郵船
EVER. GUIDE	澳洲	廿六	郵船
AM. MERCHANT	澳洲	廿六	郵船
RUHR. EXPRESS	澳洲	廿六	郵船
LIVERPOOL. BAY	澳洲	廿六	郵船
ORT. GOVERNOR	澳洲	廿六	郵船
RAYA. ECLAT	澳洲	廿六	郵船
SCHWERIN	澳洲	廿六	郵船
PRES. GRANT	澳洲	廿六	郵船
MAH 2	澳洲	廿六	郵船
TAI. PAULIN	澳洲	廿六	郵船
MAERSKIN. MAERSK	澳洲	廿六	郵船
NORASIA. KARSTEN	澳洲	廿六	郵船
MING. MOON	澳洲	廿六	郵船
NIHON	澳洲	廿六	郵船
EVER. LOADING	澳洲	廿六	郵船
ZIM. BRISBANE	澳洲	廿六	郵船
ORT. MERCHANT	澳洲	廿六	郵船
CHEVALIER. PAUL	澳洲	廿六	郵船
UCKA	澳洲	廿六	郵船
OMEX. PIONEER	澳洲	廿六	郵船
TUNG. HAI 6	澳洲	廿六	郵船
AURELIO 3	澳洲	廿六	郵船
SKY. HOVER	澳洲	廿六	郵船
TA. TUNG 2	澳洲	廿六	郵船
ROYAL. STAR	澳洲	廿六	郵船
DYNAMIC. ACE	澳洲	廿六	郵船
HP. NAMJIN	澳洲	廿六	郵船
GOLDEN. LAKE	澳洲	廿六	郵船
WAN. CHUN	澳洲	廿六	郵船
PICHA. PORTE	澳洲	廿六	郵船
KING. HWA	澳洲	廿六	郵船
PONT. MORESBY	澳洲	廿六	郵船
VENUS	澳洲	廿六	郵船
TUNG. PING 2	澳洲	廿六	郵船
FOO. HSING 2	澳洲	廿六	郵船
ASIA. ACE	澳洲	廿六	郵船
NEP. ZIRCON	澳洲	廿六	郵船
BONNY. STAR	澳洲	廿六	郵船
DONAM. NO. 1	澳洲	廿六	郵船
TIAN. YUE	澳洲	廿六	郵船
JUPITER	澳洲	廿六	郵船
KAI. CHUN	澳洲	廿六	郵船
TAICHUN	澳洲	廿六	郵船
ELECTRO. ACE	澳洲	廿六	郵船
CHENG. TU	澳洲	廿六	郵船

出口船期表

船名	往何處	日期	公司
AM. LARK	美國	廿五	輪船
EVER. SUMMIT	澳洲	廿六	郵船
SL. ENDURANCE	澳洲	廿六	郵船
BUNGA. RAYA	澳洲	廿六	郵船
HARBOR. BRIDGE	澳洲	廿六	郵船
PRES. MADISON	澳洲	廿六	郵船
C.C. SEATTLE	澳洲	廿六	郵船
ORT. PATRIOT	澳洲	廿六	郵船
ALASKA. MARU	澳洲	廿六	郵船
ZIM. GENOVA	澳洲	廿六	郵船
SL. EXPLORER	澳洲	廿六	郵船
MEONIA	澳洲	廿六	郵船
ASIA. WINDS	澳洲	廿六	郵船
NL. LOIRE	澳洲	廿六	郵船
AM. MERCHANT	澳洲	廿六	郵船
HWA. LIE	澳洲	廿六	郵船
OCEAN. CONTAINER	澳洲	廿六	郵船
ORT. GOVERNOR	澳洲	廿六	郵船
RUHR. EXPRESS	澳洲	廿六	郵船
MING. MOON	澳洲	廿六	郵船
LANKA. MAERSK	澳洲	廿六	郵船
SEAWARD. BAY	澳洲	廿六	郵船
EVER. LOADING	澳洲	廿六	郵船
AUSTRALIAN. EAGLE	澳洲	廿六	郵船
EVER. HANDSOME	澳洲	廿六	郵船
NIPPONICA	澳洲	廿六	郵船
LOUA. DEL. MAR	澳洲	廿六	郵船
BENAVON	澳洲	廿六	郵船
PIONEER. PRIMORYA	澳洲	廿六	郵船
LAURA. MAERSK	澳洲	廿六	郵船
QING. HE	澳洲	廿六	郵船
KAP. GAVRILOV	澳洲	廿六	郵船
PEP. SIRIUS	澳洲	廿六	郵船
EARNST. VENTURE	澳洲	廿六	郵船
EVER. GUIDE	澳洲	廿六	郵船
NIHON	澳洲	廿六	郵船
SCHWERIN	澳洲	廿六	郵船
CHEVALIER. PAUL	澳洲	廿六	郵船
LIVERPOOL. BAY	澳洲	廿六	郵船
HEI. LONG. JIANG	澳洲	廿六	郵船
NORASIA. KARSTEN	澳洲	廿六	郵船
ARNOLD. MAERSK	澳洲	廿六	郵船
LINDEN	澳洲	廿六	郵船
KAP. SAKHAROV	澳洲	廿六	郵船
LU. PIN	澳洲	廿六	郵船
EASTERN. MUSE	澳洲	廿六	郵船
FUTAMI. MARU	澳洲	廿六	郵船
MOSEL	澳洲	廿六	郵船
ANNIE. JOHNSON	澳洲	廿六	郵船
POTIO. ISLAND	澳洲	廿六	郵船
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿六	郵船
PRES. MADISON	澳洲	廿六	郵船
AL. MIRQAB	澳洲	廿六	郵船
IMME. OLDENDORFF	澳洲	廿六	郵船
KAP. GAVRILOV	澳洲	廿六	郵船
SEA. PRELUDE	澳洲	廿六	郵船
NL. CLEMENT	澳洲	廿六	郵船
MCKINNEY. MAERSK	澳洲	廿六	郵船
LANKA. SRIMANI	澳洲	廿六	郵船
KII. MARU	澳洲	廿六	郵船
NL. CLEMENT	澳洲	廿六	郵船
KII. MARU	澳洲	廿六	郵船
SEA. PRELUDE	澳洲	廿六	郵船
OCEAN. HAPPINESS	澳洲	廿六	郵船
NEP. TOPAZ	澳洲	廿六	郵船
MAERSK. TEMPO	澳洲	廿六	郵船
POTIO. ISLAND	澳洲	廿六	郵船
LANKA. SRIMANI	澳洲	廿六	郵船
HAI. KUO	澳洲	廿六	郵船
ORT. AMBASSADOR	澳洲	廿六	郵船
SEAWARD. BAY	澳洲	廿六	郵船
OCEAN. STRENGTH	澳洲	廿六	郵船
BAI. HE KOU	澳洲	廿六	郵船
EVER. GUIDE	澳洲	廿六	郵船
AM. MERCHANT	澳洲	廿六	郵船
RUHR. EXPRESS	澳洲	廿六	郵船
LIVERPOOL. BAY	澳洲	廿六	郵船
ORT. GOVERNOR	澳洲	廿六	郵船
RAYA. ECLAT	澳洲	廿六	郵船
SCHWERIN	澳洲	廿六	郵船
PRES. GRANT	澳洲	廿六	郵船
MAH 2	澳洲	廿六	郵船
TAI. PAULIN	澳洲	廿六	郵船
MAERSKIN. MAERSK	澳洲	廿六	郵船
NORASIA. KARSTEN	澳洲	廿六	郵船
MING. MOON	澳洲	廿六	郵船
NIHON	澳洲	廿六	郵船
EVER. LOADING	澳洲	廿六	郵船
ZIM. BRISBANE	澳洲	廿六	郵船
ORT. MERCHANT	澳洲	廿六	郵船
CHEVALIER. PAUL	澳洲	廿六	郵船
UCKA	澳洲	廿六	郵船
OMEX. PIONEER	澳洲	廿六	郵船
TUNG. HAI 6	澳洲	廿六	郵船
AURELIO 3	澳洲	廿六	郵船
SKY. HOVER	澳洲	廿六	郵船
TA. TUNG 2	澳洲	廿六	郵船
ROYAL. STAR	澳洲	廿六	郵船
DYNAMIC. ACE	澳洲	廿六	郵船
HP. NAMJIN	澳洲	廿六	郵船
GOLDEN. LAKE	澳洲	廿六	郵船
WAN. CHUN	澳洲	廿六	郵船
PICHA. PORTE	澳洲	廿六	郵船
KING. HWA	澳洲	廿六	郵船
PONT. MORESBY	澳洲	廿六	郵船
VENUS	澳洲	廿六	郵船
TUNG. PING 2	澳洲	廿六	郵船
FOO. HSING 2	澳洲	廿六	郵船
ASIA. ACE	澳洲	廿六	郵船
NEP. ZIRCON	澳洲	廿六	郵船
BONNY. STAR	澳洲	廿六	郵船
DONAM. NO. 1	澳洲	廿六	郵船
TIAN. YUE	澳洲	廿六	郵船
JUPITER	澳洲	廿六	郵船
KAI. CHUN	澳洲	廿六	郵船
TAICHUN	澳洲	廿六	郵船
ELECTRO. ACE	澳洲	廿六	郵船
CHENG. TU	澳洲	廿六	郵船

上海船廠再完成

一艘多用途貨輪

本公司建造之貨輪，係為中國政府所購，現已完工，將於下月交付使用。該貨輪係為中國政府所購，現已完工，將於下月交付使用。該貨輪係為中國政府所購，現已完工，將於下月交付使用。



中航充實機隊陣營

增購七四七式航機

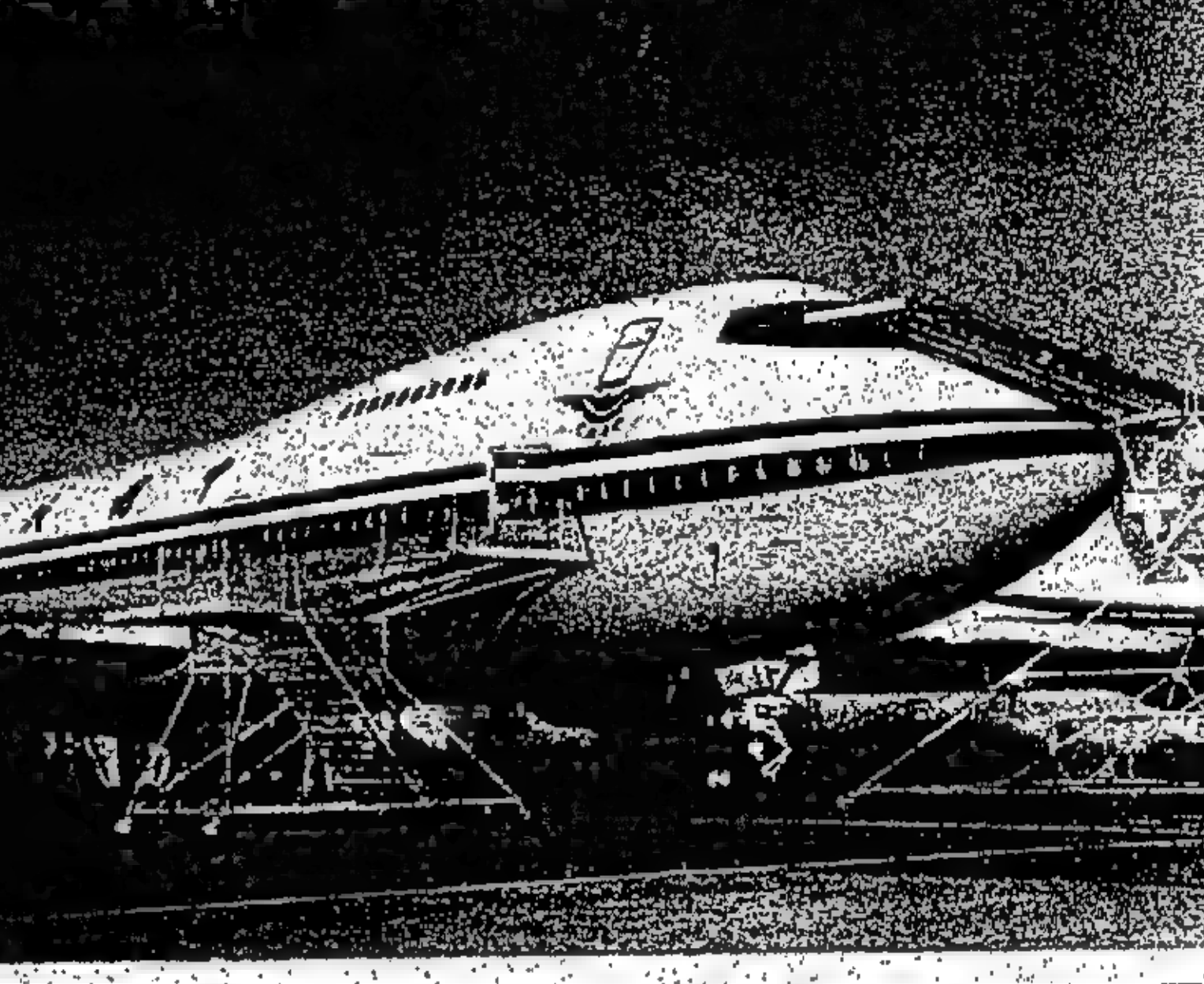
首架已於聖誕前交貨，屬客貨兩用型

(本報訊)中國航空公司最近宣佈，將增購七四七式航機。首架已於聖誕前交貨，屬客貨兩用型。該公司表示，增購七四七式航機將有助於充實機隊陣營，並提升飛行安全。

香港凱悅酒店

續辦聖誕活動

聖誕節期間，酒店將舉辦一系列聖誕活動，包括聖誕晚宴、聖誕音樂會等。酒店表示，將為客人提供一個愉快的聖誕節。



廣東水陸交通

今年顯著改善

廣東省政府最近宣佈，將在今年顯著改善水陸交通。政府表示，將增加對水陸交通的投入，並改善交通設施。

日郵代理中海線

連登號三日到

連登號將於三日抵達香港。該船係由日本郵船公司所屬，現已抵達香港。



廣東水陸交通

今年顯著改善

廣東省政府最近宣佈，將在今年顯著改善水陸交通。政府表示，將增加對水陸交通的投入，並改善交通設施。

能代丸將駛北非

諾卡普下週三到

能代丸將於下週三駛往北非。該船係由日本郵船公司所屬，現已抵達香港。



富春去台日有期

東方大使訂於下週來港

富春將於下週日前往台灣。東方大使將於下週來港。該船係由日本郵船公司所屬，現已抵達香港。

今日空郵 (星期日)

截郵時間

今日空郵 (星期日) 截郵時間如下：

目的地	截郵時間
新加坡、沙撈越、汶萊、印尼、沙巴、馬來西亞半島	正午十二時
泰國、越南、寮國、菲律賓	下午三時
印度、緬甸、暹羅、馬來、英屬北婆羅洲、英屬東婆羅洲、荷屬東印度、荷屬西印度、荷屬南印度、荷屬中印度、荷屬北印度、荷屬南印度、荷屬中印度、荷屬北印度	下午四時

上海	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	香港	廣州	廈門	福州	寧波	溫州	汕頭	
----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	--

的士收電召附加費違法 硬要實行技術上有困難 不像行李接件計乘客利益難保

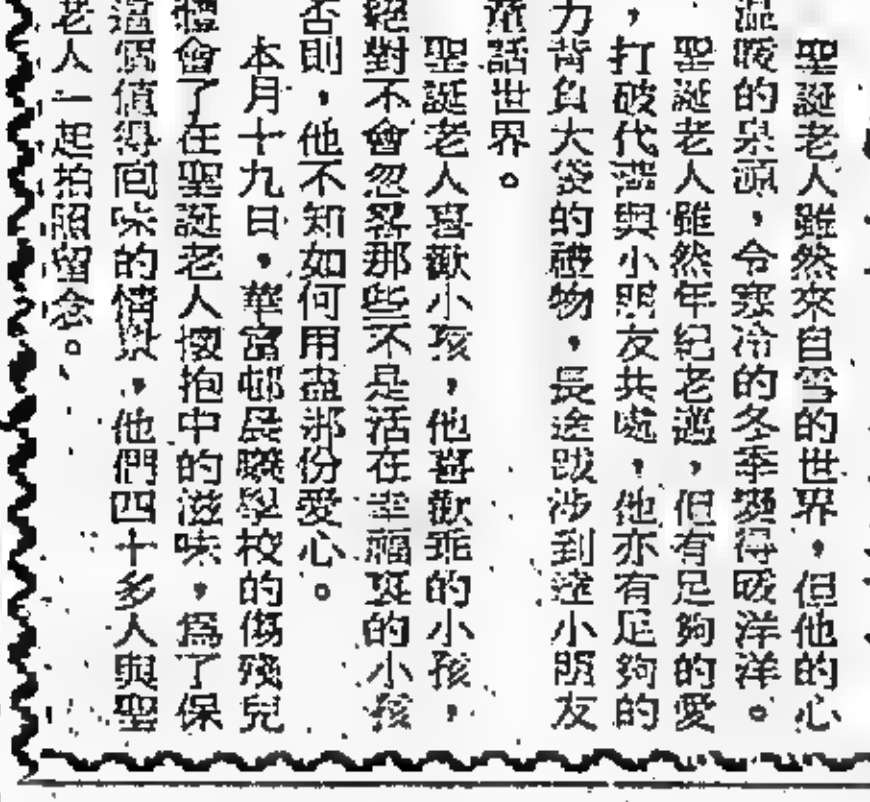
【本報訊】的士司機收電召附加費，乃屬違法行為，且技術上有困難，硬要實行，不但乘客利益難保，且對的士司機亦不利。據悉，的士司機收電召附加費，乃屬違法行為，且技術上有困難，硬要實行，不但乘客利益難保，且對的士司機亦不利。

泰人好賭不遜港人 鬥牛鬥狗鬥雞花款百出 勝方獲獎觀衆互相賭博

【本報訊】泰國人好賭，不遜港人，鬥牛鬥狗鬥雞花款百出，勝方獲獎觀衆互相賭博。據悉，泰國人好賭，不遜港人，鬥牛鬥狗鬥雞花款百出，勝方獲獎觀衆互相賭博。

聖誕老人來臨 驅走冬天寒意 聖誕老人來臨 驅走冬天寒意

【本報訊】聖誕老人來臨，驅走冬天寒意。聖誕老人來臨，驅走冬天寒意。聖誕老人來臨，驅走冬天寒意。



聖誕老人來臨，驅走冬天寒意。聖誕老人來臨，驅走冬天寒意。聖誕老人來臨，驅走冬天寒意。



迷你無比汽車 細小輕巧泊車易 來港推銷必搶手

【本報訊】迷你無比汽車，細小輕巧泊車易，來港推銷必搶手。據悉，迷你無比汽車，細小輕巧泊車易，來港推銷必搶手。

人類文化發展史料 古代陶器中可尋求 東方古陶器展下月展出

【本報訊】人類文化發展史料，古代陶器中可尋求。東方古陶器展下月展出。據悉，人類文化發展史料，古代陶器中可尋求。

寶貴童年貧民窟中渡過 林松星憑勤奮誠實 顯露音樂話劇才華



寶貴童年貧民窟中渡過，林松星憑勤奮誠實，顯露音樂話劇才華。據悉，寶貴童年貧民窟中渡過，林松星憑勤奮誠實，顯露音樂話劇才華。

開設工廠食堂不易 具規模工廠才化算

開設工廠食堂不易，具規模工廠才化算。據悉，開設工廠食堂不易，具規模工廠才化算。

日本漁船配帆出海 利用傳統方法節約能源 省油量可高達五成

日本漁船配帆出海，利用傳統方法節約能源，省油量可高達五成。據悉，日本漁船配帆出海，利用傳統方法節約能源，省油量可高達五成。

「風力公園」 八年內還本 具規模工廠才化算

「風力公園」，八年內還本，具規模工廠才化算。據悉，「風力公園」，八年內還本，具規模工廠才化算。

今年冬季校服 加價百分之二十

今年冬季校服，加價百分之二十。據悉，今年冬季校服，加價百分之二十。

機械代勞舒服清潔 「補鞋仔」形象改觀 摩登補鞋店向新界進軍

機械代勞舒服清潔，「補鞋仔」形象改觀，摩登補鞋店向新界進軍。據悉，機械代勞舒服清潔，「補鞋仔」形象改觀，摩登補鞋店向新界進軍。

你是否具有幽默感 趣味問題為你提供答案

你是否具有幽默感，趣味問題為你提供答案。據悉，你是否具有幽默感，趣味問題為你提供答案。

內體虫昆類人於在存 息訊告警偶求遞傳 秘奧用作「蒙洛費」

內體虫昆類人於在存，息訊告警偶求遞傳，秘奧用作「蒙洛費」。據悉，內體虫昆類人於在存，息訊告警偶求遞傳，秘奧用作「蒙洛費」。

解散反黑組不表行動鬆懈 警方重視肅清黑幫 昔日功績有目共睹

從十五年代開始採取積極對抗
現今三合會已成為非法之眾匪黨

警方在過去幾年中，對於三合會之行動，始終採取積極之態度，不表任何鬆懈。警方之行動，不僅在於打擊三合會之犯罪活動，更在於肅清黑幫之根源。警方之行動，已獲得社會各界之肯定，其功績有目共睹。警方之行動，不僅在於打擊三合會之犯罪活動，更在於肅清黑幫之根源。警方之行動，已獲得社會各界之肯定，其功績有目共睹。

爭奪地盤 匪幫鬥得激烈 新市鎮成黑幫活躍焦點 警方關注匪幫鬥爭

新市鎮之發展，吸引了大量人口之遷入，亦吸引了黑幫勢力之滲透。黑幫勢力在新市鎮之擴張，已成為警方關注之焦點。警方正密切關注黑幫勢力之發展，並採取必要之措施，以維護社會治安。

黑社會 世界共同的社會問題 源流可追溯至戰國墨子時代 地下幫會起自清朝 組織宗旨時移世易

黑社會之存在，是人類社會中一個古老而複雜的問題。其源流可追溯至戰國墨子時代，其組織宗旨亦隨時代之變遷而改變。黑社會之存在，對社會治安構成了嚴重之威脅，必須予以嚴肅之對待。

對付黑幫組織 市民合作參與 警方事半功倍

警方在打擊黑幫組織之過程中，市民之合作與參與至關重要。市民之合作，可使警方在打擊黑幫組織之過程中，事半功倍。

市民之合作與參與，不僅在於提供線索，更在於配合警方之行動。市民之合作，可使警方在打擊黑幫組織之過程中，事半功倍。

去年逾四千宗案件與黑社會有關 保安司承認黑幫有恢復活躍趨勢 政府各部門謀策略補救 多方面行動對付黑社會

去年共有超過四千宗案件與黑社會有關，保安司承認黑幫有恢復活躍之趨勢。政府各部門正積極謀策，以補救黑社會之問題。

縱時橫局

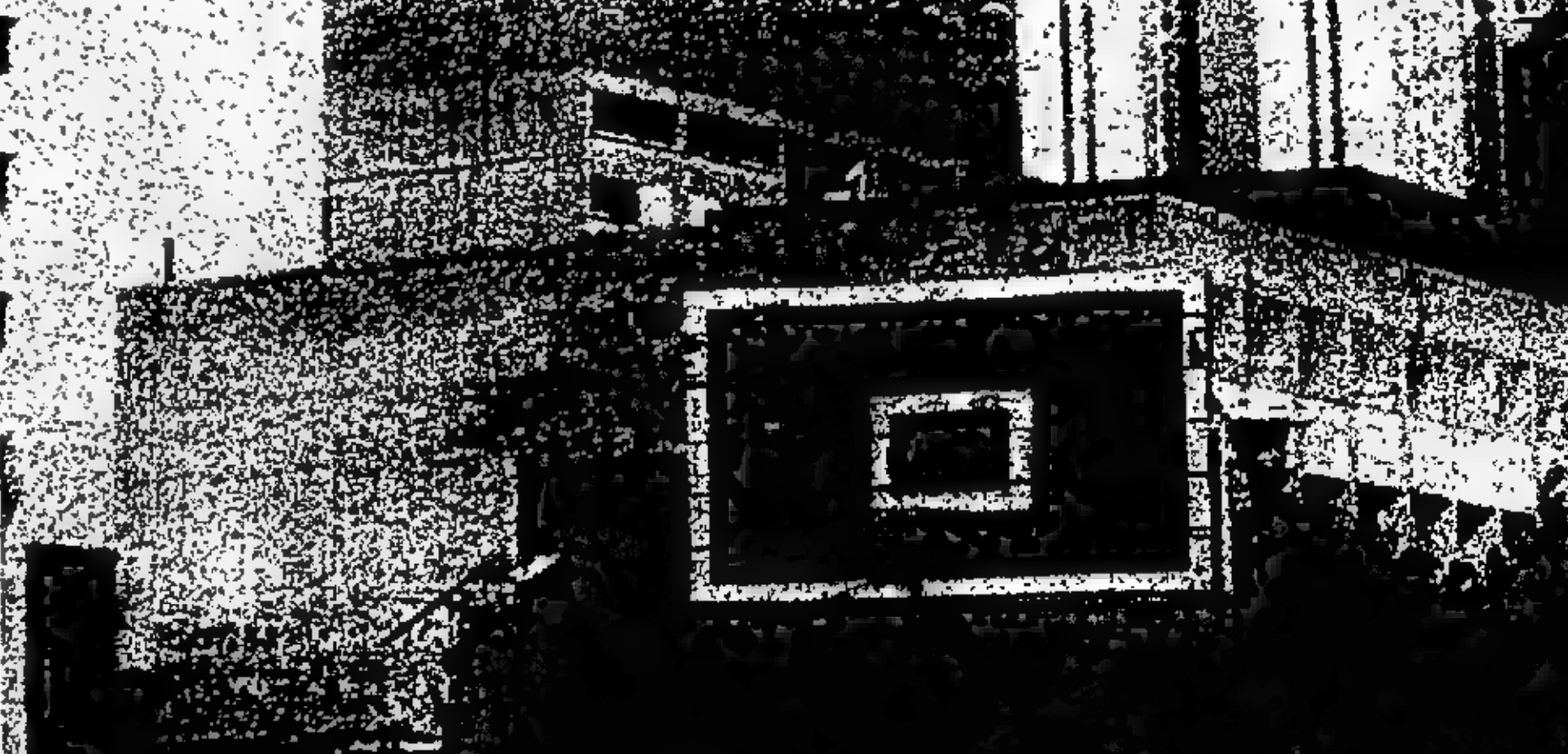
縱時橫局，社會之變遷，黑社會之發展，皆有其內在之邏輯。我們必須深入探討黑社會之發展，以尋求有效之對策。

三合會組織今昔異 社會分支中缺乏連繫

三合會組織之結構，已發生了顯著的變化。社會分支中缺乏連繫，已成為三合會組織發展之特點。

民市小挫壓紀法無目 鬥毆起時突衝益利因

在無紀律之壓力下，市民之生活受到嚴重之影響。因利益衝突而引發之鬥毆，已成為社會治安之隱患。



公屋休憩設施 深受居民歡迎

政府為改善公屋居民之生活，特別增加了公屋之休憩設施。這些設施深受居民之歡迎，為居民提供了良好之休息場所。

公屋之休憩設施，不僅包括公園、運動場，更包括圖書館、社區中心等。這些設施之增加，已顯著改善了公屋居民之生活品質。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋休憩設施 深受居民歡迎

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

公屋之休憩設施，深受居民之歡迎。居民對這些設施之評價很高，認為它們為他們提供了良好之休息場所。

門面特大 闊2呎深1呎
 平售 32萬 請電 9382839
 營業中 國急讓近街市
 工廠 約半年 期 讓進生財
 器具 頂八萬 0-1336623
 港九大小全檯等無
 樓即成歡迎電話詢
 主免佣有意請臨深
 大埔道1766號
 下X-7190237 永

別墅700呎有
一廳路台鋁窗出荖欄
輔土水九龍四通外遠
英租一千元0-793623

中環
本報分類廣告效力宏泰

長沙灣房
近中國
貨兩邊大窗光原前鄰高
厨可炊火
庭租千一
◎2013

九樂
古結
典他
軒尼詩
德輔道西
亞答老

老人
註冊經已悉年
期驗夜心老
雅西護當照體
解醫士值顧壽
● 7652

◆位於九龍新花園別墅
全花園別墅，
驗護士護理，
無病可強身，
三人房，四
歡迎參觀比較
方知又平又好

夜

九成新 冰機、抽油機、日活、前百、
柜、出、限、一、樓

夜

徵男
友
誠徵40以上男
事業基礎為伴
不拘請函電本
函電華僑報

必覆不合密退

時元大屯至

期第四座2112號地下
下午五時半截稿 增設

光緒物中心
鞋專門店
光緒區社團聯誼會
內服務 既可省時 又

電話 0-429081
電話 0-812675
電話 0-6571800
電話 0-760683
電報 4

惠刊本報分類廣告

請撥電話

華僑文化

十一位港青年鋼琴好手 爭傑出青年鋼琴家榮譽

一月上旬在藝術中心舉行決賽

【本報訊】由香港藝術發展局主辦，香港音樂學院協辦的「傑出青年鋼琴家」比賽，將於一月上旬在藝術中心舉行決賽。這項比賽旨在發掘和培養本地優秀的鋼琴人才，是香港音樂界的一項盛事。

參賽的十一位青年鋼琴家，均來自香港，年齡介乎十三至二十歲。他們在比賽中表現出色，獲得了評審團的一致好評。決賽將於一月上旬在藝術中心舉行，屆時將有數百名觀眾到場觀看。

友誼書畫會三屆書畫展

廿九起大會堂舉行三天

【本報訊】友誼書畫會第三屆書畫展，將於本月廿九日起在會堂舉行三天。此次展覽共收到作品五百餘件，內容豐富，藝術水平高。展覽將分為山水、花鳥、人物、書法等幾個部分，向公眾展示書畫藝術的魅力。

中國畫發展的探討

（三）周子秋

中國畫的發展，是一個長期的過程。在傳統與現代的碰撞中，中國畫不斷吸收新的營養，展現出新的面貌。本文將探討中國畫在當代社會中的發展趨勢和挑戰。

三川畫會聯展

幕閉晚今眾者觀參

【本報訊】三川畫會聯展，將於今晚閉幕。此次聯展由多位知名畫家參與，作品風格多樣，展現了中國畫的博大精深。展覽吸引了眾多藝術愛好者前來參觀。

香港業餘樂研會

辦聖誕音樂晚會

【本報訊】香港業餘樂研會將於聖誕節期間舉辦一場音樂晚會。晚會將由多位業餘樂手表演，內容包括古典音樂、流行音樂等。晚會旨在弘揚音樂文化，增進會員之間的交流。



分類廣告

本報分類廣告，內容豐富，包括招聘、求職、房屋、汽車等。每日更新，歡迎刊登。

招聘

元朗中學 聘請教職員
某公司 聘請會計師
某工廠 聘請工人

求職

某公司 求職會計師
某工廠 求職工人

房屋

某公司 房屋出租
某工廠 房屋出售

汽車

某公司 汽車出售
某工廠 汽車租賃

華僑日早晚報廣告信箱

下列信箱有信 請携收據來取

055	176	265	286	302	304	306	308	310	312	314	316	318	320	322	324	326	328	330	332	334	336	338	340	342	344	346	348	350	352	354	356	358	360	362	364	366	368	370	372	374	376	378	380	382	384	386	388	390	392	394	396	398	400	402	404	406	408	410	412	414	416	418	420	422	424	426	428	430	432	434	436	438	440	442	444	446	448	450	452	454	456	458	460	462	464	466	468	470	472	474	476	478	480	482	484	486	488	490	492	494	496	498	500	502	504	506	508	510	512	514	516	518	520	522	524	526	528	530	532	534	536	538	540	542	544	546	548	550	552	554	556	558	560	562	564	566	568	570	572	574	576	578	580	582	584	586	588	590	592	594	596	598	600	602	604	606	608	610	612	614	616	618	620	622	624	626	628	630	632	634	636	638	640	642	644	646	648	650	652	654	656	658	660	662	664	666	668	670	672	674	676	678	680	682	684	686	688	690	692	694	696	698	700	702	704	706	708	710	712	714	716	718	720	722	724	726	728	730	732	734	736	738	740	742	744	746	748	750	752	754	756	758	760	762	764	766	768	770	772	774	776	778	780	782	784	786	788	790	792	794	796	798	800	802	804	806	808	810	812	814	816	818	820	822	824	826	828	830	832	834	836	838	840	842	844	846	848	850	852	854	856	858	860	862	864	866	868	870	872	874	876	878	880	882	884	886	888	890	892	894	896	898	900	902	904	906	908	910	912	914	916	918	920	922	924	926	928	930	932	934	936	938	940	942	944	946	948	950	952	954	956	958	960	962	964	966	968	970	972	974	976	978	980	982	984	986	988	990	992	994	996	998	1000
-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	-----	------

商業廣告

大廈管理多名
清潔服務
裝修工程
房屋買賣

生活服務

家电维修
美容美髮
洗衣洗滌
搬家運輸

教育培訓

英語培訓
電腦培訓
音樂培訓
舞蹈培訓

健康養生

健身房
瑜伽班
氣功班
養生講座

旅遊介紹

威威旅行社 3-301271
提供世界各地旅遊資訊及服務。

農曆年阿里山環島豪華團

1598 2298 2498
豪華旅遊，名山大川，不容錯過。

海明威旅運

台灣百貨 1150
特價優惠，貨真價實。

榮興旅遊

韓、日、台、百貨批發
特價優惠，歡迎選購。

得其利

台灣百貨 1150
特價優惠，貨真價實。

1984

中學會考試題預習專欄

歷史 (十四)

明德出版社胡應亮 提供資料
HISTORY (14)

Viola Wong Yuk-yue

MILL & DALE PRESS LTD.
In this issue we shall learn how in the late 19th century, foreign powers competed with one another to obtain imperialist benefits from China.

Note these points:

- use the terms "foreign powers" rather than "western powers" here because Japan was one of the imperialists (but not a western power) the times were known as an age of imperialism among historians
- the "imperialist benefits" consisted of colonies and other things which you shall learn about.

THE SCRAMBLE FOR CONCESSIONS, 1896-99

Meaning - In 1896-99, many foreign powers obtained or scrambled different kinds of imperialist benefits from China. These benefits were called concessions. In the end, China was nearly partitioned by these foreign powers (though she was not). This was known as the Scramble for Concessions in history.

A. Sino-foreign relations 1842 - 1894

- China was forced to sign unequal treaties by foreign powers and gave different treaty terms to them. For example, treaty ports were opened, and tariff was fixed at a low rate.
- Foreign settlements started in some treaty ports, e.g. Shanghai, Canton. Foreigners enjoyed self-rule in these settlements in practice.
- Because of the most-favoured-nation clause, any privilege that China granted to a foreign country would be shared by all other foreign countries automatically.

(a) China was independent and maintained law and order.

(b) Then foreign powers could do trade peacefully. They did not need to take up administrative responsibilities.

B. Causes of the Scramble for Concessions

- The First Sino-Japanese War (1894-95) upsetting the balance of power -
(a) In the Treaty of Shimonoseki (1895) Japan obtained a large indemnity and extensive territories from China (including Taiwan). This made the western powers worried that their own interests were threatened. They obtained similar gains from China to balance the Japanese gains.
(b) The quick defeat of China by Japan in the war made the western powers believe that China could not uphold law and order herself. The Western

- powers started to cut up China into parts within which they enjoyed exclusive interests (i.e. interests not shared by other powers).
- The growth of European imperialism - In the late 19th century, the European powers colonized many parts of the world.
- The increase of great-power rivalry and challenge to British power - Russia, France and Germany were jealous of Britain's domination of the China trade and wanted to challenge Britain.

Conclusion - The Scramble for Concessions started because of:

- the fear among the European powers of losing benefits to Japan
- an unwillingness to fall behind in the scramble for gains
- the response and reaction of one power to the benefit made by another power

C. Types of imperialist benefits

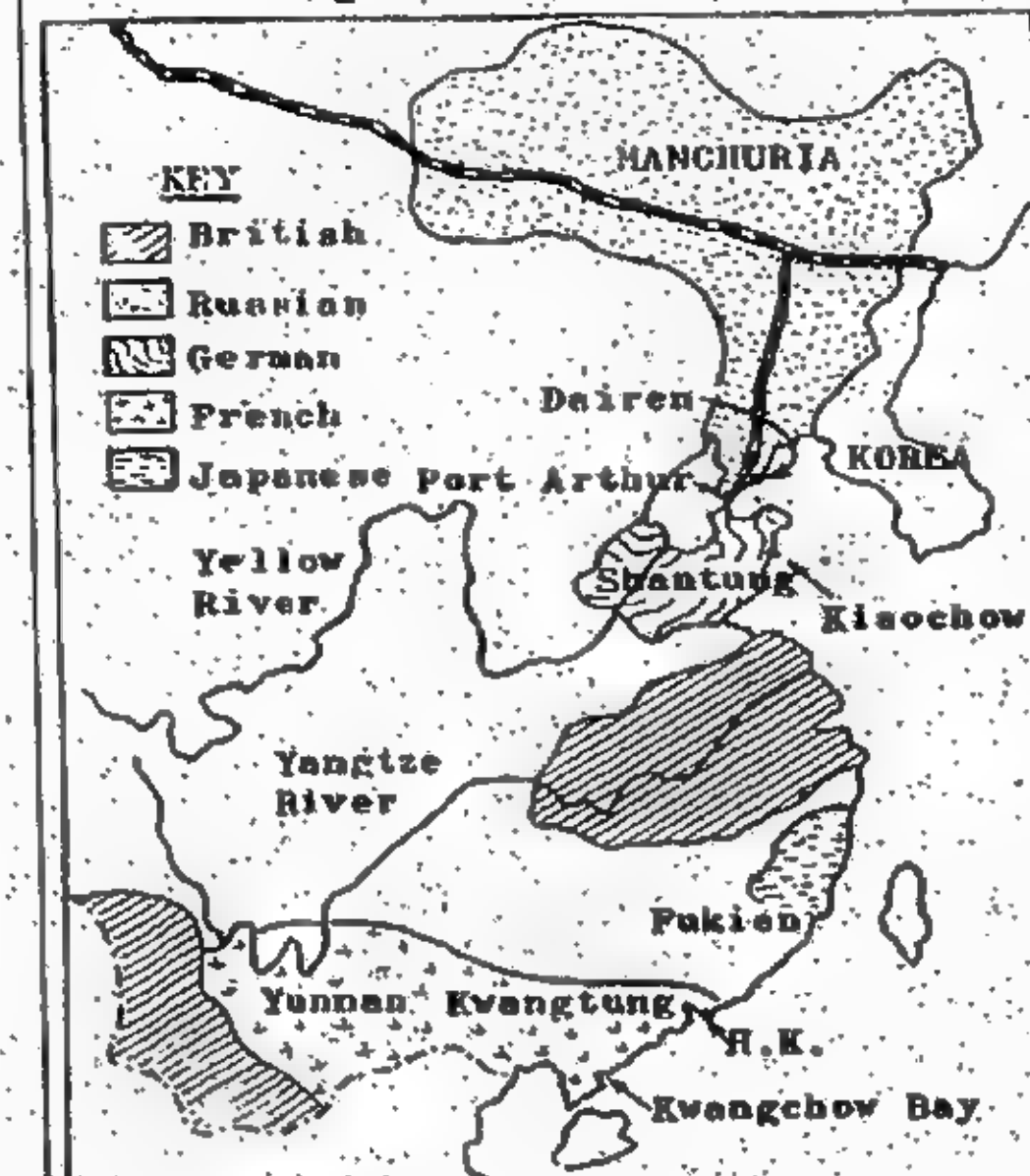
- Economic and territorial benefits -
(a) railway and mining rights
(b) loans for China in exchange for other economic concessions
(c) leased areas, with reduced land tariffs, rights of police power.
- Spheres of Influence - When the above rights had been obtained by a power in a certain area of China, a sphere of influence was created. That power enjoyed exclusive interests there.
- Non-alienation agreements - China promised not to cede or transfer a sphere of influence to another power.

D. Course of the Scramble for Concessions (Look at the map when reading the following part.)

- The Triple Intervention - In 1895 Russia, Germany and France joined to force Japan to give China back the Liaotung Peninsula (in South Manchuria). Japan obtained the peninsula from China earlier in the Treaty of Shimonoseki.
- Russia and France making use of China's weakness -
(a) Both countries demanded rewards from China for the Triple Intervention:
i. France demanded interests in Southwest China.
ii. Russia and Germany gave China a loan in 1896.
iii. Russia asked for the extension of the Trans-Siberian Railway through Manchuria in 1896.

- Rivalry between France and Britain in Southwest China
- German occupation of Kiaochow and Russia's reaction, 1897-98 -
(a) In 1897 Germany leased Kiaochow from China.
(b) To balance the German gain, Russia took Port Arthur and Dairen on the Liaotung Peninsula.
- British and Japanese gains -
(a) To balance the Russian gain, Britain leased Weihaiwei in Shantung as a naval port.
(b) Also, Britain made

- China agree with the rich Yangtze valley as a British sphere of interest.
- (c) Japan made Pukien a sphere of interest.
- French occupation of Kwangchow Bay and Britain's reaction, 1898 - France obtained the bay from China in 1898. This led Britain obtaining the lease of the New Territories (north of Kowloon) from China in the same year so as to counter the French gain.
- China refusing to grant further concessions in 1899 - In 1899 Italy asked China for a concession but China refused it flatly.



E. The Open Door Policy, 1900-01

From 1899 to 1899, Britain approached the USA for cooperation in advocating an Open Door policy. According to the proposal, every foreign country would share equal commercial opportunity in China.

- In 1899 the USA circulated the open-door note to Britain, France, Germany, Russia, Italy and Japan.
- A second open-door note was circulated in the same way in 1900 (during the Boxer Uprising 1900-01). It was accepted by the foreign powers and was included in the Boxer Protocol of 1901. (The Protocol concluded the Boxer Uprising.)

F. Reasons for China's not being partitioned-

- Lack of agreement among the great powers on partitioning China - When the powers challenged one another and reacted to one another's gains, a kind of balance was reached. In effect, the powers were watching each other's gains and advances. Their self-interests were divided, and they could not agree on a plan to partition China.
- Unwillingness to take up administrative responsibilities - The foreign powers wanted economic benefits from China. They did not want to administer China directly as a colony. China was too large in size.
- Changing international attention and the growth of European liberalism - International tension elsewhere (for example, in Europe and Africa) shifted the attention of the great powers from China. At the same time, European liberalism was growing, which resulted in a more liberal attitude towards China.
- China's success in balancing one imperialist power

against another - For example, when Russia proposed a loan to China 1895, the Ch'ing government counter-balanced it by opening negotiations with Britain and Germany for a similar loan. In 1898, China welcomed the lease of Weihaiwei to Britain as a way to counter-balance Russia's lease of Port Arthur and Dairen.

- The Boxer Uprising - It showed that the Chinese were prepared to resist and attack foreigners. Therefore the foreign powers were more reluctant to partition China.
- Britain's role - Britain did not want to see China partitioned into spheres of influence. The dominating position of Britain helped to make the international situation stable.
- The Open-door Policy (as described)

G. Effects of the Scramble for Concessions

- Stimulating the Hundred Day Reform of 1898 - At a time of intensified foreign imperialism a group of young scholars (K'ang Yu-wei 康有為, Liang Ch'i-ch'ao 梁啟超, etc.) attempted a reform movement in Peking in 1898. They were supported by the Emperor.
- Contributing to the Boxer Uprising of 1900-01 - In Chinese society, the Scramble for Concessions increased anti-foreign feelings and activities among Chinese people. For example, the German seizure of Kiaochow in 1897 created great fear and hatred among the local Shangtungese people. Some of these people organized themselves and called themselves Boxers (義和拳). In 1900 they entered Peking and killed many foreigners.

- Strengthening Chinese nationalism - In the face of foreign aggression, many Chinese people became more nationalist. Nationalism became more anti-imperialist in nature.
- Indirectly leading to the outbreak of the Russo-Japanese war of 1904-05 and of the First World War of 1914-18 -
(a) After the Triple Intervention, Japan resented Russia. Then Russia established influence in Manchuria (i.e. Port Arthur and Dairen) in 1898, but Japan wanted Manchuria too. All this helped to cause the Russo-Japanese War.

- Great-power rivalry during the Scramble for Concessions increased international tension, therefore indirectly contributing to the outbreak of the First World War.

In the next issue, You will be shown how a question on the Scramble for Concessions can be answered in practice. So keep this issue and revised it before you read the next issue.

附加數 (十四)

明德出版社高樹方提供資料

ADDITIONAL MATHEMATICS (14)

S.F. KO

MILL & DALE PRESS LTD.

Solution to Exercise 7

1. (a) Given: $z = \cos\theta + i\sin\theta$
 $\bar{z} = \cos\theta - i\sin\theta$

$$\therefore (z + \bar{z})^3 = z^3 + 3z^2\bar{z} + 3z\bar{z}^2 + \bar{z}^3$$

$$= z^3 + 3z\bar{z}(z + \bar{z}) + \bar{z}^3$$

On substituting, we have

$$(2\cos\theta)^3 = (\cos\theta + i\sin\theta)^3 + (\cos\theta - i\sin\theta)^3 + 3(1)(2\cos\theta)$$

$$(as\ z\bar{z} = 1)$$

$$\therefore 8\cos^3\theta = \cos^3\theta + i\sin^3\theta + \cos^3\theta - i\sin^3\theta + 6\cos\theta$$

$$(by\ De\ Moivre's\ theorem)$$

$$= 2\cos^3\theta + 6\cos\theta$$

$$\therefore \cos^3\theta = 4\cos^3\theta - 3\cos\theta$$

$$(b) (z - \bar{z})^3 = z^3 - 3z^2\bar{z} + 3z\bar{z}^2 - \bar{z}^3$$

$$= z^3 - 3z\bar{z}(z - \bar{z}) - \bar{z}^3$$

$$\therefore (2i\sin\theta)^3 = (\cos\theta + i\sin\theta)^3 - (\cos\theta - i\sin\theta)^3 - 3(1)(2i\sin\theta)$$

$$(as\ z\bar{z} = 1)$$

$$\therefore -8i\sin^3\theta = \cos^3\theta + i\sin^3\theta - \cos^3\theta + i\sin^3\theta - 6i\sin\theta$$

$$= 2i\sin^3\theta - 6i\sin\theta$$

$$\therefore \sin^3\theta = 3\sin\theta - 4\sin^3\theta$$

2. (a) The fifth roots of unity.

$$z^5 = 1$$

$$= 1 + 0i$$

$$= \cos(360n^\circ)$$

$$z = \cos(\frac{360n^\circ}{5})$$

$$= \cos 72n^\circ$$

where $n = 0, 1, 2, 3, 4$
when $n = 0$,
 $z_0 = \cos 0^\circ = 1$

$$z_1 = \cos 72^\circ$$

$$z_2 = \cos 144^\circ$$

$$z_3 = \cos 216^\circ$$

$$z_4 = \cos 288^\circ$$



Argand Diagram of the fifth roots of unity.

(c) The fourth roots of $-2 - 2\sqrt{3}i$

$$Let\ z^4 = -2 - 2\sqrt{3}i$$

$$= 10\cos(360n^\circ + 240^\circ)$$

$$= 2\cos(90n^\circ + 60^\circ)$$

$$z = \cos(90n^\circ + 60^\circ)$$

when $n = 0, 1, 2, 3$
when $n = 0$,
 $z_0 = \cos 60^\circ$
when $n = 1$,
 $z_1 = \cos 150^\circ$
when $n = 2$,
 $z_2 = \cos 240^\circ$
when $n = 3$,
 $z_3 = \cos 330^\circ$

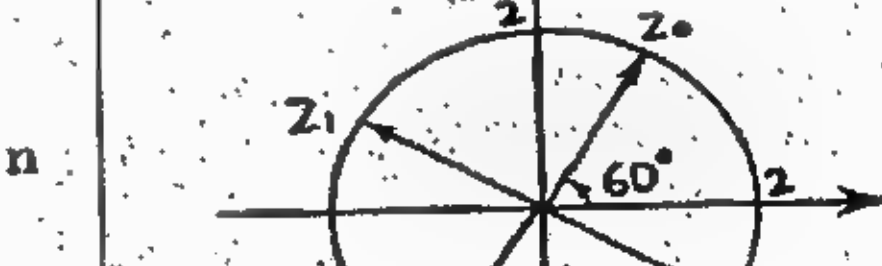
$$z_0 = 1 + 0i$$

$$z_1 = -\sqrt{3} + i$$

$$z_2 = -1 - i$$

$$z_3 = \sqrt{3} - i$$

where z_0, z_1, z_2 and z_3 are the required roots.



Argand Diagram showing the fourth roots of $-2 - 2\sqrt{3}i$

3. (a) $2z^2 + 3iz + 4 = 0$
By means of the formula when $n = 1$,

$$z_1 = \frac{-3i \pm \sqrt{(-3i)^2 - 4(2)(4)}}{2(2)}$$

$$= \frac{-3i \pm \sqrt{-9 - 32}}{4}$$

$$= \frac{-3i \pm \sqrt{-41}}{4}$$

$$z_2 = \frac{-3i - \sqrt{-41}}{4}$$

$$= \frac{-3i - \sqrt{-41}}{4}$$

$$z_3 = \frac{-3i + \sqrt{-41}}{4}$$

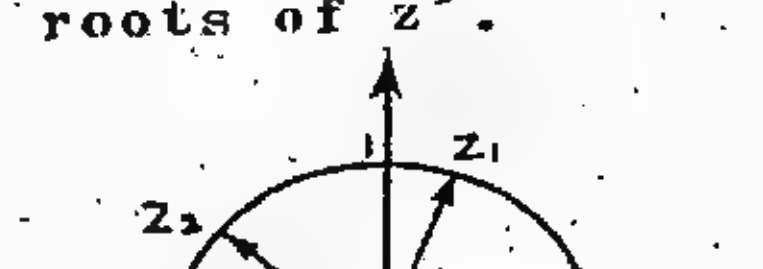
$$= \frac{-3i + \sqrt{-41}}{4}$$

$$z_4 = \frac{-3i - \sqrt{-41}}{4}$$

$$= \frac{-3i - \sqrt{-41}}{4}$$

where z_0, z_1, z_2, z_3

and z_4 are the five roots of z^5 .



Argand Diagram of the fifth roots of unity

(b) The cube roots of $-8i$

$$z^3 = -8i$$

$$= 8(-i)$$

$$= 8\cos(360n^\circ + 270^\circ)$$

$$\therefore z = \sqrt[3]{8} \cos(\frac{360n^\circ + 270^\circ}{3})$$

$$= 2\cos(120n^\circ + 90^\circ)$$

where $n = 0, 1, 2$
when $n = 0$,
 $z_0 = 2\cos 90^\circ$
 $= 2i$
when $n = 1$,
 $z_1 = 2\cos 210^\circ$
 $= 1.732 - i$
when $n = 2$,
 $z_2 = 2\cos 330^\circ$
 $= 1.732 + i$

where z_0, z_1 and z_2 are the required roots.

$$x = \frac{-b \pm \sqrt{b^2 - 4ac}}{2a}$$

for solving the quadratic equation: $ax^2 + bx + c = 0$
we have

$$z = \frac{-3 \pm \sqrt{(-3)^2 - 4(2)(4)}}{2(2)}$$

$$= \frac{-3 \pm \sqrt{9 - 32}}{4}$$

$$= \frac{-3 \pm \sqrt{-41}}{4}$$

$$= \frac{-3 \pm \sqrt{-41}}{4}$$

$$= \frac{-3 \pm \sqrt{-41}}{4}$$

$$(b) z^2 - 2z - 1 = 0$$

$$z = \frac{2 \pm \sqrt{4 - 4(1)(-1)}}{2(1)}$$

$$= \frac{2 \pm \sqrt{4 + 4}}{2}$$

$$= \frac{2 \pm \sqrt{8}}{2}$$

$$= \frac{2 \pm 2\sqrt{2}}{2}$$

$$= 1 \pm \sqrt{2}$$

$$z_1 = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_2 = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_3 = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_4 = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_5 = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_6 = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_7 = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_8 = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_9 = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{10} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{11} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{12} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{13} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{14} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{15} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{16} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{17} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{18} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{19} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{20} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{21} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{22} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{23} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{24} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{25} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{26} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{27} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{28} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{29} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{30} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{31} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{32} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{33} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{34} = 1 - \sqrt{2}$$

$$z_{35} = 1 + \sqrt{2}$$

$$z_{36} = 1 - \sqrt{2}$$

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly
隨華僑日報附送

一九八三年十二月廿五日

封面專題：風高物燥防山火



玉羊牌

特級 人參酒

補身益氣·真有您心



經銷處：利源長有限公司

電話：5-8190821

治標又治本的 高效胃藥

胃得福 胃片

適應：胃潰瘍、十二指
腸潰瘍及慢性胃
炎。



與眾不同的三大特點

- (1)本品不但能迅速消除胃痛、泛酸及便血等症狀，患者如堅持服藥，可獲徹底痊癒。
- (2)本品並可防治消化道潰瘍的惡性病變。
- (3)本品為純中藥製劑，長期服用絕對安全。

上海中藥製藥廠出品
國貨公司 藥行有售

正南行有限公司 經銷 電話：5-782522

彩色華僑

Wah Kiu Yat Po
Colour Weekly

第378期

一九八三年十二月廿五日

華僑日報副刊

隨報附送 不另收費

華僑日報總社地址：
香港荷李活道106-116號
電話總機：H 491181

廣告代理：兆邦廣告有限公司
電話：5-277918

目錄

封面專題

風高物燥防山火.....	2
核戰災難嚇煞兒童.....	3
英國最孤傲的名女校.....	6
花甲老婦堅持跑步.....	6
秋冬時裝繽紛錄.....	8
十二星座本週運程推算.....	9
逛歐洲應享受路邊吃喝.....	10
聖誕插花添歡樂.....	12
改良川菜（食在香港）.....	13
徐小明李兆雄辭職揭秘.....	14
青春DJ 歌手夏妙然.....	16
身邊瑣事·多過茶集·	
飲食男女·思古幽情.....	17
電視節目表.....	18-24
兒童週刊.....	25-28
平治190 E四門房車.....	29
歌唱家（科幻小說）.....	30-31
緋色的平安夜（星期掌篇）.....	32

最合你耳



現購買新力盒帶可參加盒帶
幸運抽獎（CHF及微型帶除
外），詳情請參閱各大報章
或向各大電器行查詢。

新力牌盒帶，創新設計，
獨有SR MECHANISM，音色完美，
錄音播送，效果特佳，最合你耳。
新力牌盒帶，種類最齊，
並有30、46、60、90、120分鐘
等可供選擇。

新力牌
SONY

總代理：福原電業有限公司

總經理：中原電器行有限公司

香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188
中環太子行105號店 電話：5-241802
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311
（旺角店營業至晚上九時半，星期日照常）
經銷：5-632231、3-642276

查詢：5-460492

風高物燥防山火

圖、文、李君策

月前，港九新界的山頭，連迭發生山火，據消防處的報告，由本年十一月初至同月廿七日的一段時間內，上述地區共有山火六百五十宗，消防員、林務員，疲於奔命，皇家空軍直升機，也出動撲滅山火，大放水彈，漁農處當局，把幾個郊野公園，暫停開放，以免發生山火時，把青蔥的花草樹木，毀於一旦。

山火的引起，大多數是為，有直接也有間接，據說：往昔的老農，為尋求肥料，每於秋收之後，引火焚燒枯廢草類，得灰燼以作肥料用途。但今日科學昌明，化學肥料充沛，故引火取肥的古法，早已廢除。這就是直接「山火」。

本港年年發生山火的原因，多數是為，一般居民，每週辛勤於上班上課，假日郊遊，成為一種風尚，事實上，郊遊的戶外康樂活動，有助於舒展身心，健康之道，不可或無，所以每逢假日，港九新界到處山頭，皆出現了不少集體郊遊團，其中一些較具風景優美的山區，更是熱鬧。比諸清明，重陽登山掃墓者，有過無不及的盛況。

就因這些年來，郊遊人士越來越多，他們又為了增加旅遊情趣，和消遣永日，乃攜帶火炭，鐵叉等器具，買足肉



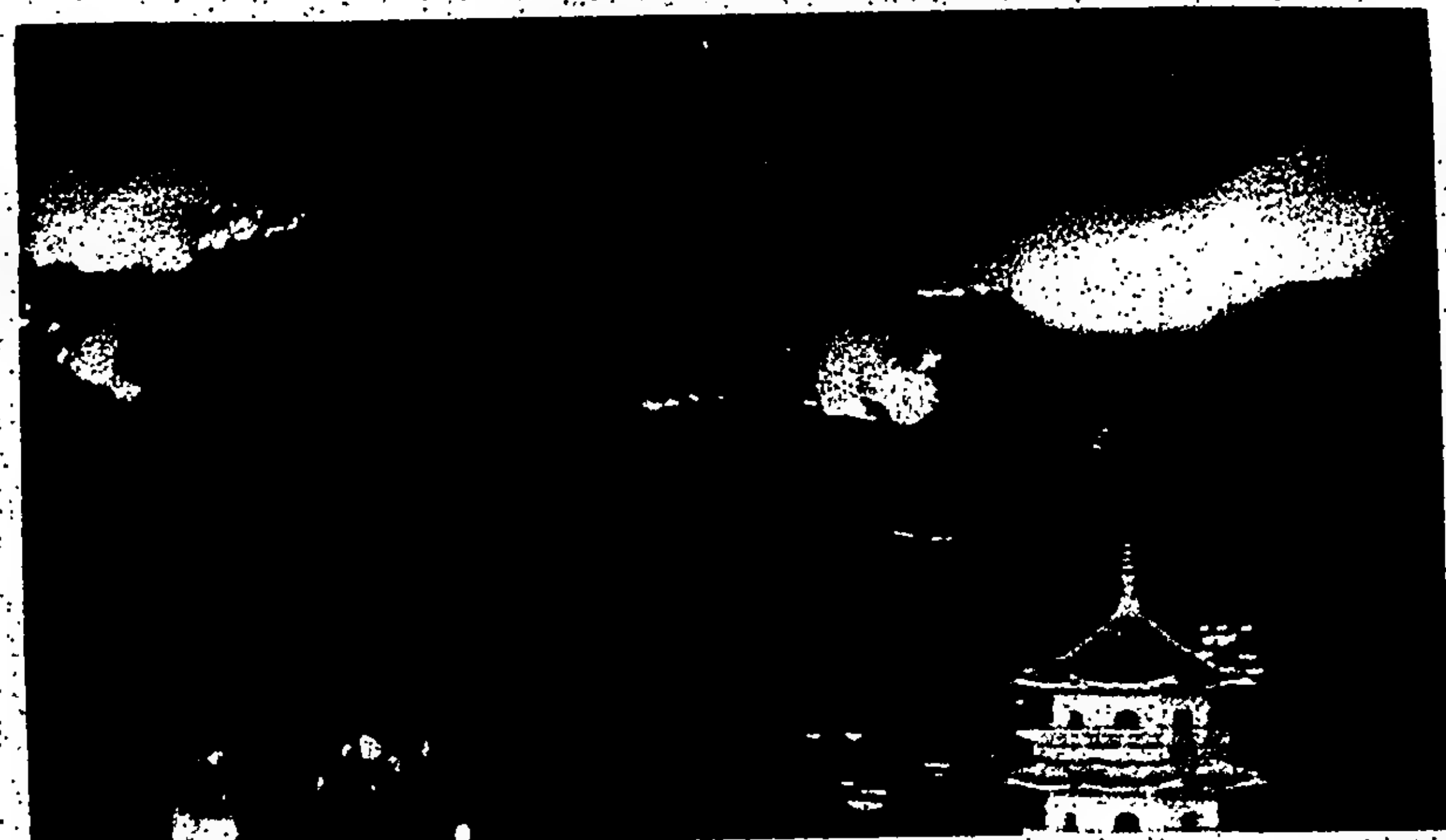
類如豬排，牛排，雞翼等等，實行在山區上檢拾磚頭石塊，來個野火會。可是在喝醉飽溜走之前，未把火種完全熄滅，那就容易發生山火了。另一方面，吸煙的人，偶爾把未熄滅的煙蒂，隨意拋在山頭野草堆中，也隨時釀成火災，所謂星星之火，可以燎原，就是這個道理，也成為間接的山火。

政府漁農處當局，年前為解決居民的需要，及防止山火發生，遂實現設燒烤地點於各郊區，撥公帑設置座椅，圍繞標誌及燒烤爐式任便個，免費讓市民使用，多年以來，對郊遊及BBQ人士，受惠和方便得多。事實上，有了這些設備，對於防止山火發生，的確有一定的效果。最低限度，在燒烤爐裡未熄的餘燼，不會蔓延。當然，大家臨離開燒烤爐之前，把火種完全熄滅，積福積德，好之不過。

刻下，正是初冬時候，今年的氣溫，頗為特別，在十一月裡，不停吹着東北風，間中，北風疾勁，最特別是濕度低至廿餘度之間，造成了風高物燥的境界，於是山火頻頻發生，山區上所種的松樹，影樹、台灣相思等等，焚燬甚多，損失嚴重。而目前，僅是乾旱季節開始，防止山火發生，還須時時刻刻戒備。

負責護林防火的，起初僅由林務部人員担当，年前，有關方面，認為林務人員，仍不足以應付，所以消防局方面，也須加入撲滅山火工作，鑑於十一月發生的六百多宗山火中，消防員出動頻繁，日日夜夜，東撲西撲，有若馬不停蹄。

至於林務局的護林防火人員，現時共有四百六十人，以十人為一小隊，遇有山火發生，他們即出動救火，但救火的方法，與消防員迥異不同，他們有使用以帆布條繫成的「火拍」，向火龍拍



壓，以滅山火，亦有由林務員背負四加命重的水袋，利用水鎗、噴射火龍，藉把山火撲滅。可是，每因火龍冗長，加以風勢猛烈，一下子，四加命的水袋，很快用完，他們又須匆忙下山加水，單是攀涉於崎嶇山路，往來難走，所以這些護林防火人員，常常疲於奔命，苦不堪言。

他們除了翻山越嶺撲救山火的艱辛工作外，平時，也須巡邏於各植林區，而在大帽山、大埔、大嶼山等各處山頭，設有瞭望站，經常有人當值。此外，又會巡邏於各燒烤地點等郊野公園，遇有郊野人士，遺下火種，他們會奉令執行任務。

漁農處發言人說：任何人士在郊區指定燒烤地點以外的地方生火，均屬違法，最高罰款為二千元及入獄三個月，而在郊野公園內非法生火，會被罰款五千元及入獄一年。旅遊人士，宜特別注意。



漁農處當局，鑑於今年山火猖獗，燬林木太多，現正擴大宣傳，指出香港的休養地區，本已不甚足夠，若未能防止山火發生，則本港的郊野康樂場地，將更形缺乏。該處另指出：冬季濕度急劇下降，郊區發生火警的可能性便大為增加，而一旦發生火警，火勢亦更易蔓延。因此，郊遊人士應密切留意電台及電視台所宣佈的紅色及黃色火災危險警告。

該處除此以外，並在若干郊區山頭進出口地方，設立紅黃綠色的訊號牌，指示當天的火警訊號，又在山區地帶，設置「火拍站」，郊遊的人士，如遇山火，可就近取用「火拍」（見圖），撲滅山火。

「愛護自然，防止山火」、「盡一己之責，小心防止郊區火警」，都是宣傳防止山火的標語。

核戰災難嚇煞兒童

在美國波士頓市，一個精神病學家最近慰解一個十一歲的女童，勸她不可杞人憂天。這個女童患上核戰恐懼症，她擔心在核彈襲擊發生後，她是否來得及自殺。

在加州聖蒙尼卡市一間學校裏，一個學生說：「我寧願渾身渾噩噩，而不願知道在廿四小時之內，有人可能結束我的生命」。

新澤西州東溫莎市一間小學有一羣五年級學生經常做着世界末日的惡夢。一個十歲大的女童說：「蘇聯人可能把一枚飛彈射過來，我們會在兩分鐘之內死去。」

在成年人辯論裁軍和熱烈主張作核子凍結的時候，他們的孩子在注視着——和擔心着他們會在年紀小小的時候，便會死於核彈之下。

據美國精神病學協會最近作的一項研究顯示出：「孩子們被核子戰爭和核子發電廠的危險所深深困擾。此項研究的作者哈佛大學精神病學家比爾迪里和麥克報告，在一個例子裏，有七歲學生相信美國無法受得起一場核子襲擊。比爾迪里說：「總之，對於核子戰爭，少年比成年人更擔心。成年人有理智去作分析，少年人却没有。」

家長和教師已在提出這樣的一個疑問，孩子到了那一個年齡階段，才應該認識核子戰爭和世界末日的問題？怎樣向他們講這些問題？為了幫助兒童理解這樣的一個惱人問題，教育專家已開始發展關於核子技術的課程。

美國學童以前經歷過核子驚魂。在五十年代和六十年代早期間，他們曾經隨在書桌下或躲在防空洞裏，準備蘇聯可能發動襲擊，但在戰後時期中成長的男童和女童，却没有體驗到今天這麼流行的病態焦慮。

一位教育專家說：「廿五年前，人們對前途，對政府，甚至對核彈都要有信心。現在大多數孩子對成年人或前途沒有信心。」

一個十歲大的男童說：「當成年人擔心核子戰爭的時候，這令你怔忡不安。如果他們憂慮，你就應該甚至更愁。」

據耶魯大學精神病學家李富頓博士說：五歲大的孩子已開始害怕世界可能被成年人所不能夠控制的一連串事件所摧毀。

這個「絕無前途」的感覺，對兒童的心理有雙倍的破壞力，因為這必定會培養起他們的憤世嫉俗的心理和極其自私的行為。正如麥克和比爾迪里在美國精神病學協會的報告中寫道：「在這樣的一個世界中，計劃是沒有意義的，普通的價值和理想，看起來是幼稚可笑的。」

有一個例子中，多數學生答道：核子戰爭的展望可能影響到他們決定不欲成家立室。

波士頓一位教育家引述五年級女學生的說話稱：「我們不想有嬰兒——或我們的嬰兒將是畸形的。」

孩子們頻頻發惡夢，夢見在他們的父母和朋友被殺後，他們徬徨無所適從。比爾迪里治療一個十歲大的男童，這個男童因為害怕核子戰爭，而致弄到失眠和發惡夢。

雖然許多家長和教師不知如何應付兒童的核子恐懼，但精神病學家相信：誠實可能是最好的對策。

一位心理學家說：孩子問起有關核子戰爭問題時，應該小心答覆，切勿危言聳聽。如果孩子不提出問題來，就不宜跟他們說起核子戰爭，與及世界末日等諸如此類的話題。

12
ARHINOID
12小時

鼻塞通鼻淵丸
通鼻塞 止鼻水

長效 12小時

專治：久年鼻病，一盒見效
竇炎，枯草熱，血管舒縮
鼻炎及重傷風，鼻塞，
流鼻水，服用只須
早上和臨睡前
各服一粒

PENOTRAN
VAGINAL PESSARIES

主治：
細菌性
陰道炎、白色
念珠菌、陰道滴蟲。

總代理：新興藥業有限公司 電話：3-968966 TELEX：40557 SHPHA HX.
總經理：道安藥房 九龍上海街545號 電話K857470

她要與關節炎作戰

花甲老婦堅持跑步

在紐約的中央公園，在河邊一帶，在跑步活動的任何地方，都有她們的蹤跡。她們也像一般愛戶外運動的人一樣，穿著同樣顏色鮮艷，多姿多采的運動裝和運動鞋。最主要的分野，是在於她們的年齡：她們是年逾花甲的老婦，她們的頭髮往往是白色，而她們在進行賽跑的時候，旁觀者有時會對她們冷嘲熱諷。

可是，她們絕不介意，她們覺得，跑步是對她們最有益身心的活動。一個在六十歲時開始愛上跑步運動，現已六十四歲的退休護士萊麗迪妮說：「這是一種生活方式，這是我能夠做到的，而我覺得不需要處處依賴我的丈夫的一件事，我希望我能夠跑到一百歲。」

為了對她患有嚴重關節炎作戰，在四年前開始作跑步運動的六十六歲老太哈溫絲說：「我認為跑步是最快樂的事。」由她開始作跑步運動起，她已經參加過九十六次賽跑和七次馬拉松長跑。今年她獲得紐約馬路跑者俱樂部授以「當代資深女人」的榮譽。

紐約地區有越來越多的婦女在接近退休年齡的時候愛上跑步運動。她們有很多是以以前從來沒有作過跑步運動的，到了六十歲左右的時候，方才開始穿上運動鞋，有些作緩步跑，每星期只跑一次，而跑的路程很短，僅幾列樓宇而已。有些就像萊麗迪妮和哈溫絲，是認真的競賽者。

在這些婦女的眼中看來，跑步運動有助於填補她們生活上的空虛。她的六個女兒已經長大的萊麗迪妮說，她曾經因為在家無所事事，「悶得發慌」，一直到她開始跑到附近一個公園，看人跑步。她終於穿上運動鞋，開始作緩步跑。但她的膝頭軟弱無力，迫使她要改作步行運動。她在緩步運動中，很有成就，自從那個時候起，她曾經獲勝超過

七十五次。萊麗迪妮回憶她第一次參加比賽的情形，禁不住微笑。當時她的丈夫取笑她，並謂他需要帶備一把鑰匙和一把手推車，一路跟著她，準備在她不支暈倒地上的時候，把她鑰匙上手推車去。她回答說：「我要告訴你一件事，即使我跑到暈倒，我還是會去。」結果是她的丈夫輸了，她不但沒有不支倒地，而且高奏凱歌。

六十六歲的退休護士莎拉美妮四年後母親節的時候，她的長子送了她一件紅色運動衣和一對帆布面膠底的輕便運動鞋給她，她瞭解到她的兒子希望鍛鍊身體，增進健康，為了不負孩子的一番好意，就實行跑步運動。

她的跑步運動很有成就，四年來總共獲得一百七十個獎盃。她要在家里騰出一個房間，專門用來陳列這些獎盃。今日她在街上步行時，步伐總是相當快，她的丈夫跟不上她，頻頻央求她：「

英國最孤傲的名女校

英國最孤傲的女校是哪一間？

許多英國人會隨口說出一個幾間外來，而且相當有名氣的女校的名稱來，例如魯德恩、班倫丹和查爾丹威等。不錯，這些都是很有名氣的英國女校，但都不是最孤傲的，同時也是最高尚的，這間最負盛名的英國女校，是在雅斯科特市的一條寂靜小巷裏。它是一間細小的、隱蔽的女修道院。

許多歐洲王室和來自世界各地貴族及有勢力的家族的女兒，在這間學校就讀。在這間學校執教的修女都是有很高學問及修養的。它就是憑這點，吸引世界名門望族，送她們的女兒來求學。這間學校外表平凡，但教學質素高

放慢一點吧」。她解釋說：「一個人一旦習慣一定的步伐，很難慢下來」。莎拉美妮和萊麗迪妮都說她們能夠把這許多時間用於跑步，原因之一是她們的丈夫十分支持她們。莎拉美妮說：「我是丈夫第一，賽跑第二，如果次序顛倒，婚姻就完蛋了，這一點許多人都發現到。」

她和她的丈夫頻頻參加舞廳跳舞比賽，而每當有賽跑和跳舞比賽在同一天舉行，她總是選擇參加跳舞。她說：「畢竟他是不能夠獨自跳舞的。」

這三個婦女有幾件事是相同的，他們都崇拜曾經完成馬拉松賽跑的最老的婦人，八十一歲的羅美佛烈；她們在賽跑之前先作十五分鐘熱身運動和伸展四肢運動，跑完後作涼却運動；她們服食多種維他命丸。

跑步有沒有對她們的關節炎治療有好處？她說：「因為我的雙足有關節炎，我以前走起路來，有顯見的跛行樣子。現在我不再是那個一拐一拐地走路的怪模樣。」

具備造就人才的好條件。它的吸引力之一，是它的令人留下深刻印象的學術紀錄，它不理學生的背景如何，只要她們的學業成績好。

許多英國女子名校著重於學生有突出表現，但這間女校堅持它的學生要「有進展」，追求實際學問，踏踏實實。這間女校名為「聖瑪麗」，有學生二百七十五名，年齡由十歲至十八歲。「聖瑪麗」雖然要它的學生勤讀書，但不是要她們死讀書。它兼授自衛武術、電腦課程（它有三部電腦），爵士音樂、芭蕾舞和體操。

這間學校的女生雖然多是來自王室和名門望族，但學校不許她們有特權行為的表現，不准她們有奢侈生活作風，

更不許她們炫耀財富。一個舊生回顧說：「一個我的同齡的女學生，總是有那部名貴房車接她放學。但她要求司機在巷尾接她，這地點是學校看不見的，沒有人知道她有這部名貴房車接送。」

這間由修女辦的學校，着重培養學生的謙虛品德。女校長解釋說：「我們目的在於提供一流教育，這使到學生能夠在學術上、社會上和精神上得到發展。」

她說：「重點在於培養學生有獨立判斷能力，有道德價值觀和樂於為他人服務。」

這間學校重視學生勤學，才幹反而不大受到重視。學生只要肯用功讀，有上進心，就受到稱讚。如果學生有聰慧，而懶於讀書的話，即使她的成績好，校方也不會予以獎揚。的確，讀書之道，在於一個「勤」字，所謂「學海無涯，唯勤是岸」。還有，校方永遠不准學生使用街頭。例如，卡露蓮公主，只稱為卡露蓮·姬馬迪。

在這間學校就讀的學生，必須是天主教徒，最低限度在名義上信奉天主教，否則休想取得入學資格。宗教教育，與數學及英國文學，均成為必修科的。這間學校有這麼多的貴族女兒就讀，那麼，它的學費一定很高吧？不，它的學費比許多其他女子名校，便宜得多。它的每個學期的學費，是九百五十英鎊。其他的名校，每期在一千英鎊以上。校長解釋說：「這只因因為修女不拿薪水的。」

她說：「幾年前學費曾經一度很低，低到成為一個笑話。如今學費增加主要原因，是學校的受薪非宗教的職員數目增加。」

為甚麼說「聖瑪麗」女校是英國一間最高傲學校？那是因為它挑選學生很嚴。一般人說，沒有一「家底」的，不易進入。所以，有人說，它是一間「排外性」很强的學校。這「排外」不是指排外國人，看來是指排非貴族的女子。這一點似乎有違辦學的精神。

節省能源用伊瑪

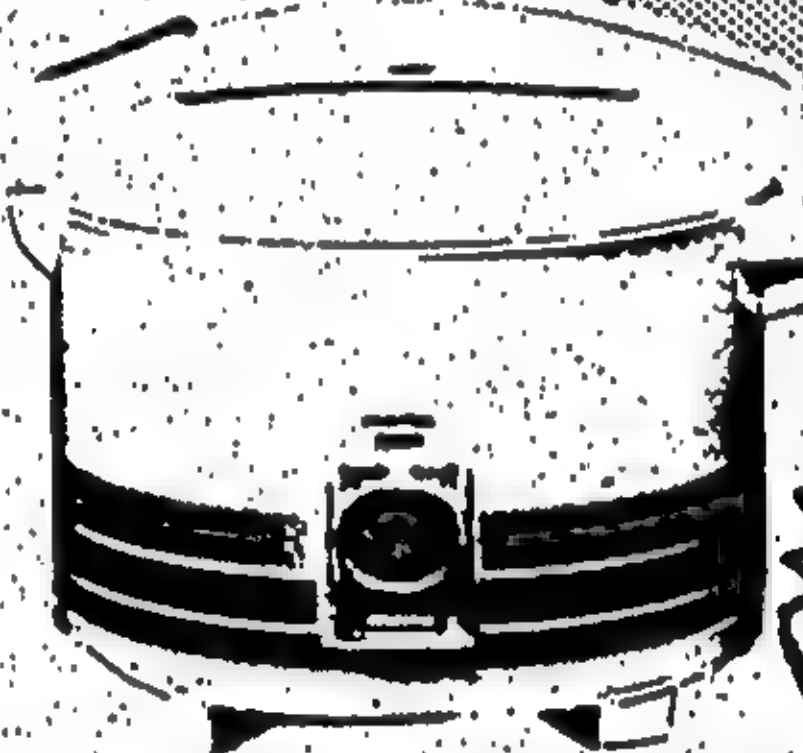
買電飯煲送萬能夾

本月份凡購買自動保溫電飯煲或電子保溫電飯煲即贈送精美實用萬能夾乙個



有萬能夾在手 萬事好就手

RC 150/180/220 回鄉探親最受歡迎自動保溫電飯煲
RC 150 4-6人用
RC 180 6-8人用
RC 220 10-12人用
首創七彩花紋圖案及不銹鋼飯煲，美觀耐用，特別為香港及中國大陸設計，煮飯快而省電，可保溫五小時，廚房不但美觀，更可增加食慾。



IRC 電子保溫飯煲
飯熟後可保溫12小時
IRC 072 072公升容量
祇用電28W保溫，而IRC 180 1.8公升祇用電37W保溫。
三層保溫器確保飯味香滑、軟熟。
TEFLOIN II 內胆
絕無飯焦。另有12小時自動時間型可供選擇。



伊瑪牌首創發明電子瓦罉，款式由1公升至8公升，由二人用至廿人用不同大小容量共十餘種，全部活動瓦內胆，所有電器部份均有保用期，故購買時要認明伊瑪牌及索取永勝商行有限公司之保證咭。



保水快 保溫熱
特大水位指示，熱水存量一目了然兩支指示燈，全自動顯示保水及保溫，操作磁性電線插，防止意外，2.2公升祇用50W，保溫熱水適合家庭及寫字樓沖茶及咖啡，快速自動保熱水，冷水變熱水祇需10分鐘。

最近市面出現假冒伊瑪牌電器及不合香港電器規格之水貨，

●購買時請注意：

1. 立即索取上述彩色伊瑪食譜
2. 請留意用品下面印有200V（瓦特）而非220V或240V
3. 有總代理香港永勝商行有限公司之保用咭
4. 真正伊瑪牌電子瓦罉貼有永勝商行有限公司商標

如不慎購買假冒伊瑪牌或水貨絕無總代理修理服務並不合香港電器規格



總代理：**永勝商行有限公司**

香港北角英皇道499號北角工業大廈1樓
電話：5-642013 5-642043 5-642048 5-642068

門市部：銅鑼灣英皇道十四號
僑興大廈地下J座 留仙街入口
電話：5-788376

十二星座本週運程推算

白羊座
3月21日—4月20日
選購禮物用去不少時間，必須細心察看所需，檢討一下你的財政，提防財物損失。親友有好運，你可能會頗妒忌，應想辦法來規限之。愛情生活美滿，你欣賞愛多於一切，且欲找事實來證明。收到遠方朋友來信。

金牛座
4月21日—5月21日
若你未曾取假，這週或這個月放假會提供一個愉快的時光，旅行會有好運。購物要特別小心，免得勞神傷財。運動會發生意外，由手指頭以至腳趾都有機會受損。身體有小毛病，小心神經過於緊張。與家人及同事相處愉快。

雙子座
5月22日—6月21日
工作忙碌，幸好同事十分合作而不致混亂，可先固定你的工作程序，齊備所需要的資料。交際活躍，你的日子充實了，但付的代價過高。財物有損失，進行任何計劃前宜先考慮金錢因素。家中有喜事。本週可盡情享樂。

巨蟹座
6月22日—7月23日
本週不宜作重大決定，若需要幫助，聯絡位年長而有經驗的。賭運甚佳，信賴你的直覺，依感覺而行。與外國人接觸有好運，若有機會，很可能你會轉換環境。盡力幫助在困境的朋友，發揮助人的能力。愛情大有進展。

獅子座
7月24日—8月23日
與家人誤會消除，尚以為不受歡迎時。某人會友善對你。本週宜為將來作打算，要記着應循正途來考慮重要事情。小心交通意外，保護自己以策安全。財運甚佳，但若對經濟不負責，麻煩將生。週末可往探訪親友。

處女座
8月24日—9月23日
提防財物損失，有混亂出現，要留意朋友的意見。駕駛會出意外，別讓他人說服你出席太多的聚會。注意人際關係，別希望他人為你而犧牲自己，穿新衣會吸引注意並獲得稱讚。一位新友會闖進你的週圍，接受邀請有好運。

天秤座
9月24日—10月23日
不要浪費金錢，個人的經濟困難最好是自己採用開源節流的方法來解決，借貸並不是實際的方法。購物提防受騙，切記勿獨行獨斷。與同事合作愉快，感到更勝任。別忽略家人，任何事和他們商量，免致弄得不愉快。

天蠍座
10月24日—11月22日
參加派對會吸引不少異性，你會發現他們的友善，可愛，他們的見解與你融合。工作加重，要密切核對，勿忽略任何小節。與外國人合作會有好運，開始對新事物有慾望，這是健康的。與伴侶享受浪漫且甜蜜的日子。

人馬座
11月23日—12月21日
樓宇買賣會有好利潤，但要清楚每一小節。派對中會結識合心意的異性，共處好時光。注意財物損失，不要借錢給別人，無論別人怎樣要求，要緊守自己的立場。別相信造謠者，不要在陌生人面前披露自己的感覺。

山羊座
12月22日—1月20日
工作愉快，上週你覺得的受阻被困，現一掃而空。經濟出現困難，或會有段困難日子，檢討一下，別讓家人完全負擔。與好友發生意見，是由於你以自己為中心，要合理點，假日可盡情玩樂，但須注意身體。

水瓶座
1月21日—2月19日
公事繁忙，為將來作打算，若要作出職業上的重要決定，宜考慮所有因素。你渴望走自己的路，嘗試新東西，但先要考慮你所需要放棄的。小心受人欺騙，別相信出無心的許諾。信心十足，且維持頗長。

雙魚座
2月20日—3月20日
參加朋友聚會，盡情享樂，不過你可能感到沉悶，但不宜遠行，藉着向某些人表示興趣，可改善目前的心情。異性朋友會向你發動追求攻勢。身體有小毛病，宜別過份幻想，否則會變成神經過敏，最好去看醫生作全身檢查。

裝時冬秋 錄紛繽

今年秋冬季女裝的流行款式可以用活潑來形容紐約、時尚及瑰麗多姿來形容米蘭及巴黎。

不論巴黎、米蘭或紐約的時裝設計家都不約而同以寬大的呢絨大衣作為一個時裝的焦點，而套裝、襖裙及連衣裙亦在今年冬裝裏佔了一個重要角色。

套裝方面，設計家們都選用男裝沿用的呢絨料子作為今季女士們的特色。特別是採用不同組織設計的料子作配，例如大格子呢絨單衣配條半截裙，再加上花呢大衣等。

連衣裙多是高領、寬大的袖加上較長的裙身，特點是不規則裙腳及斜裙腳。








無論大衣、襖裙或連衣裙，重點都放在肩膊或袖上。最普遍的是蝙蝠袖、和服袖，甚至寬大的袖等等。

至於冬季毛織時裝的結構特色則包括：

- * 打花及圖案結構。
- * 皺狀及打褶精細針織顯示柔和感覺。
- * 用特別的毛紗混合不同顏色，色澤更多變化。
- * 加上花緞、絲綢或羽毛，裁剪成高貴格調。
- * 運用印花手紗編織。
- * 在間色布上加插大塊顏色圖案。

法國Erard腳架為媒 電視機與錄影機再締良緣



- 法國Erard電視機/錄影機腳架
- 可一併承負任何電視機及錄影機
 - 可放電子遊戲機
 - 節省地方
 - 可移動，可調校，更可迴旋，極之方便。

架形設計優美，內層實鋼，外層鍍金配啡色、或鍍鉻配啡色等色組供選擇。

歡迎駕臨參觀：

ALANT GARDE

各大電視機/錄影機零售店均有代售

泰林

VISIONHIRE

總代理：Mana Investments Ltd.
電話：5-782038

逛歐洲應享受路邊吃喝

我最喜歡在歐洲遊街，欣賞和品嘗一下幾百年遺留下來的精調，好比倫敦、巴黎、羅馬，它有新的一面，但對舊的街道和建築一直保留着，不像香港拆舊建新，他們有的是地皮，週圍發展，用不着這一套。

倫敦樹木最多，猶其是在肯盛頓，海德公園及白金漢宮一帶，公園接連三，到處青蔥，人口密度不高，往來難見摩肩接踵，閒來漫步，寧靜可愛，非別處可及，要是走到蘇豪區的熱鬧地方去，就不如轉到泰晤士河畔，樹底下，欣賞幾幢舉世知名的古老建築了。

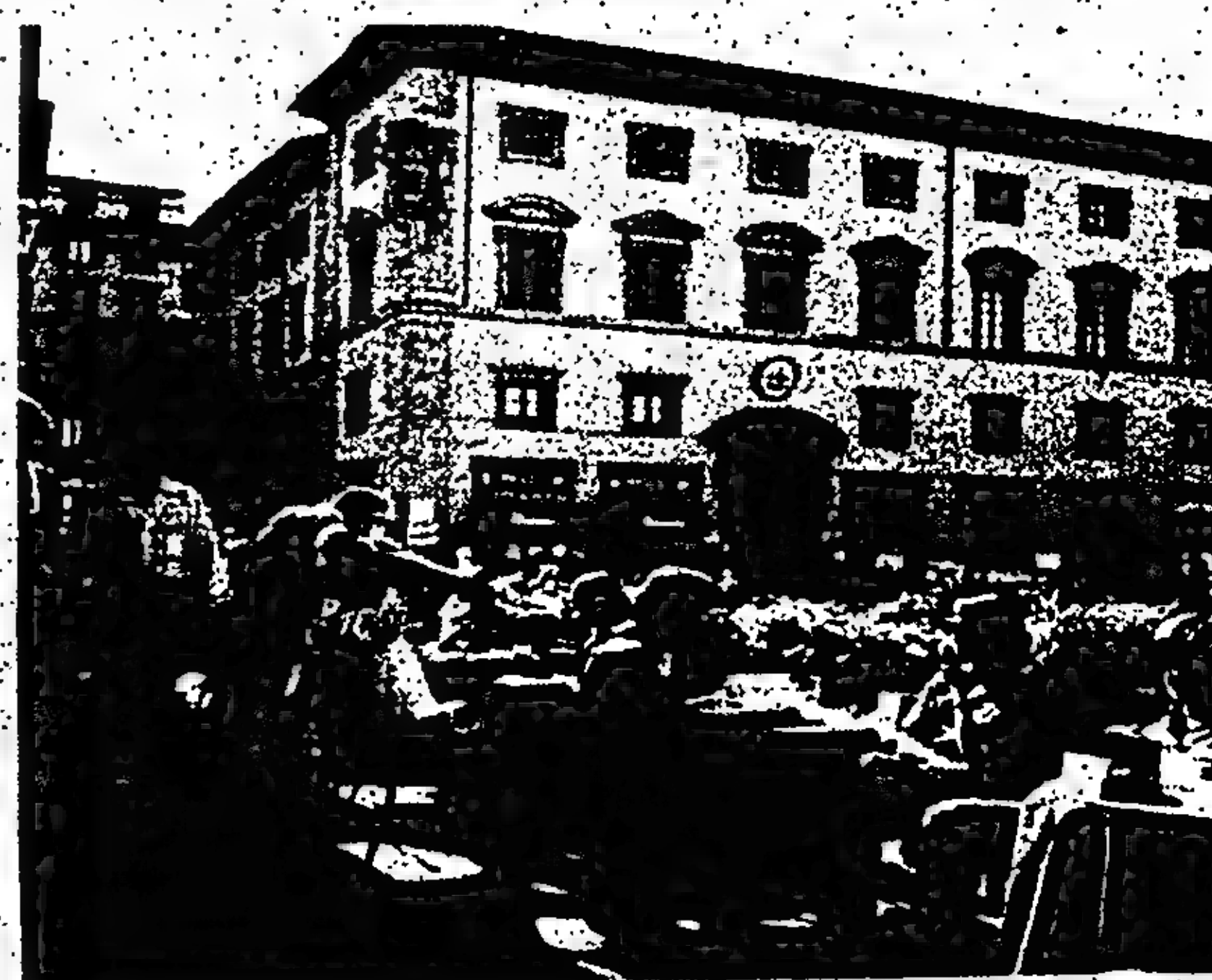
雖然也是寬闊的馬路，汽車往來亦多，但巴黎凱旋門前的愛麗斯大道，還不失其獨有的歐洲傳統風格，我愛法國人設計的馬路，兩旁必遍植樹木，樓房不高，行人路亦特別寬闊，是以走累了，大可以在路邊坐下來，喝杯香濃的法國咖啡，但別以為路邊大牌檔會比較便宜，他們全是從店裡搬到街上來賣的。



到了羅馬，街上情調更豐富更強勁了，舊房子多是一個原因，同時路面有大的分別，在羅馬舊城那邊，淺街窄巷也好，通衢大道也好，十九是用打碎花崗石砌成，路面圖案設計各有不同，藝術氣息非常濃厚，羅馬是歐洲古文化的泉源，街頭巷尾每一個角落都可以嗅得到，舉世知名的許願泉，位於幾條狹窄街道的交匯點，其實這樣的細工石刻，在舊城裡，彼此皆是。許願泉知名度特高，由於拍過一套哄動一時的電影「金枝玉葉」矣。

路邊咖啡妙在把自己投入到大眾懷抱中，沒有畛域，和環境交融在一片，會記在瑞士達尼雪山上的露天茶座，喝下不覺得怎樣寒冷，上下週圍都是白茫茫，如置身於琉璃世界裡，這種感覺，非因處圍牆之內，上有天花，下有地毯所能捉摸得到的。

既然身在藝術國度之中，又那裡不享受一下他們的生活藝術之理，在佛羅倫斯結了個伴，陽光斜照下，在頭邊噴其下午茶茶，咖啡香味不寂寞，要不是恰巧有人結賬，還免要站在路邊稍候了。



還好，公園裡不少街頭藝術家，替人寫生作糊口，坐下來，一下就把你神態活躍於紙上，粉彩也好，炭筆也好，總之覺得羅馬人好像滿身都是藝術細胞，他們一輩子孕育於藝術圈裡才會如此。這樣的街頭藝術家在市外的風景點猶多。

有房留醫



整容 是人生重要問題
與治病同樣要緊
*美容後令人喜愛
恢復信心帶來幸福
*到本院整容與到日本無異
圖乃整容前後判若兩人

旅遊天地聯合廣告

漢誠

3-883071
3-889734
5-246009
5-246000

台灣 卡多里樂園
全台灣遊覽
七天 \$1988
一試360度旋轉飛車
逢星期六出發

韓國 湯浸溫泉浴
滑雪於龍仁
四天 \$2488
(單人房加\$300)
逢一、三、五、六出發

新界素食團\$55
塔門海鮮團\$98
大小丫洲勁力團\$83
專為海上遊覽及餐舞會
(往返金銀線全港)

特平機票
台北\$800 韓台\$1730
曼谷\$1030 星洲\$1400
日本\$1320 荷蘭\$2250
雪梨\$3600 倫敦\$2230
紐約\$2900 羅省\$2050
各國機票+酒店

九龍旺角通菜街2A鴻光商場一樓
九龍窩打老道79號地下(假日照常)
香港中環環球商場302室(假日照常)

安達

旅運有限公司
5-266421
3-686231

日本本州
六天 八天
HK\$3290 HK\$4050
天天出發

日本九本州八天
HK\$4390
逢星期六出發

逢星期日及公眾假期照常營業

香港干諾道中15-18號大昌大廈十八樓(17字)
九龍亞士厘道29-43號九龍中心十六樓(15字)

歐洲旅行社

HATA
BONDED
TRAVEL

由各大航空公司鼎力贊助
獨家主辦，高級豪華歐洲團

葡萄牙、西班牙、意大利、土耳其、
埃及、帝王谷、希臘 全程17天\$18980
暢遊：里斯本、馬德里、杜羅多、羅馬、龐比、那不勒斯、
伊斯坦堡、黑海、開羅、樂蜀、雅典、希臘羣島
(帝王谷整日遊，兩程內陸機，不另收費)。

中南歐七國十大城市18天\$11980
粵語講解，包足三餐，內容充實，增添天鵝堡，海德堡，
凡爾賽宮，羅浮宮。
菲航歐洲假期
歐洲五大名都9天 \$6990
歐洲假期精選13天 \$8780
歐洲假期豪華團16天 \$10880

代售各地機票、酒店、簽證服務，歡迎查詢。

中環德輔道中40-42號通明大廈803室5-213621



旅遊超級市場有限公司

半島旅遊集團附屬公司

(舉辦往世界各地旅行團)

TV美加團HK\$7,950
TV澳洲團HK\$6,160
TV歐洲團HK\$6,950

全港最平廉價機票
免費協辦各國簽證

歡迎查詢 電話：5-215571
3-7238068

總行：九龍尖沙咀星光行827-827B室 電話：3-7238068 (6線)
香港德輔道中金城銀行大廈7樓 電話：5-215571 (6線)
辦公時間：上午9:00至下午6:30星期日及公眾假期照常

東亞美容
整形中心

留日整容專家 葉式凝博士 主辦
澳門註冊西醫

TOKYO PLASTIC & COSMETIC SURGERY CENTER

地址：澳門二龍喉士多紐拜斯馬路38號
Tel: 84909

(索取說明書請致電：3-667220)

有長久經驗科學設備安全可靠

◀設▶ 高速磨皮機 除疤痕色素
◀備▶ 高力電灼器 除斑痣除毛

科目

隆鼻術 隆乳術
整眼術 豐頰術
除疤術 除皺紋
除斑痣 整口耳

聖誕插花添歡樂



你打算在聖誕新年期間在家裏招待親友嗎？假如你有這個計劃，相信應該早已籌備了罷。

不過，除了安排人數、食物、場地各方面外，請你也注意一下花的問題，要知道鮮花一束，如果佈置得當，會對宴會或派對的氣氛有直接影響的。

當然在聖誕期間，花的佈置也應該帶有聖誕色彩為最適當，所以選用一些有代表聖誕的植物，比如松、杉、紅色的聖誕花、松子或者是一些染了金銀顏

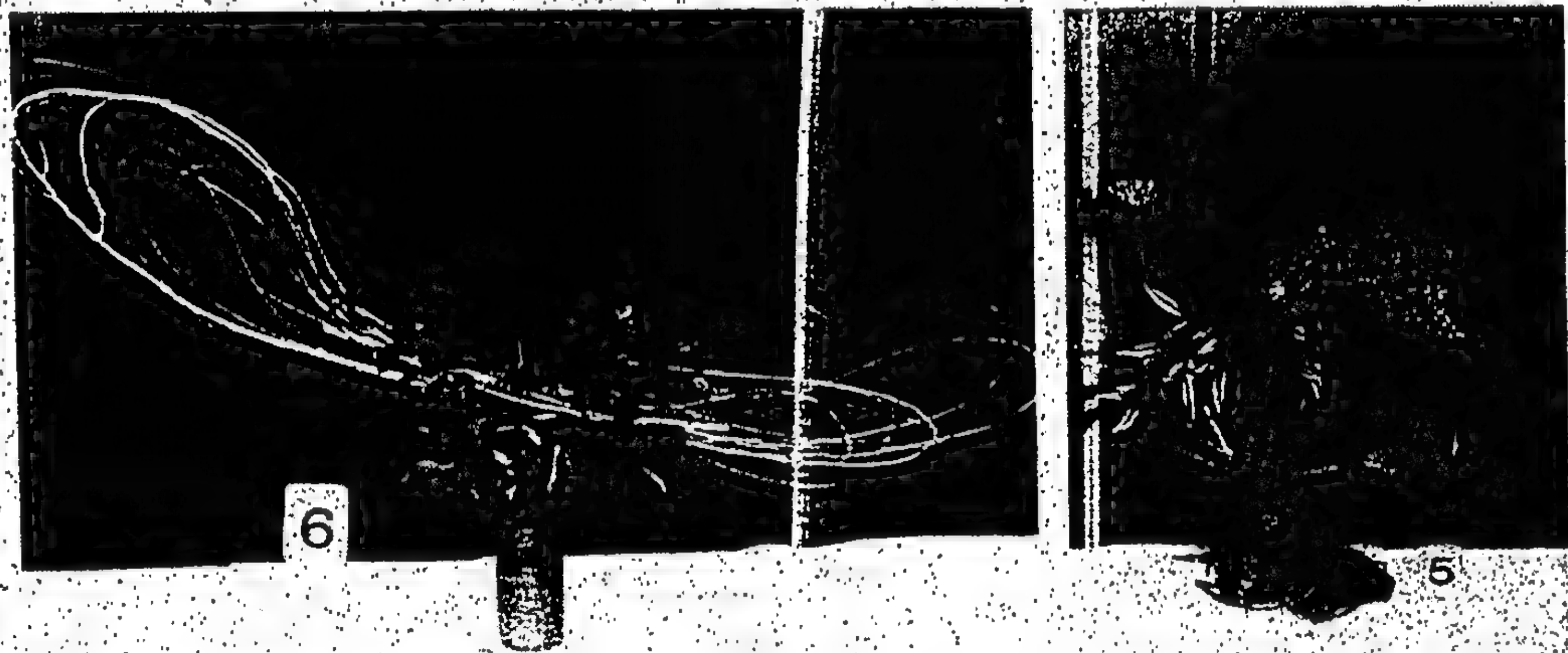
色的植物種子作材料，設計一盆有濃厚聖誕色彩的藝術插花，還有你更可以利用市面上出售的小飾物，如聖誕鐘、小洋燭、臘製擺件、七彩燈泡等作為點綴這盆花之用。

至於插花用的器皿，如花盆、瓷瓶之類，除了要與花相配合外，也要注意與環境的配合。一般而言，潔淨的棉布較易襯托出花及器皿的美。

這裏為大家介紹幾款有節日色彩的聖誕插花佈置：



①七彩繽紛的染色乾料和白樹枝，底部堆砌着一枚枚的松球，一絲絲的棉絮象徵雪花飄飄，不單表達秀麗特色，也極具節日色彩。同時由於全部為乾料，擺放時間不受限制，由聖誕到新年都可大派用場。



②臘製擺件在聖誕佈置中最受歡迎，因為不但其圖案設計精緻生動，而且有不問色澤可供配襯其他花飾物，達到繽紛艷麗的效果。在柔和燭光下，與愛侶共聚晚宴，該是多麼詩情畫意。

③不同形態的大小花鐘集合在一起，正是告訴你聖誕老人來了，小朋友們相信對這歡愉最感興趣。

④這是一瓶高梅的插花作品，用料簡單，紅燭果，白色蘭花，幾枚松子，和彩球，色彩鮮明而有節日感。

⑤針針植物在聖誕插花中經常採用，而且效果奇佳，那翠綠的針葉配搭紅色聖誕花和糖果，特別顯得搶眼奪目。

⑥高梅插花有不同變化，這兩款均是以聖誕為主題，但構圖、插法各有千秋，這是給你自由發揮的最好機會。

⑦聖誕花環佈置在大門前，不單是美麗的裝飾，還增添節日氣氛。

(武)



食在香港

改良川菜

章心

四川菜在香港，正逐漸趨向於改良。畢竟嗜辣者不普遍，若按正宗川式的辣，不能老少咸宜兼顧，影響營業率。雖然川菜中也有不辣的，但是最著名的是魚香、麻辣、宮保類。吃川菜而不點魚香、麻辣、宮保菜式，會嫌美中不足了。

今回先談談川菜的魚香改良情況。按照正宗川菜魚香的標準，該是濃辣的。魚香是什麼東西呢？它是辛香紅辣的，特有鹹甜酸辣兼備的特別濃治味道。魚香能和肉、肉、豬肝、豬肚、蛋、茄子、香菇等等搭配。以普遍的「魚香肉絲」為例，炒肉絲的調味料包括醬油、鹽、白糖、醋、料酒、味精、澱粉、上湯、生油、辣椒末、薑末、蒜末、大蔥、蔥花、辣椒油等。這些調味料適當份量的搭配，便成魚香味。

正宗川菜魚香中放的辣椒份量頗重，港式川菜已減量了，近年，進一步改良川菜的魚香，因為調味料有變化，隨各大師的心意把料加多減少。這變化對嗜川菜濃辣的食客來說，是不滿意的，但對一般香港人，則較能接受。

近日在「綠欣閣」川菜館嘗到改良川菜，好構思多款，如豆瓣鯉魚、川式羊腩煲、麻辣牛肉及四味雞等都是新面貌。另外一款「鐵板魚香生蠔」亦甚出色。

「鐵板魚香生蠔」出色的地方是正宗川菜裏沒有生蠔的鐵板形色相信也不是川式所有。同時，經改良變化的魚香味道混和蠔汁，成為微辣、鮮治和味兼備。怕辣的粵人食客受落它，成為熱門菜式了。這是改良得成功的例子。

魚香配茄子特別和洽，是經濟菜式。家庭式用茄子、粉絲、肉片來作魚香菜式，亦經濟而好味。

有人試過以爆香之魚香淋上清蒸大魚上，我認為效果不大好，魚香如配魚，應配煎魚才調和。另一食法還算可取，就是香魚豆腐，是吃素的人佳餚，吃葷之人嫌它「寡」了。

缸浴的門有



今日的「老人與海」

他們也會為社會盡力，應得社會人士尊敬

海明威曾寫過一部小說，名為「老人與海」，故事非常簡單。寫的是一位老人出海捕魚，捕了一條大魚，但大魚拼命掙扎，老人費了很大氣力才把大魚制服，拖到岸上時大魚也死了，但能夠捕一條大魚是老人的光榮。

老漁夫要戰勝大海，不因自己年老而放棄，這種精神非常可嘉。對今天香港的老人而言，社會更像一個大海，有風平浪靜的時刻，也有波濤洶湧的日子，而海裏亦有很多寶藏，但要取却也要付出努力和代價。

漁夫要捕獲大魚，他必須對海的形勢非常熟悉，那裏有礁石，那裏有暗流，這都是漁夫必須留意地方，至於那裏有魚，那個時刻應該撒網，這些更是漁夫平日必須觀察的。

老人要在社會裏發揮作用，首先便必須對社會有認識。香港社會正急劇轉變，所以老人要知曉的東西實在多，但要吸收這些知識並不太困難，只要每天留意新聞報導，便不會與社會脫節，如能多看一兩份報紙和雜誌，則世界任何一個角落發生的事情便可瞭如指掌。

西德杜塞爾多夫市舉行的「一九八三年醫院事業展覽會」上的一件特別引起興趣的展品是一個有門的浴缸。這一專門設計的浴缸保證傷殘人士也能沐浴。乘坐輪椅的人士經由缸側的門可以從輪椅進入浴缸內。

一般說，當今為傷殘人士專門設計的物品越來越少。實踐表明，傷殘人士擔任適合於他們的工作時，他們往往比健康人士做得更好。

對傷殘人士的許多偏見往往起因於缺乏瞭解。例如，許多人認為身體有殘疾的人精神上也有殘疾。實際上很少是這樣的。但是正如專家所強調的，必須創造必要的條件才能使傷殘人士發揮他們的作用。西德約有三百萬名傷殘人士。

從認識社會到參與社會事務，對很多老人來說，實在是很大的挑戰。多看一兩份報紙，很多老人都不會感覺是困難的事，但要他們對周圍發生的事情，表示一點自己的意見，甚至要出一點力，使事情得到改善，這樣便不容易了。

參與社會事務雖有價值，但也要付出代價，這種代價並非指金錢，而是犧牲一些自己的時間，特別是克服一種只顧自己利益的心態。老人對社會無礙在過去有很多貢獻，但這不是表示社會欠了他們的債，他們却不為社會做什麼。

老人依戀的光榮不應只是過去的事，老漁夫若只是緬懷他往日捕獲大魚的事，他的自傲是褪色的，別人對他的尊敬也會大打折扣。老漁夫的體力雖不及年青的時候，他也不能把大魚活生生的捉回來，但他的努力取得了別人無限的敬仰。

徐小明李兆熊辭職揭秘



林欣

而走，轉到了無線，因為無線正需要這種年齡人才，便大表歡迎，盡收旗下。結果，事實證明無線的做法甚對，他們在無線的演出，極受觀眾歡迎。

李兆熊與徐小明，離開得略遲少許，他們離開之後，曾拍了一個短時電影，到了今年三月，亞視的頭頭邱德根以求才的態度親自出馬邀請，李徐因電影公司業不振，自己實在也未忘懷電視，又有感於邱德根的誠意，終於回到了亞視。

徐小明抱了很大信心與勇氣回到亞視，馬上就開拍了「再向虎山行」，以行動表露心迹。表示他是以向虎山行的心情回亞視的。

看過「大俠霍元甲」與「陳真」的觀眾，無不激賞，因此，對徐小明重回亞視，都抱有很大期望。靜待他的新作品播映。

徐小明有年青人的衝勁與拼勁，又有一班死黨支持，使他的工作得以順利進行，及至播映，果然不負眾望，連廣告商也對他有信心，劇集仍然在拍，廣告已經簽訂，收支得以平衡，不愁虧本了。

就在收視正節節好轉間，徐小明正籌拍第二個劇集「鐵胆英雄」之際，亞視經理邱達成酒後駕駛汽車失事，撞死了一個警察，吃了官司，至今（寫此文時）官司仍未了結，身為其父的邱德根，當然大受打擊，精神、心情都受影響。在此期間，高層人士高德基離職，曾廣亨入主其位，新舊同事之間，未能和洽共處。徐小明認為工作受到限制，已不如過去之順利，心情當感不快，漸漸感到公司付予之權力並不如重返時該妥的一樣，想到此後可能更差，便萌去意，立心向電影發展，一方面工作是會更自如，另一方面收入也會增加，而最重要者，他自信不會沒有公司支持。

不過，他還算忍得住，一直不露痕跡，不影響情緒，使工作得順利完成。及至拍竣「鐵胆英雄」之後，他便不再猶豫，向當局遞上辭職書，還不等當局批准，就去了大陸。有人說是去了拍電影，有人說是與太太一起去旅遊散心，幾時返港，無人能知。

徐小明說過一句話：「冰封三尺，非一日之寒。」可見他是經過深思熟慮才作出行動的，決非一時衝動。而他抱着再向虎山行之決心重回亞視，的確看到他幹出成績，竟然引退，其心情如何，是可以想見的。

徐小明離去，實在是觀眾一個損失。

也是亞視一個損失，至少目前如此。但亞視有此決定，相信亦早有準備，希望影響不會太大，則對觀眾來說，仍是不幸中之幸。以亞視比港視，亞視弱勢明顯，若再受影響後果如何，實在難以想象。

徐小明的辭職信送出之後，跟着，李兆熊與李兆華也遞上了辭職信。據說此外還有數位幕後工作人員亦遞上辭職信，使得正在拍攝的「少女慈禧」也要臨時換將，人心大受影響。

現在，事實已成，多說無益，觀眾只希望亞視早日平復情緒，提供多些高水準的節目給大家欣賞而已。

葉德嫻歌演兩出色 吸引力不遜於港姐

葉德嫻是一位出色的歌星，觀眾早已受落，她能演戲，成為差婆的樣板，觀眾亦無異議。她在「歡樂今宵」中演「難兄難弟」的難姐，掌管故事胡鬧些，她演來亦不錯，由此可見她不限於演某一類角色。

在「明愛星輝暖萬家」的演出，她絕不輸於任何一個同場表演者。當時有關正傑、葉倩兒、葉振棠、蔡楓華、薰妮、陳欣健等歌星同場演出，還有楊雪儀、梁詠琪兩位港姐和盧大偉、陳百祥、盧海鵬等。

講到靚女，葉德嫻是比不上兩位港姐的，雖說各花入各眼，但這兩位都是被公認，被公開選出的港姐。可是當晚，葉德嫻却具極強吸引力，比她們毫不遜色。

葉德嫻把聲，另成一格，別人不容易學，但兩位港姐屬後輩，有此成績，亦算不錯了。

梁詠琪做了藝員之後，據說非常勤力，所以進步極速，她曾說過要以演技爭取觀眾好感，不以港姐名銜討人好感。

筆者在其他藝員口中聽到，兩位港姐都平易近人，沒有驕人氣派。因此，

大家都對她很好，她們最少已取得同事的好感了。

做人，最怕犯眾憎，能做到受歡迎，已經成功一大半了。（徐華）



普世歡騰

五洲琴行全人 敬祝
聖誕快樂 新年進步



- 1. Walkman機一架
- 2. 免費授琴一月
- 3. 名廠防潮管
- 1. 原裝拍子機
- 2. 琴書100元正
- 3. 免費授琴一月
- 4. 名廠防潮管

本琴行為了向各位音樂愛好者介紹TREBEL之新產品O.M.B. 特設半價單位50%。TREBEL VERTI-GRAND曾被買家搶購一空，現有大貨新貨抵港，向隅者欲購從速。

- 租琴可作儲蓄計
- 在五洲琴行買琴最抵
- 搬運費免
- 按金免 ●調音免

後獲菲律賓政府五次國家性獎項。酷愛音樂的菲總統馬可斯夫人亦選用德寶(TREBEL) ONE-MAN BAND 並讚美O.M.B.之發明是鋼琴者及音樂界人士的另一創新境界。

本行可為客戶提供德寶(TREBEL)鋼琴分期付款之購買辦法，可免首期，分36期供，供琴平過租琴，真可謂購琴人士的一大喜訊了。

德寶(TREBEL)鋼琴，向以音色華美，款式典雅，用料上乘取勝。

五洲琴行本行待客至誠，作風穩健，經營方法新穎，得買家信任。

為酬謝顧客，藉聖誕佳節，本行舉行大減價及大贈送，以謝各位之美意，歡迎光臨選購或電話垂詢。

並賀
聖誕快樂
新年進步！

五洲琴行
總經理趙崇烈博士謹上

附註：本行總代理TREBEL O.M.B.「一人樂隊」，乃本世紀之首創。O.M.B.揉合了先進電子琴的優點，兼且擁有傳統鋼琴之優美特質，故音色雄渾，彈奏迴響往復，控制自如，其效果確實媲美整隊管弦樂團。

香港與利街21-27號新地大廈地下 電話：5-213561(3線)
香港灣仔林道64-68號廣興大廈地下 電話：5-488188(3線)
香港仔南寧街13-23號地下 電話：5-559331(2線)
沙田廣利街：廣興音樂天地有限公司(沙田第一廣場商場114號)

敬啟者：五洲琴行自開業以來，日漸長成，實有賴各客戶之支持垂注，同業先進之不吝指導。本行開辦之鋼琴、結他、樂理、小提琴及電子琴課程，均聘請資深專人導師任教；學生努力、家長信任、同事的通力合作，更邀請鋼琴名家饒餘蔭碩士為本行顧問及文憑級教授來釐定學生質素，故歷年參加英國皇家考試取獲優良者眾。

德寶(TREBEL)鋼琴能暢銷歐美、澳洲、日本、東南亞及本港，主要原因德寶(TREBEL)有八個不同之款式，其音量可媲美歐洲各名牌鋼琴，而價格方面，真可謂廉價由人。

德寶鋼琴音色嘹亮中帶柔和，鍵盤鬆緊得宜。彈奏者若選用德寶(TREBEL)鋼琴，猶如名劍配勇士，相得益彰。德寶(TREBEL)鋼琴彈奏時有若行雲流水，抑揚頓挫，無一不恰到好處，予演奏者最大的滿足感。

五洲琴行為使德寶(TREBEL)鋼琴能深入社會各階層人士能分享彈琴之樂趣，德寶(TREBEL)鋼琴優美之旋律，現琴廠方面增產MODEL(K)袖珍型足88鍵，適合港澳人士使用，MODEL(E)64鍵3寸尺長，合小家庭，可供一、五級小朋友練習。這兩隻新型琴能保存德寶(TREBEL)鋼琴優良品質，因其設計優雅，音色華美，故德寶(TREBEL)鋼琴能先



青春DJ歌手夏妙然

宏美

如果大家有留意過的話，就不難發覺在香港當DJ兼歌手的人也不少，無論是商業電台或是香港電台，均擁有好幾位出色的DJ歌手夏妙然便是其中一位了。喜歡收聽香港電台節目的朋友，一定不會對夏妙然感到陌生。我與幾個朋友及夏妙然在一個週末的下午吃飯聊天，這是我第二次正式跟夏妙然接觸，雖只是短短的幾小時，但由於大家都是年青人，談起話來也相當投契。

夏妙然是健談的，（不知是否當了DJ的朋友都具有這種先天的優秀潛能呢？）與她談話不愁沒有話題。首先想知道的就是她怎樣開始做DJ這份工作呢？原來在一九九九年她參加了港台辦的業餘歌唱大賽英文歌曲獨唱組，她手抱結他自彈自唱贏得冠軍，之後一直和港台保持聯絡，直至有一回港台需要新血，夏妙然經過數次的試音後正式加入



港台工作。其實除了業餘歌唱大賽外，她曾於一九七七年和七八年參加山葉的結他大賽，七七年獲得入圍，七八年那次得第五名。而七九年和八〇年又參加麗的電視辦的亞洲歌唱大賽亦是入圍，可見夏妙然是身經百戰的。

去年的年尾，夏妙然與一間唱片公司簽約，本年初推出過一張大碟，是「唱家班、畫中的你」。在這張唱片中，更有三首歌是她自己作曲填詞的，她亦是香港作曲填詞家協會的會員呢！而最近她在「張錦輝大碟中錄了一首新歌——原曲是中村雅俊的「接觸」。夏妙然的一事前錄了影，這首歌的詞很特別，旋律優美，因她本身頗喜歡看粵語長片，而這首歌正好說出了一幕幕的舊事重現眼前，像看粵語長片一樣，所以唱起來也特別投入，電台中各DJ也很喜歡這首歌呢！

夏妙然未有跟過老師學唱歌，只是唸書時參加過合唱團，平日練歌只需一邊播唱片一邊跟着唱，沒有甚麼特別的方法。由於工作上的需要，她每天都聽很多不同類型的歌，從而吸收別人的長處，揣摩他人的技巧作為自己的參攷。在芸芸香港歌星中，夏妙然較喜歡徐小鳳；除了欣賞徐小鳳的歌藝外，更是佩服她多年來的不懈作風。日本歌手中山口百惠、五輪真弓、中川雅俊、外國的MICHAEL JACKSON及BILLY JOEL都是夏妙然喜歡的歌手。談到她的興趣可廣泛了，結他和電子琴是她懂得玩的樂器，她的結他技術更是無師自通的。舞蹈亦是她的興趣之一，不過並非流行舞蹈，而是標準舞如WALTZ、TANGO、CHA-CHA等，她學了兩年期間，並且也曾教過標準舞的。不過現在她正在學爵士舞。運動方面在中學時她打了三年籃球，除此之外

又喜為打SQUASH，跑步更是她的拿手好戲。前陣子夏妙然代表香港電台參加全港學界運動大會的名人嘉賓邀請賽，參賽的有無線電視，傑出青年協會，作曲填詞家協會等八隊，而她竟打敗其他七隊奪得冠軍還有她特別提到她家中的貓兒SWEETY，SWEETY是她為她的貓兒改的名字，她說SWEETY很得意，因牠的尾是彎曲的。除了孫明光、鄧志玉外又認識多一位愛貓之人了。

陳潔靈與梅艷芳聖誕華都演唱



陳潔靈小姐及梅艷芳小姐的歌曲馳名中外，歌聲動聽悅耳，繞樑三日。你也喜愛她們的歌曲嗎？華都酒店特別於聖誕前夕及元旦前夕先後邀請得陳潔靈小姐和梅艷芳小姐在華都的金鑾殿載歌載舞，令你樂不思蜀！



元旦前夕更有名歌星梅艷芳小姐及舞蹈員為你載歌載舞耳聽悠揚歌聲，誠一賞心樂事！

因座位有限，請記得早點留座！

圖為名歌星陳潔靈小姐，她將會在平安夜在華都金鑾殿演唱。

圖為名歌星梅艷芳小姐，她將在元旦前夕在華都金鑾殿為你演唱名曲。

門一次的，但也不是硬性規定的，現時是以函投方式來上課。又要工作又要兼顧學業及其他興趣委實不容易的；十二月將是更忙了，十二月廿二日她會在高山劇場參加工業安全音樂晚會，是香港電台、亞洲電視及工業安全協會主辦的；除了夏妙然外還有林志美及蔡楓華等演出。這個晚會將於廿五日在亞洲電視播出。還有很多學校舉行的CONCERT，她都有份表演，加上電台的工作，不知她還有沒有時間看聖誕燈飾呢？還有一樣，就是她也有間中寫作，有時是寫歌星的訪問，有時寫為自己的感想等。從這方面來看，樣樣皆能的她的確被稱為「才女」呢！

即溶五彩動物

送



子母即溶奶粉現隨罐附送五彩動物餐具。每套包括刀、叉、匙羹及攪拌棒，用後可四件收為一件，方便攜帶。集齊五套，就組成五彩動物園，多買多送，送完即止。

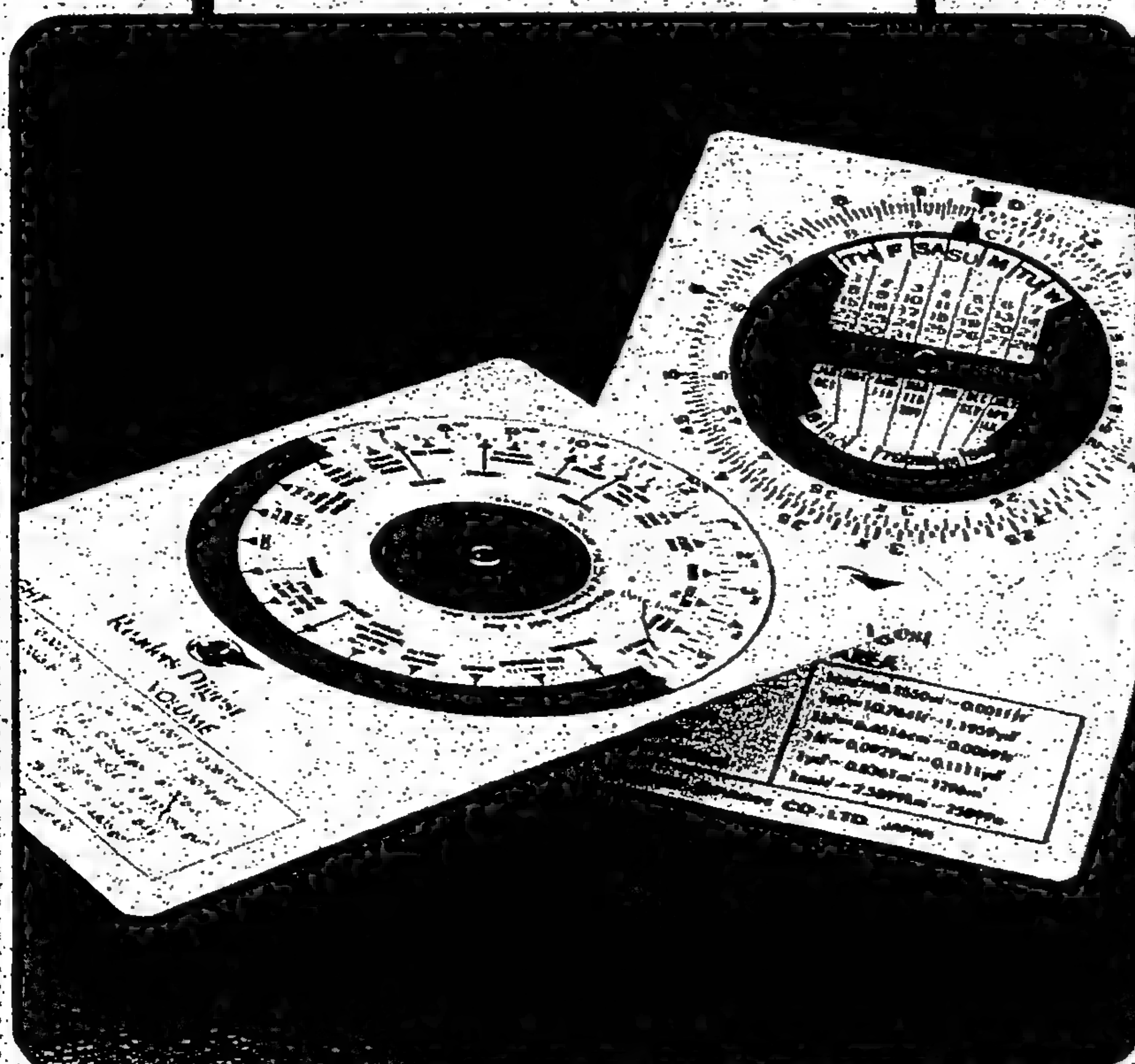
子母即溶奶粉，天然營養品質佳，五彩動物餐具，趣緻好用又實惠。



荷蘭子母牌，奶品權威，種類最齊。DUTCH BABY Milk

郵費由持
牌人支付

即使你只訂購一款產品，
也可得到這個
萬年曆！



多買多送

請撕下此證寄回，不用貼上郵票。我們
會把你應得的禮物和產品送到你家中；
禮物包括原有贈品、萬年曆和電話百寶
盒。

如在本港投寄
毋須貼上郵票

商業回郵
牌照編號：5

香港
七姊妹郵政局
郵政信箱60130號
讀者文摘遠東有限公司

中英文圖書

讀者文摘
奇妙的動物世界
野生動物王國巡禮

價值：\$149
(可分三個月付，
首期值\$49，
餘款每月付\$50)

讀者文摘
二十世紀
世界大事
實錄

價值：\$149
(可分三個月付，
首期值\$49，
餘款每月付\$50)

AN AZCUP-TO-EVERYDAYALMENS
OTHERSYMPTOMS, CAUSES AND REMEDIES
FAMILY
MEDICAL
ADVISER

價值：\$159

Do-It-Yourself Manual

一書在手，就可以成為家中的設計師！

這本實用指南分為兩大部分。首部分是「技術」部分，由優秀技術師以清楚圖文，為你詳細解釋實用技術和家居維修方法，替你節省大量金錢。你會知道如何使用各式各樣的工具、修理窗戶和電器用品、自製抽屜、裝嵌門鎖與紋理牆面、鋪地磚、跟着書中的說明和圖解，一步一步去做，就可以得到滿意效果。這本實用指南大筆費用！

如果你得到一些既省錢，又容易做的方法來改善家居環境，令地方更寬敞，那麼這套書的第二部分「家居設計」，必能助你得償心願。你可以從五百五十項的改善居室的方法，無論是廚房，以至客廳，無論是家具擺設，藉着書中的彩色圖片，精簡的文字說明，都可找到實用建議。你不需要知道其實無須大興土木，也不用付出一大筆裝修費用，都可以為自己營造一個更寬敞、更舒適的家。

這套實用指南包括「設計」和「技術」兩部分，厚593頁，篇幅特大，活頁裝訂，書以英文編寫，公文包式的裝璜，耐用美觀。

即用優待證訂購讀者文摘產品！

Green, Green Grass

清新的民歌音樂，七十七首悅耳的民歌，我會唱，你會唱，大家會唱，深深把我們吸引。歌詞言之有物，如泣如訴，3/4拍，實完第一首歌，便會情不自禁紅起拍子跟著唱。500 miles, Green, Green Grass of Home, MacArthur Park, Blowin' in the Wind, Circle Game, Both Sides Now, Homecoming Blues, Honey, Where Have All the Flowers Gone, King of the Road, Don't Be Tender, Mrs. Robinson, I Am a Rock。這些全是你耳熟能詳，或輕或重的民歌。你欣賞時，彷彿面對這廣闊的草原，感到無比舒適，也好像他鄉遇故知一樣，感到分外親切。無論你有多大年紀，都會喜歡這套清新的民歌集。唱片6張（或卡式帶6盒）。民歌72首。

Million Dollar Movie Music 名片金曲

近年最精采的電影名曲，你可逐一回品味囉！你所聽到的，盡是近年最精采之作，其中大部分曾被提名角逐奧斯卡金像獎，多首獲獎而歸。為使你有至新的感受，我們特別邀請了多隊樂團及合唱團予以重新演唱出；請聽：Theme from "Star Wars" (星球大戰)、Aquarius (毛髮)、Gonna Fly Now (洛奇)、Summer Night (油脂)、You Light Up My Life (你照亮我的生命)、The Entertainer (老千計狀元才)、How Deep Is Your Love (周末狂歡)、Mrs. Robinson (畢業生)、Cabaret (歌廳)。你欣賞這些歌曲的時候，會沉醉其中，而且彷如進入時光隧道。當日的歡笑，現在回味起來，別是一番滋味。唱片8張（或卡式帶8盒）。電影金曲80首。附上小冊 "Million Dollar Movie Music"。

Feelings 心曲

沉醉在輕盈親切的音樂世界裏，這裏搜羅的大部分是十多年來的流行曲，其他則是歷久彌新的長青音樂，在你耳邊輕輕細訴。你會發覺，樂曲編排恰到好處，適合不同場合：要鬆弛一下，請聽 Fly Me to Moon、An Old Fashioned Love Song、My Cup Runneth Over、Love is Blue... 進餐用膳，莫如欣賞 Sealed with a Kiss、For Once in My Life、The Way We Were... 與知心人共對，少不了 Everybody Loves Somebody、Evergreen、The Windmills of Your Mind、More Somewhere My Love... 三五知己暢聚，可以播唱 Tennessee Waltz、Spinning Wheel、Summer Samba、Love Makes the World Go Round... 請聽遐邇知名的弦樂團 Romantic Strings 奏出你的心曲，代你傾訴情懷。偶爾間，傳來陣陣鋼琴聲、銅管樂聲、橫笛聲、木琴聲；你會更覺清靈。此外，你還會聽到和聲優美的 Romantic Voices 的歌聲：輕曲淺送，你會沉醉其中。唱片8張（或卡式帶8盒）。抒情音樂及歌曲78首。附上小冊 "Feelings"。

名家與名曲

四百年來傳世名作匯於一輯，這套音樂集收錄了二十六位歷來最偉大音樂作曲家的二十八首經典作品，欣賞這套音樂集的選曲，會接觸到音樂史上各個時期首屈一指的作曲大師；從最早期的巴赫，到近代的史塔溫斯基，歷來各大名家最著名的作品，也就是音樂的經典作，會一一在你眼前出現。請聽「卡門」第一幕前奏曲、春之祭典、「英雄」交響曲、布蘭登堡協奏曲第一首、「未完成」交響曲、蝙蝠圓舞曲、林中仙子組曲、「牧神之午後」前奏曲、狂歡節序曲、悲愴交響曲、水上音樂組曲、意大利第四交響曲、交響詩「芬蘭頌」及黃泉的天鵝... 由著名的歐洲音樂家替你演奏！有 Sir Adrian Boult、Massimo Freccia 等歐洲頂尖兒指揮，領導 The International Symphony Orchestra、London Festival Orchestra 等歐洲樂團演奏這些經典作。在技藝高超的音樂家鼎力合作下，你會看得見各首樂曲的精神面貌！其他名曲包括：俄國復活節序曲、「驚愕」交響曲、培爾金特第一組曲、梅斯菲斯特圓舞曲、「萊茵」第三交響曲、「命運的力量」序曲... 唱片12張（或卡式帶12盒）。音樂經典作28首。日本JVC壓製唱片，特附有小冊介紹名家與名曲。

立刻作覆，可享有多重優待！

要免費得到這個「電話百寶盒」，
請即訂購兩款
或三款產品！

免費

立刻撕下並填妥此證寄回，
即可享有多重訂購優待！

讀者文摘

H-SP-495/AB

訂購優待證

致讀者文摘：請即把本人訂購的產品寄來。本人可獲下述優待：①部分產品可分期付款，而且利息全免；②郵遞費用全免；③部分產品有免費贈品；④每訂購一款產品，即獲贈一個「萬年曆」，多訂多得；⑤同時訂購兩款或三款產品，除得到「萬年曆」外，還可再得到一個精美實用的「電話百寶盒」；⑥暫時無須付款。

本人訂購：（請加上圖號，最多三款）

中文書

- 1 ☐ 中國名勝古蹟
2 ☐ 超自然探奇
3 ☐ 怎樣增強英文識字能力
4 ☐ 世界天然奇景
5 ☐ 奇妙的動物世界
6 ☐ 二十世紀世界大事實錄
7 ☐ 應用英文大全
8 ☐ 英漢對照選集

英文書

- 9 ☐ Do-It-Yourself Manual
10 ☐ Family Medical Adviser
11 ☐ My First Library
12 ☐ My Nature Library
13 ☐ Write Better, Speak Better

語言課程

- 14 ☐ 當代英語課程及手提卡式錄音機
15 ☐ 手提卡式錄音機
16 ☐ 當代英語課程

音樂集

- 17 ☐ 名家與名曲（唱片版）
18 ☐ 名家與名曲（卡式版）
19 ☐ 150 Best-Loved Melodies（唱片版）
20 ☐ 150 Best-Loved Melodies（卡式版）
21 ☐ Feelings（唱片版）
22 ☐ Feelings（卡式版）
23 ☐ Golden Folk & Country（唱片版）
24 ☐ Golden Folk & Country（卡式版）
25 ☐ Green, Green Grass of Home（唱片版）
26 ☐ Green, Green Grass of Home（卡式版）
27 ☐ Million Dollar Movie Music（唱片版）
28 ☐ Million Dollar Movie Music（卡式版）

姓名：（請用正楷）

地址：（請用正楷）

電話： 簽名：

現時無須付款 此證只限在香港通用。本公司保留接受訂單與否的權利。

本期精選

超自然探奇

奇事秘聞，集於一書！

你有精神動力嗎？在睡夢中，能否收到心靈感應發出的信息？死後有生命嗎？有沒有所謂「前身」？以上問題，顯示這個貌似平常的世界，骨子裏充滿離奇怪誕的現象。「超自然探奇」就是帶你查究這些連綿怪事、陰魂附身、占卜、催眠、吸血魔屍、符咒、手相術、不明飛行物體、巫術、精神動力、異事、通靈聯繫、形形色式的怪事，你讀來會大感驚訝！

請即進入超自然探奇——

「超自然探奇」藉着罕見的照片，目擊者的特稿，帶你探索異乎尋常的現象，領你進入一個新奇的世界，賦予你極刺激的感官享受。

這裏，你看到無數費解、反常及神秘的現象，資料全部由科學家、人類學家、通靈人等提供，保證可靠，你可以放心閱讀。這本書並不是叫你相信什麼，而是把一些非科學或常識能分析的實證列出，增進你對世界的認識。

厚448頁，版面20cmX25.5cm，300幀彩色照片。資料全由專家學者提供
免費贈品：小冊「小魔術與布偶戲」，教你曉得玩69套小魔術。

世界天然奇景

439個世界天然奇景，盡現眼前！

巴西伊蘇蘇瀑布，層層疊疊，有如梯階，氣勢磅礴；肯亞裂谷的山坡，表面看來平靜，但從前卻經歷數次火山爆發……

你展讀「世界天然奇景」，不僅可看到這些奇景外貌，還了解其中的奧秘——奇景形成經過怎樣？是哪種自然力量的傑作？例如，為什麼尼亞加拉大瀑布會逐漸向上游移動……這比起走馬看花式的遊覽，樂趣更無窮！

「世界天然奇景」有三百多幀彩色照片，全是由世界著名的風景攝影家拍攝的，能夠把奇景的特色表現出來，令你有「置身其中」中的感覺。至於書中的資料，由地理學家及探險家提供，再經過讀者文摘編輯整理編排；所以這部書的內容有學術專書那麼權威，文筆則有如小說般暢順，你會手不釋卷！
厚448頁，版面27.5cmX21.2cm，彩色照片369幀，附奇景的中英文名稱索引。

免費贈品：精美運動袋——這個採用防水布製成的運動袋，攜帶方便。

怎樣增強英文識字能力

你是否感到現在的英文字彙不敷應用？事實證明，如果你有良好的字彙基礎，表達能力流暢有力，那麼出人頭地的機會將較一般人高。

六大要訣，助你打穩英語基礎！

讀者文摘邀請英語教育家從日常例子，研究出六類要點，編成這套書。你翻閱時，只需根據書中列出的鑒字、拼字、讀音、標點、文法及常用字等原則，靈活運用，即可無須強記，就能精通一萬個常用字：明白字義、讀得準確、拼得對、用得恰當。採用這套書學習英語，十分輕鬆容易。書中的解釋都是用中文寫的，你一定會看得懂。學習起來，事半功倍。每天只需三十分鐘，所收效果可能比看英文書一小時還要大。

全套兩冊，共厚914頁，版面23.5cmX15.5cm，硬面精裝，舉例中英文對照

免費贈品：「難唸的英文字」卡式帶一盒，由中文大學校外進修部編製，共為你帶來四百多個英文字及一些常用的法文字。

Golden Folk & Country 歐西民歌精選 新出版

104首最受歡迎的民歌，集於一輯！

在這套音樂集，你會遇到許多老朋友——本世紀最受歡迎的民歌；從五十年代的*I Walk the Line*，到七十年代的*Ruby Don't Take Your Love To Town*，由出色的男女民歌手，以結他為你一一唱出。

聽吧！這裏有傳統民謠*On Top of Old Smokey*、*Banks of the Ohio*、*Tom Dooley*、*High Noon*……描寫都市生活的民歌，如*The Sounds of Silence*、*American Pie*、*Everybody's Talking*……有思鄉情濃的民歌，如*Take Me Home*、*Country Roads*、*Homeward Bound*……有刻劃友情可貴的民歌，如*You've Got A Friend*、*Vincent*、*Tumblin' Tumblin' Weeds*……全部以地道的民歌手法重新編排，容易接受。

其他樂曲精選

其他精選樂曲包括：*Sixteen Tons*、*Matthew and Son*、*Your Cheatin' Heart*、*Morning Has Broken*、*Distant Drums*、*Anna Marie*、*I Love You Because*、*A Boy Named Sue*、*Daddy Sang Bass*、*Donna Donna*、*Adios Amigo*、*The First Time Ever I Saw Your Face*……

唱片8張（或卡式帶8盒），由CBS/SONY製造，104首流行民歌

英文進修書

應用英文大全

助你寫英文應用文獲得有力得體，令對方正視你筆下之真！

這是一部專為中國讀者編寫的參考書，目的是幫助你在需要英文寫書信、報告、做作業時，能夠寫得流暢生動，得體有力，讓對方正視你筆下之言。書中資料都是由美國多位英文專家提供的，然後由讀者文摘譯成中文。並依據香港的實際環境，略加改寫，範例另附中文譯文。這樣你便可以透過母語達到最具有說服力的應用文，並可借用專家的範例作為藍本參考——事半功倍，無論公事上或學業上，需要寫英文應用文，展開此書，必有幫助！
厚614頁，版面24cmX16.5cm，硬面精裝，全書中文編寫，範例中英對照
免費贈品：小冊「偉人傳論」，全書中英對照，並附彩色插圖。

Write Better, Speak Better

增強你英文的表達能力！

你是否對自己的英語表達能力沒有多大信心？你是否希望寫、講英文時，言辭得體有力？這部英文書定會使你夢想成真。全書分為四大部分。第一部是「如何寫英文寫得更好？」，指出你需要注意的細節，遍及申訴事項、求職信、公文報告等。第二部分則注重鞏固字彙基礎的要點，包括文法、標點和拼字。第三部分是「如何講英文講得更好？」範圍有日常談話、電話用語、求職時措詞等。至於第四部分，是「慣用語的字典」，在於幫助你找出發音的缺點及如何糾正。
厚736頁，版面23.2cmX15.5cm，全書以英文編寫，硬面精裝

免費贈品：小冊「Anecdotes for All Occasions」，厚32頁，收集的是談話幽默的軼事和笑話，你讀來定興趣盎然。

英漢對照選集

兼收娛樂和學習功效

既可欣賞佳作，又可學習英文……這就是我們出版這本書的目的！書中五十多篇英文都是從中文版讀者文摘的「英漢對照」選出來的。你會發覺每一篇的中譯文跟英文原文並沒有兩樣，反覆對照學習，你會學到優美的中英文筆法。譯文忠於原文，但又不失中國語文的美。至於輯選的文章，全都是值得一看再看，一讀再讀的佳作！

厚496頁，版面18.5cmX13cm，硬面精裝

免費贈品：胡德馨臘染畫一輯——你可裱起來放在書架上，或掛在牆上。

My First Library

理想的英語幼童讀物

你會否因找不到合適的幼童英語讀物給孩子閱讀而感到頭痛呢？你是否想通過故事、圖畫來教導幼童學習簡單的英語字句呢？這套幼童讀物能夠為你解決上述問題。這套書無論故事、內容、繪圖風格、着色和編排等，都根據幼童的口味和學習心理來編訂。一面講故事，一面可以教導簡單英文字。當你給孩子講故事的時候，他便可以在不知不覺間學到許多英文字，例如字母、時間、數目字等；孩子學起來，趣味盎然。

一套五冊，共厚288頁，版面15cmX11.3cm，每頁都有插圖，硬面精裝，讀者文摘及Mother-care Ltd.共同出版，全書以英文編寫

My Nature Library 新出版

適合三至七歲兒童閱讀

在家裏，在學校，孩子罕有接觸大自然的機會。請把這套圖書送給孩子看，讓書中的小鳥兒、小螞蟥帶他觀賞大自然，而且從中還可以學英文！這套圖書無論內容和圖畫，全跟孩子學習心理來編訂，以趣味為主。小蜜蜂在「A feast of flowers」裏，帶孩子認識蜜蜂的由來，花兒的名稱……在「The tale of Hedgerow Circus」裏，有蝴蝶、蚱蜢歡迎他，告訴他許多趣味故事……跟着，小鳥兒Tommy Nobody介紹一些雀鳥朋友給孩子認識……一面欣賞美麗圖畫，一面聽你的解說，一些簡單的英文字句及普通常識，孩子自然容易吸收。

一套五冊，共厚320頁，版面15cmX11.3cm，每頁都有彩色插圖，硬面精裝，讀者文摘與英國Mothercare共同出版，全書以英文編寫

背頁還有產品介紹，請繼續翻閱▶

除獲贈禮物外，你訂購後
頁介紹的產品，還可得到
下述五重優待：

(一)免息分期付款 部分產品設有付
款優待，帳款可以分三個月付，利息
全免。

(二)特價 訂購「學英語套裝」——
「當代英語課程」及手提卡式錄音機，
享有八折優待；請參看產品介紹。

(三)免付郵資 讀者文摘會把你訂購
的產品、贈品，送到你家中，所有郵
寄費用，你不用付分文。

(四)品質保證 讀者文摘保證你收到
的產品，質素優良。但如果有任何欠
理想的地方，請立刻退還，我們保證
替你免費更換，直至你滿意為止。

(五)暫時無須付款 你到街上購物，
必須即時繳款，向讀者文摘購物，可
以暫時無須繳款。

要全享這些優待，
以及得到七份禮物，請立刻用後頁
的優待證訂購產品！



中國名勝古蹟

新出版

全國352處名勝古蹟盡入眼簾

翻開「中國名勝古蹟」，即可臥遊全中國最富特色的名勝古蹟。即使地處偏遠，罕有人跡，只要有觀光價值，這本書都會以一幅幅大面積的彩色照片，帶你置身其境。例如你會到中國邊境線上最北端的城鎮（漠河）…攀上長年雲封霧鎖的神農架山…這些一般旅遊刊物所沒有介紹的遙遠角落，現在都會盡現眼前。至於那些馳名的勝蹟，當然無一遺漏！你不單會看到各地勝景，而且還會深入認識當地特色，史蹟與傳說：廣州佛山鎮有一座不用一枚鐵釘建築的古刹…婦女到昭君墓前抓泥土是為了渴求添丁…聞所未聞！此外，展讀「中國名勝古蹟」，還可以…

- 深入全國五大風景區：長城、黃河、長江、絲路、台灣，仔細參觀。
- 獲得完整印象：行程精心安排，你逐一尋幽探勝，絕不會有雜亂感覺。
- 飽覽最美的風景：每一幅照片都是從最佳位置拍攝得來，特色表露無遺。

版面特大：30.5cmX23cm•厚336頁，逾16萬文字，彩照451幀•介紹352處名勝古蹟、全國5大風景區•硬面精裝，浮雕式封面

學英語套裝——當代英語課程及手提卡式錄音機

當代英語課程——特別為初學英語者編製，保證容易學習，容易成功！字彙、發音、文法，是構成語言的三個基本因素。根據統計，常用英文字有二千多個，文法也不大複雜。這套課程就是以聽讀並進的方式，有系統向你灌輸這些常用字彙和通用的文法（包括句子結構）：我們還邀請發音正確、清晰的英國廣播專家負責會話部分。這樣一來，你研習過這套課程後，就可以掌握構成英語的基本因素，提高運用英語的能力。

「當代英語課程」不單符合實際需要，連學習者的心理也顧及——課程的幾個特點，會大大增強你的學習信心：①會話內容有英文及中文對照；②你決不會碰到未學過的生字及文法；③會話速度按程度漸進；④文法用中文及圖解來解釋。你研習時，不會有困難；你會興致勃勃的完成整個課程，取得預期成果。

為你精選手提卡式錄音機——你可以更快學好英語！

為方便你學習，我們特別為你精選一部手提卡式錄音機。無論你家中是否有音響設備，如果你有一機在手，學習英語會更覺方便。例如，家人要看電視節目，你就可以回到房裏研習「當代英語課程」。此外，又可以携同出外，趁候車乘船時學習。因此，如果你現時一併訂購我們現在介紹給你的手提卡式錄音機，你會有更多時間、更清靜的環境研習「當代英語課程」，更快的學好英語。

課程：卡式帶7盒•課本4冊

現在訂購「學英語套裝」——「當代英語課程」和手提卡式錄音機，享有特價優待。如果你只想買其中一款產品，則需要付出原價（購買錄音機要付\$250；購買課程要付\$318，或分三個月付，月付\$106）。

150 Best-Loved Melodies 樂韻悠揚150

精心至選——歷來最優美悅耳的古典樂曲，集於一輯！

從這套音樂集，你會聽到音樂史上一百五十首最受歡迎的樂曲！這裏，你欣賞到的每一首名曲，都是各大作曲家的心血結晶，來自心靈深處的美妙旋律，如比才的卡門、貝多芬的第九交響曲、小約翰史特勞斯的藍色多瑙河、柴可夫斯基的悲愴交響曲、韓德爾的水上音樂組曲、西貝流士的芬蘭頌、德布西的夢幻曲、艾爾加的威風凜凜第一首、舒曼的春夜、德佛亞克的第九交響曲、魯賓斯坦的羅曼詩、華格納的羅安格林、孟德爾頌的婚禮進行曲、蕭邦的一分鐘華爾茲舞曲…由於原曲篇幅很長，我們擷取其中最精采、最悅耳的樂章，給你欣賞！為使你獲得更稱心的聽覺享受，我們誠邀享譽國際的管弦樂團London Promenade Orchestra、聯同指揮家Eric Hammerstein共同演奏這一百五十首璀璨作品：你定會沉醉不已。

其他樂曲精選：

夏日、馬拉奎納舞曲、傍晚的星星、大黃蜂的飛行、愛之夢、聖母頌、我的心在飛、甜美歌聲、響板舞、瑞典狂想曲、風流奈婦間舞曲、胡桃鉗組曲、搖籃曲、藍色狂想曲、夏日最後的玫瑰…

唱片8張（或卡式帶8盒）•古典名曲150首•附上小冊 介紹樂曲

訂購表格在後頁。憑此證訂購產品，有機會獲贈七份禮物。

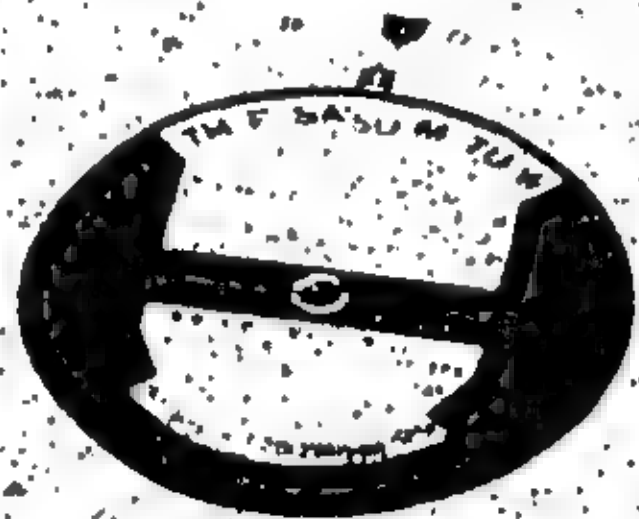
這些禮物你可能全部得到！

1 你可先取三份禮物。後頁介紹的產品，大部分都附送贈品，例如，訂購「超自然探奇」，可獲贈新奇有趣的小冊「小魔術與布偶戲」；訂購音樂集FEELINGS，可獲贈唱片或卡式帶THE BEST SONGS OF 1981；訂購「世界天然奇景」，可獲贈運動袋。因此，如果你訂購三款原已附送禮物的產品，便可以取得三份贈品。

免費



買一送一
多買多送



2 你還可獲贈三個「萬年曆」。為答謝你的支持，你每訂購一款產品，除得到列明的原有贈品外，還可額外獲贈「萬年曆」；買一送一，多買多送。

萬年曆：一物四用

這個萬年曆，攜帶方便，而且經久耐用，適合你生活實際需要：

- 二十三年日曆輪 由現在到二〇〇一年的日期，你全可以獲悉。
- 世界時區選輪 世界各地的時間差異，你一查即清楚知道。
- 公制英制換算表 你可以立刻解決換算問題。
- 乘除計算量尺 今後你無須為簡單乘除運算問題而傷腦筋。

實物大小：11cmX7.5cm
附有英文說明書

3 你更可再多得一個「電話百寶盒」。你只需訂購兩款或三款產品，除得到原有贈品和「萬年曆」外，還可再多得一個精美實用的「電話百寶盒」；換言之，如果你訂購三款產品，所得的禮物可高達七份之多。

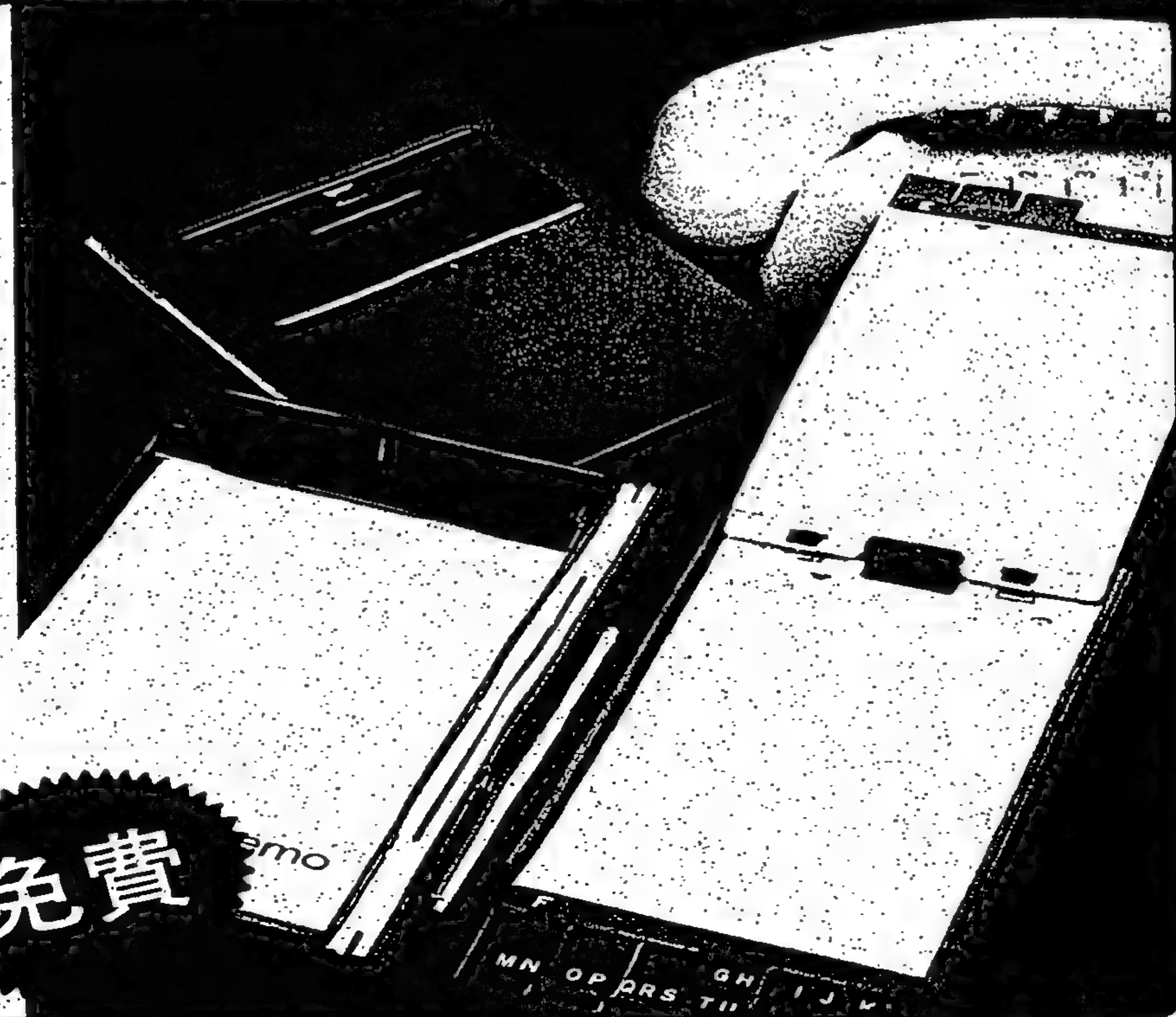
電話百寶盒 一物三用：

這個百寶盒，設計實用，外型美觀，是你電話的好伴侶：

- 日曆卡 你想查考日期，無須四處找日曆，只要看一看盒面的日曆卡就可以。
- 備忘錄 方便你寫下要事，用完可以更換。
- 電話查閱卡 有足夠空間寫下五百多位親友的電話地址，按字母順序編排，查閱方便。
- 還有足夠空間，擺放原子筆。

實物大小：17cmX11.5cm

免費



你可能 免費獲贈 七份禮物

聖誕添特色 贈物顯厚意

錢
明海洋中心
3室
3-695161
服務中心：
海港城2樓
72室
3-7219981
太子大廈
場UG-23
3-266361

請駕臨海洋中心陳列室內的全港獨有「適居策劃」示範單位

聖誕大餐

那年代，還流行聖誕紙炮，在大公司才有得發售，是外國貨。把紙炮一拉，便發出有如炮竹响聲，肚子裏的東西便流出來，是玩具，這聖誕紙炮是十分討孩子們喜愛。送給孩子禮物，那大襪之外少不了它。大襪裏的東西，在外面可以看到的，而紙炮的則不然，是藏在紙炮肚子裏，雖然只不過小玩意，却有神秘感。這種紙炮，今天仍有應市，只爲，這年頭，兒童玩具多，便較少人注意。

當年的舞場，聖誕新年都有節目，也有舞小姐活動的日子。但亦有不少客人帶了太太上舞場，享受聖誕歡樂。今天帶太太上舞場已成奇聞了，說出來，甚至沒人會相信，但三十年代確是如此，甚至戰後初期也是如此，女賓入場，是要收費的。

聖誕老人

聖誕老人的名字叫做聖尼古拉斯，關於他的傳說與故事很多，但各說各的，從不一致。聖誕老人原是一位出生於荷蘭的摩爾博士，憑他想像所創造的一個人物。

情夫 情婦



加蒂卡

話說有些有夫之婦，喜以餽贈汽車，貴重首飾或支票來勾搭年青男人。她是一爛茶渣，以上的年齡，穿加大碼的身材，趨於時代尖端的服裝，喜歡飲宴能出風頭的場合，身邊的女人是愛好相同，賣相大同小異的貨色。她們互相吹捧也互相利用。

一男人玩得，女人爲什麼玩不得？一她們不服氣這句話，常偕別人的年輕丈夫霸氣地招搖過市。

不禁嘖嘖這種女人人頭豬腦，連最

多過
茶集

摩爾博士在荷蘭時，看到屋外每天有一個矮胖而快樂的老人在工作，印象很深。後來他就拿這個老工人做模特兒，塑造了聖誕老人。摩爾博士是一個主教的兒子，十九歲在美國哥倫比亞大學畢業，他喜歡詩歌、音樂，又考取了神學博士學位，在神學講座担任教授。他爲兒童寫了一首題爲「聖尼哥拉斯的訪問」的詩，讚美那個聖誕老人的。摩爾博士卒於一八六三年，逝世時八十五歲。葬於聖三一教堂的墓地。每年聖誕前夕，就有一羣兒童前往他的墓前唱聖誕歌和放置花圈。這個想像出來的聖誕老人，雖然不是真的，却也爲人們在聖誕節中增添了不少美麗和歡樂。

顯淺的道理也想不到。一個年長女人和年輕男人勾搭，而且是用金錢物質作樑的，擺明就是馮錢買年輕男人而已。同時，老女少男拍拖，只會顯得老女更老更醜陋，是荒謬透頂的做法。

那麼說，勾搭比自己年紀老的男人才合適？

用到老搭這個帶有邪氣的字眼，什麼年紀都不合適。男女拍拖定必要出於雙方有愛情才說得過去。

年長男人之大缺點是已有妻室，不能專心。

女友中有做情婦者，有她着實苦惱，當她嫌和情夫相敘時間少，也不能隨時在一起，那情夫向她大喝一聲：「我有家庭、事業、朋友的！」蠢才的女人——人頭豬腦的女人才做有家室男人的情婦，情婦實實在在是個毫無地位的補充檔的角色。爲了錢而做情婦，還情有可原，爲了愛情是不值得的，若是貼情又貼錢，便也是個荒謬無聊透頂的女人了。

物 禮

身邊瑣事



青
慧

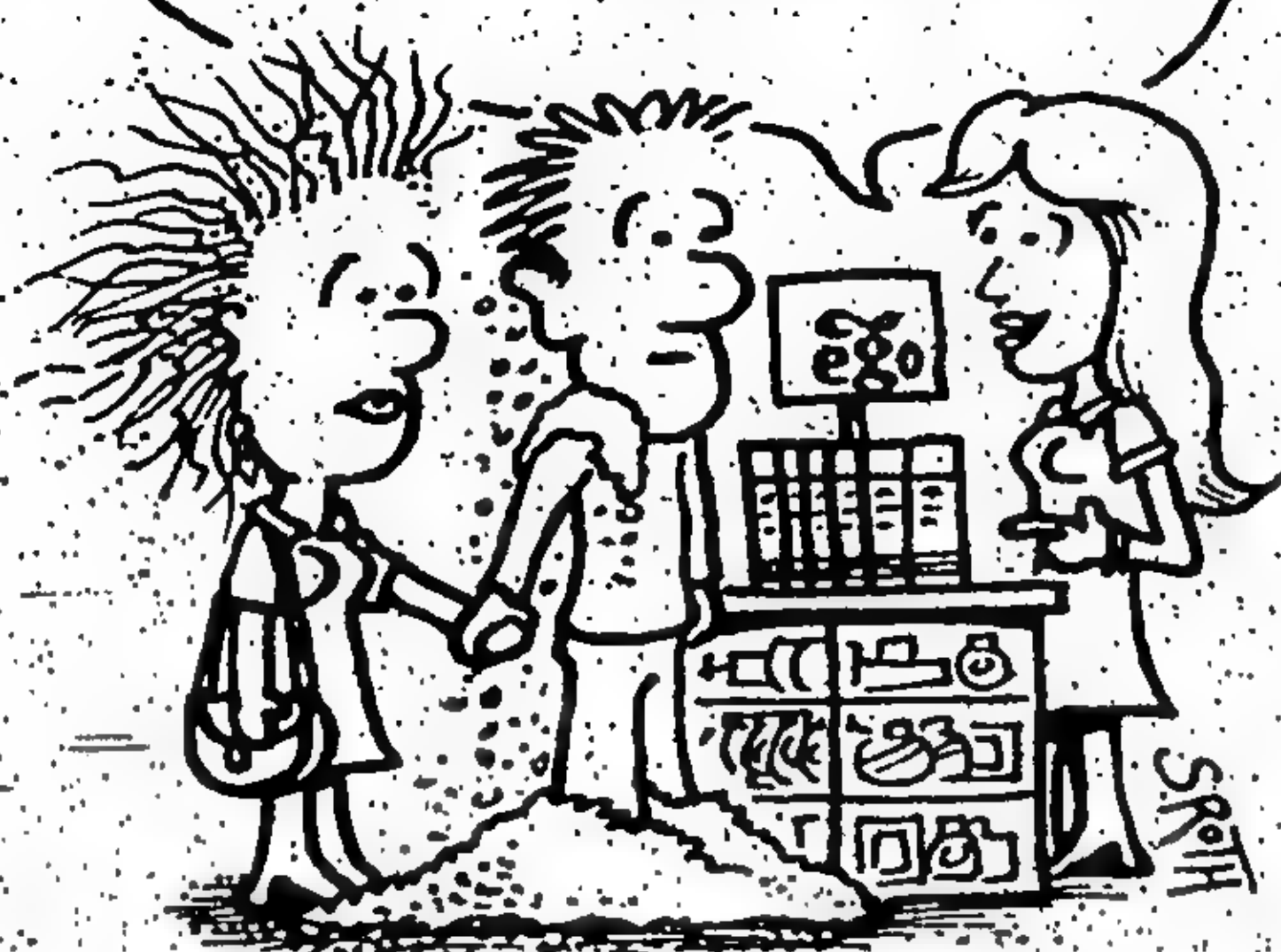
最近幾年，從十二月份開始至聖誕後一段日子，我都收到聖誕咭及較平日多幾倍的书信。寄件人有鄉間的子侄、親戚和僑居海外友人。禮尚往來，收到賀節咭後我便急不及待立即寄回乙份。至於親戚和子侄們的「問候」，回信時我總寄些禮物或滙一點錢，讓他們在歡樂的節日裏買些吃的玩的。

聽說年來農村好光景，個體經濟活躍，欣欣向榮。回顧這二年，世界經濟大衰退，香港蒙受其害，各行業俱在艱苦中經營，期待經濟復甦來臨。因年來物價不斷高漲，家庭開銷大了，故從去年起，我只回覆來信，再也不寄贈什麼。不知何故，今歲他們竟惜墨如金，連幾分郵票也吝嗇，是洪喬之誤，抑是他們已不屑或完全淡忘今年的灰色聖誕？說到今年的聖誕，我有個化裝狂歡舞會却因傷了腰部而未能參加，說來為之氣結。

遷北角，央我介紹工人美化新居，以迎接聖誕和新年。反正我閒着，爲節省這一筆支出，我於是幫翠女髮刷乳¹漆。那天中午，她上街買飯盒，女婿又未下班，屋裏留下外孫小林陪我鬆天花板。我叫小林扶緊梯子，他却靠在一邊不理會，還橫我一眼，累我從梯上滑下扭傷腰，喝令他快給我塗跌打酒，他又先是前那個態度，口還噤哩咕嚕，重複着這句話：「誰叫你今年沒聖誕禮物送給我！」

可怕！小小年紀也講現實，確是可怕！

咁多頭皮又甩頭髮
最好就係搽
“施寶露”喇!



Ego
Seborrol
施寶露

製造廠：澳洲意高皮膚大藥廠
港澳總代理：力信行
電話：3-7122983, 3-7130288
港九、新界、各屈臣氏、藥房、藥行均售

祛頭皮止痕癢 助長生髮之功
治療禿髮癬症 防止脫髮等症

用法：
每日搽一次至二次，將施寶露灑在頭髮上，
用手指按摩數次，讓藥力迅速浸透患處，每次用
2ML-10ML，男女合用，避免於濕髮上使用，
最適宜乾髮使用，藥力更有效，用後一星期，
用意高洗頭水沖洗，將頭上污漬沖洗。施寶露
是祛頭皮止痕癢最有效治療製劑。

永安旅行團

永安旅行社主辦 總社：德輔道中50號 鋼線灣分社： 旺角分社：彌敦道 尖沙咀分社：尖沙咀 荃灣分社：青山道遠東銀行 澳門分社：澳門新馬路大
裕昌大廈401-403室 恒庭中心2201室 銀行中心1015室 星光行1026室 大廈地下 0-431406 豐銀行大廈303-304室
電話：5-256243-8 電話：5-775655 電話：5-846484 電話：3-694447-4線 電話：0-432631, 0-432708 電話：7701, 83901, 83905

本州富士山迪士尼六天豪華團
日期：逢星期二、四、六出發 \$ 3,290

本州富士山迪士尼樂園八天豪華團
日期：天天出發 \$ 4,050

鹿兒島南北九州廣島八天豪華團
日期：逢星期四出發 \$ 4,180

鹿兒島九州本州迪士尼八天豪華團
日期：逢星期六出發 \$ 4,480

韓國日本本州八天豪華團 \$ 4,380
日期：逢星期六出發

曼谷、芭堤雅七天豪華團
日期：天天出發 \$ 2,480

馬尼拉七天豪華團 \$ 3,590
日期：逢星期一、三、六出發

泰馬星十天豪華團 \$ 4,290
日期：逢星期四出發

台灣環島七天豪華團 \$2,300
日期：逢星期二、三、四、六出發

台灣環島八天豪華團 \$2,510
日期：逢星期二、三、四、六出發

西歐八國十七天豪華團
日期：1月13, 29日 \$11,290

西歐七國十八天豪華團
日期：1月29, 30, 31日, \$11,590
2月1, 2日

美國西岸八天豪華團 \$ 6,980
日期：逢星期三出發

美加西岸十二天豪華團
日期：逢星期三出發 \$11,480

菲律賓七天豪華團 \$ 2,150
日期：逢星期一、三、四、六出發

星期一 MONDAY 26 DECEMBRE 十二月廿六日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6:50 香港早晨 9:07 每日一字 9:10 忍者小靈精 10:00 聖誕穿梭機 83 11:00 聖誕獎金記 11:30 胡盜老鼠胡盜鴨 12:00 卡通片 12:05 天虹 1:00 午間新聞 1:15 劫盜 2:15 婦女新姿 3:10 烽火飛花 4:05 義犬情深 4:30 430 穿梭機 5:55 小雙俠 6:30 新聞及天氣報告 7:00 奉告 7:05 無冕天使 8:00 香港83 8:28 永安青年通訊站 8:30 神鵰俠侶 9:30 新聞報導 9:35 歡樂今宵 11:15 新聞報導 11:30 今日財經 11:35 每日一字 11:37 智勇雙探 12:35 羣星會 2:10 四兒女(上) 3:30 全日播映完畢	9:00 歡樂復仇十二寶 9:50 Wayne Newton 懷 舊專輯 10:40 聲樂處處聞 11:30 保羅安卡演唱會 12:20 格林美金榜巨星特輯 1:10 妙趣雙星 2:00 阿拉斯加過險記 3:35 卡通精選 4:00 和諧的旋律 4:50 小童地底探險記 5:40 小人國歷險記 6:05 人間溫暖真情 6:30 630 雜誌節目 7:00 七點鐘新聞報導及 天氣報告 7:30 杏林傳奇 8:30 明星蝦蝦大連串 9:30 新聞簡報 9:35 尼羅河探險案 12:30 新聞報導 12:45 聲樂處處聞 1:35 雄辯大律師 3:10 全日播映完畢 9:00 MUSIC BOX 9:00 GOLDIE AND KIDS - LISTEN TO US (C) 9:50 THE WAYNE NEWTON SPECIAL - COAST TO CAST (C) 11:40 HENRY MANCINI AND FRIENDS (C) 11:50 PAUL ANKA - MUSIC MY WAY (C) 12:30 THE GRAMMY HALL OF FAME (C) (PARTLY IN B/W) 1:10 JOHN DENVER WITH GEORGE BURNS TWO OF A KIND (C) 2:10 AFTERNOON FEATURE (C) 2:35 ANIMATED SPECIALS (C) 4:00 A HARMONY IN MUSIC (C) 4:50 SECRET WORLD OF OG (C) 5:40 GULLIVER IN LIFPUIT (C) 6:05 WONDERWORLD OF TALES: THE OLD CURIOSITY SHOP (C) 6:30 PM MAGAZINE (C) 7:00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 7:30 TRAPPER JOHN M.D. (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8:30 TV'S CENSORED BLOOPERS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9:30 NEWS FILE (C) 9:35 STUDIO 550 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 12:30 NEWS ROUNDUP (C) 12:45 LIVE AT THE FORUM (C) 1:35 LATE NIGHT FEATURE (C) 3:10 PEARL NETWORK CLOSURE	6:45 卡通短片 7:00 粵語新聞 7:30 英語新聞 7:45 普通話新聞 8:00 披頭四卡通 8:25 小鳥必必 8:50 寶兒孝祖教雙親 10:30 萬花筒 11:00 危險人物 12:00 天龍訣 1:00 午間新聞 1:15 午間小叙 1:45 大白鯊 2:45 太空飛鷹俠 3:15 七武器 3:45 下午茶 4:30 醒目仔時間 5:00 開心果 5:30 大口妹 6:00 原野奇觀 6:23 新聞摘要 6:05 青春三人組 7:00 新聞及天氣報告 7:26 奉告 7:32 傳奇人物 8:00 命運 8:30 橄欖樹 9:30 新聞簡報 9:35 少女慈禧 10:35 生活在香港 10:50 英雄電腦車 11:45 最後新聞 00:00 歡樂人生 1:30 全日播映完畢	7:30-7:45 中文台英語報 粵晨早新聞 9:00 大板牙之新面目 9:25 蝙蝠俠 9:50 泰山 10:40 再造人生 12:25 瑞士家庭餐會 1:15 白宮演藝會 2:05 綠野仙踪 3:50 懷舊金曲集 5:35 醒目仔時間 6:30 The Hong Kong Connection 7:00 蛛網超人 8:00 新聞及天氣報告 8:30 鐵漢偵佳人 9:30 新聞簡報 9:35 比之 11:25 最後新聞 11:35 尖柏加與你 12:05 全日播映完畢 7:30-7:45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 9:00 BUGS BUNNY'S BUSTING OUTALL OVER 9:25 BATMAN 9:50 TARZAN 10:40 MORNING CINEMA 12:25 SWISS FAMILY ROBINSON 1:15 IN PERFORMANCE AT THE WHITE HOUSE 2:05 BOXING DAY MATINEE 5:30 WHIZ KIDS' TIME 6:30 THE HONG-KONG CONNECTION 7:00 THE AMAZING SPIDERMAN 8:00 NEWS AT 8 8:30 HART TO HART (NEW SERIES) 9:35 BOXING DAY MOVIE 9:55 LATE NEWS 11:25 JIM RAKER & FRIENDS 12:05 CLOSE DOWN

星期日 SUNDAY 25 DECEMBRE 十二月廿五日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
7:00 小動物卡通 7:30 識多一點點 8:30 星期日早晨 12:00 貨車走天涯 1:00 午間新聞 1:15 少年警訊 1:30 流氓皇帝 2:25 甜甜密密的姑娘 4:05 校園啦啦隊 4:30 識多一點點 5:30 開工大吉 6:00 明日世界 6:25 每日一字 6:30 新聞及天氣報告 7:00 經濟集 7:30 溫馨集 8:00 勁歌金曲 8:30 新聞簡報 8:35 花花世界 9:05 如來神掌 9:35 體育世界 11:05 K-100 通訊站 11:15 新聞報導 11:30 每日一字 11:32 林亞珍 點只捉賊咁簡單 2:10 全日播映完畢	8:30 時事摘要 9:00 Christmas Day Church Service 10:00 Swingle Bells Special Music for a Special Season 10:50 魔術奇逢 11:35 小龍的聖誕 1:10 安迪威廉士聖誕演唱 會 2:00 卡通精選 2:25 溫馨聖誕日 4:00 懷舊金曲集 4:50 胡盜老鼠胡盜鴨 5:20 新聞簡報 5:30 美女與野獸 5:45 回力球聖誕特輯 6:10 Children in China 7:00 七點鐘新聞報導及 天氣報告 7:30 Perry Como 花都 演唱特輯 8:30 可口可樂特約花生漫 遊劇場 9:30 新聞簡報 9:35 深夜深 12:00 新聞報導 12:15 Grover Washing- ton 演唱會 1:05 夕陽無限好 2:35 聲樂處處聞 3:25 全日播映完畢 4:10 WALT DISNEY'S MICKEY AND DONALD PRESENTS SPOT GOOFEY (C) 5:20 NEWS 5:30 H.M. QUEEN'S CHRISTMAS BROADCAST (C) 6:45 BOOMERANG'S HOLLY JOLLY CHRISTMAS (C) 6:10 CHILDREN OF CHINA (C) 7:00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 7:30 PERRY COMO'S CHRISTMAS IN PARIS (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8:30 THE BOTTLE OF COCA-COLA PRESENTS CHARLIE BROWN THEATRE - IT'S AN ADVENTURE, CHARLIE BROWN (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9:30 NEWS FILE (C) 9:35 SUNDAY NIGHT BOX OFFICE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 12:00 NEWS ROUNDUP (C) 12:15 GROVER WASHINGTON IN CONCERT (C) 1:05 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 2:35 VIC DAMONE IN CONCERT (C) 3:25 PEARL NETWORK CLOSURE	7:00 粵語新聞 7:30 英語新聞 7:45 普通話新聞 8:00 親子劇場 8:30 仙巴歷險記 9:00 太空騎士 9:25 山田茂 9:50 小頑童 10:20 偵探探案 10:45 宇宙泰山 11:10 小白鯨 11:35 貓大哥 12:00 午間新聞 12:15 金童子歌壇25週年 1:15 啼笑夫妻 3:00 自由萬歲 4:00 新聞簡報 4:25 醒目仔時間 4:50 少年警訊 5:05 夢幻成真 6:00 第一時間 6:50 金錢以外 7:00 新聞天氣國際掠影 7:30 勁運縱橫 8:30 老伴 9:00 新聞簡報 9:05 廣播道81號 9:35 污泥中的純情 11:30 時事縱橫 00:00 最後新聞 00:15 雪花神劍(四) 1:45 全日播映完畢	7:30-7:45 中文台英語報 粵晨早新聞 8:00 聖誕環球巡禮 9:00 勝利之聲 10:00 日語劇場 11:00 救土行 12:00 聖誕小夜曲 12:45 大板牙聖誕奇遇 12:50 天龍訣 3:15 安撫和聖誕晚會 4:05 白手成家 5:00 小丑、小孩、惡霸 6:20 The Greenstone 7:15 我家男歌星 7:45 美女與野獸 8:00 新聞及天氣報告 8:30 露生比與維士歌舞特 輯 9:30 新聞簡報 9:35 海美史提路成功史 11:20 最後新聞 11:30 賀佳伴賽—— 愛迪威廉士 12:20 全日播映完畢 7:30-7:45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE 8:00 CHRISTMAS WORLD 9:00 KENNETH COPELAND 10:00 JAPANESE HOUR 11:00 JIMMY SWAGART MINISTRIES 11:00 THE CHRISTMAS RACCOONS 12:25 BUGS BUNN'S LOONEY CHRISTMAS TALES 12:50 SWAN LAKE 3:15 A SPECIAL ANNE MURRAY CHRISTMA 4:05 LITTLE HOUSE ON THE PRAIRIE 5:00 HOLIDAY FEATURE 6:20 THE GREENSTONE 7:15 JOANIE LOVES CHACHI 7:45 HER ROYAL MAJESTY: THE QUEEN'S CHRISTMAS BROADCAST 1911 8:00 NEWS AT 8 8:30 MORECAMBE AND WISE CHRISTMAS SPECIAL 9:30 NEWS IN BRIEF 9:35 CHRISTMAS DAY MOVIE 11:20 LATE NEWS 11:30 EVENING AT POPS 12:30 CLOSE DOWN

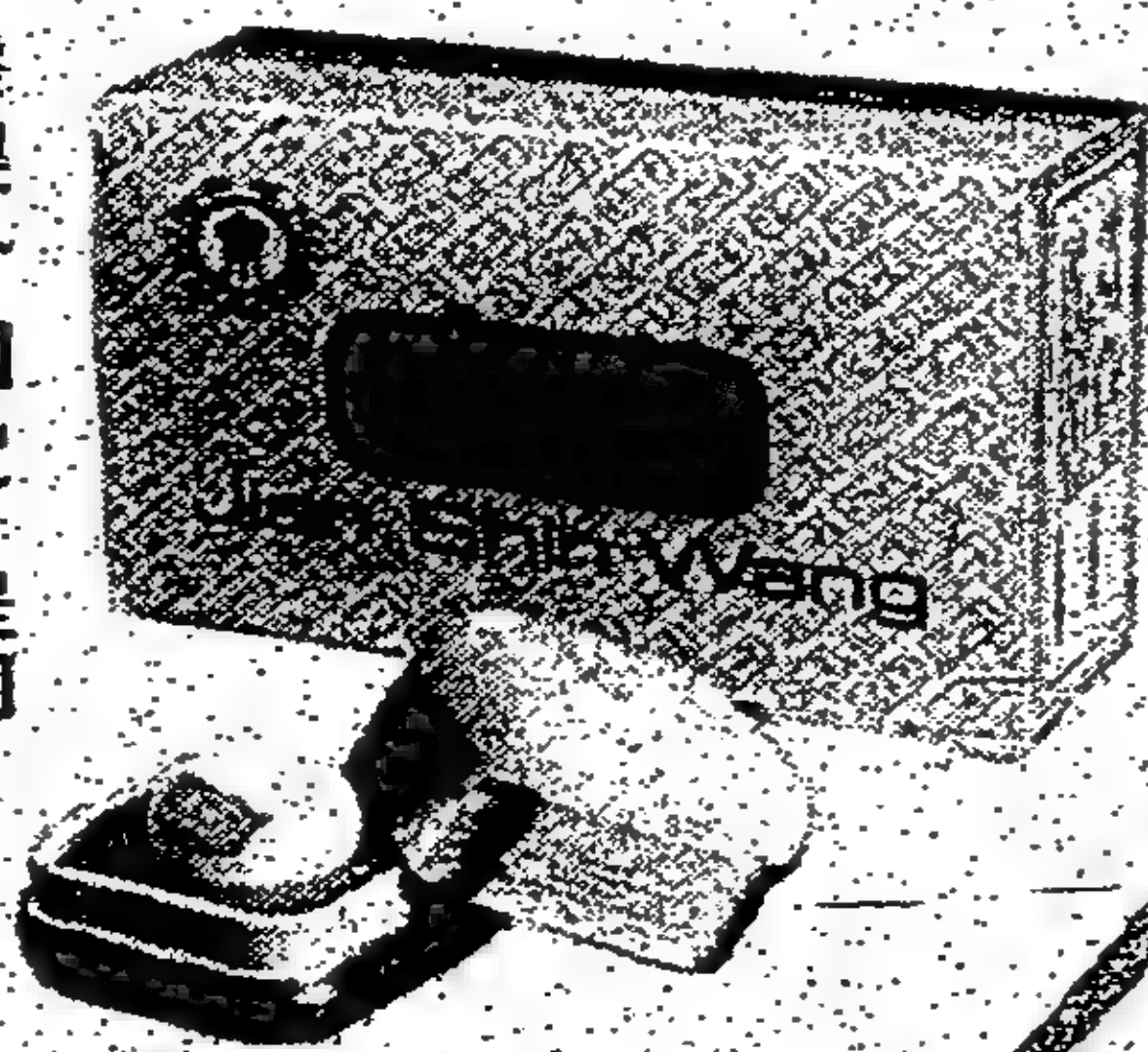
健心王

主治：
心絞痛、心肌梗塞、中風昏迷、半身不遂、胸悶心跳、痰逆氣喘、面色蒼白、四肢浮腫、腦震盪最厥，以及冠心病併發高血壓及尿毒症。

成份：
麝香、白檀香、公丁香、乳香、蘇合香、安息香、香附、沉香、青木香及犀角等名貴中藥。

總經理：新和國貨有限公司 電話：5-8917074, 5-8917158
香港灣仔軒尼詩道248號禮賢中心十一樓全座
各大國貨公司及大藥行有售

根據
千年古方配製
符合
中華人民共和國
藥典規定
服用一個療程
心電圖可說明



型業事髮秀茵白

典古愛潮新愛不

「茵姐，甚少見到你梳這種髮型，叫做什麼？」
「看到白茵改了髮型，有一種新鮮感，不禁拿來做話題。」
「這叫做事業型。你覺得怎樣？不太難看吧？」
「好看就真，怎會難看！」
「真的？不是逗我歡喜？」
「真的。你茵姐梳什麼髮型都一樣好看，我不騙你。」
「還說不騙我，無句真！」
她說，因為在「冤鬼再見」裏演一個職業女性，和過去做家庭主婦不同，所以改梳了這個髮型。
其實她不但髮型有新感覺，她戴的耳環也有新感覺，看來像個田螺，也像蠶花燈，襯上她的髮型與臉型，很適合，很和諧。
她雖然不是個影、視女星，衣着却比較保守，她自稱年紀大了，不再是年華雙十的青春少女，太新潮的衣服，不合她穿了，因此，她第一個時候歐遊，在選購的物品中，單是鞋就買了十多對，衣服却甚少幫襯，最大原因且就覺得太過新潮，不合她穿，所以不買。
她的思想與衣着都較為保守，演技則一點也不保守，不斷有進。(楊金)



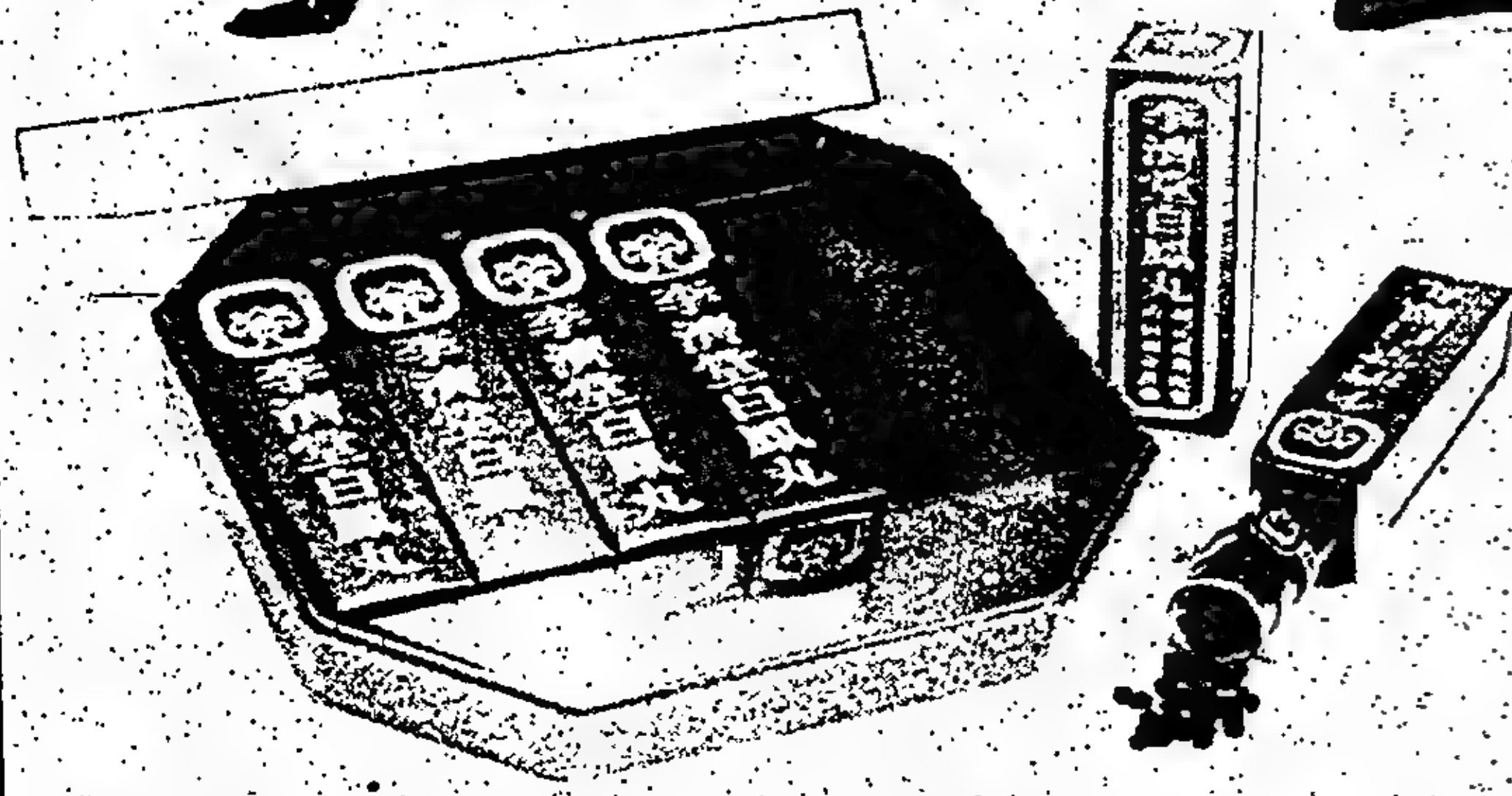
星期三 WEDNESDAY 28 DECEMBRE 十二月廿八日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 忍者小靈精 10.00 諸事狗 11.00 貨車走天涯 12.00 卡通片 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 烽火飛花 4.05 義犬情深 4.30 430穿梭機 6.00 小雙俠 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 無冕天使 8.00 香港83 8.30 神鵲俠侶 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 霹靂鐵金剛 12.30 新雨夜花 2.05 王先生騎正胭脂馬 3.30 全日播映完畢	2.00 日本逃亡記 3.35 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 露秋 5.40 卡通動物園 6.05 生物奇觀 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞及天氣報告 7.30 焦點 8.00 明珠K-100 8.30 金榜流行曲 9.30 新聞簡報 2.00 AFTERNOON FEATURE (C) 3.35 CARTOONS (C) 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS - NODDY (C) 5.40 NEW ZOO REVUE (C) 6.05 WILDLIFE ON ONE (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 FOCUS (C) 8.00 PEARL K-100 8.30 SOLID GOLD (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 A TOWN LIKE ALICE (C) 12.30 LATE NIGHT FEATURE (C) 2.30 PEARL NETWORK CLOSING	6.45 卡通短片 7.00 粵語新聞 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 披頭四卡通 8.25 轟天四俠 8.50 落霞孤鶩 11.00 危險人物 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小敘 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 七武器 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 大口妹 6.00 原野奇觀 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 6.50 六合彩 7.00 新聞天氣經濟快訊 7.26 奉告 7.32 傳奇人物 8.00 命運 8.30 橄欖樹 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 少女慈禧 10.30 財經匯報 10.35 勇者無敵第二輯 11.30 賽馬結果 00.15 最後新聞 00.30 豪門春色 2.15 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 導晨早新聞 5.30 醒目仔時間 7.00 鄉村大兄 8.00 新聞及天氣報告 8.30 勁歌金曲 9.30 新聞簡報 9.35 荊途 11.05 賽馬結果 11.35 最後新聞 11.45 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE 5.30 WHIZ KIDS' TIME 7.00 THE DUKES OF HAZZARD 8.00 NEWS AT 8 9.30 SPORTSCENE 9.35 NEWS IN BRIEF 9.35 THE STARS SALUTE THE PRESIDENT 11.05 RACE CARD 11.35 LATE NEWS 11.45 CLOSE DOWN

星期二 TUESDAY 27 DECEMBRE 十二月廿七日

TVB 翡翠	TVB 明珠	ATV 亞洲中文	ATV 亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.07 每日一字 9.10 忍者小靈精 10.00 穿梭機飛越時空 11.00 貨車走天涯 12.00 卡通片 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 荊途 2.15 永安青年通訊站 2.17 婦女新姿 3.10 烽火飛花 4.05 義犬情深 4.35 430穿梭機 5.15 香蕉船 5.45 430穿梭機 6.00 小雙俠 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 無冕天使 8.00 香港83 8.30 神鵲俠侶 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 神功法醫官 12.30 情鎖 2.10 四兒女(下) 3.30 全日播映完畢	9.00 深海追擊隊 9.50 魔術天地 10.40 歡樂處處聞 11.30 珍芳遠之花花世界 12.45 The Beach Boys 2.05 勇鬥大白鯊 3.45 女芭蕾舞蹈家 5.25 活力當在我心 5.35 卡通片 5.40 回力球 6.05 倫敦風貌 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 明珠體育世界 9.20 Corvairs Sports Roundup 9.30 新聞簡報 9.35 明珠體育世界 11.30 新聞報導 11.45 Tribal Eye 12.35 星期二危機 3.00 全日播映完畢 9.00 UNDERWATER SHARK TAGGING COMPETITION (C) 9.30 MUMBO JUMBO IT'S MAGIC (C) 10.40 HENRY MACINNIS & FRIENDS (C) 11.30 JANE FONDA'S CELEBRITY COMEDY FASHION SHOW (C) 12.45 ROCKIN' AT THE QUEEN MARY (C) 2.05 AFTERNOON FEATURE (C) 3.45 A PORTRAIT OF GISELLE (C) 4.25 VITALITY - ON MY MIND (C) 4.35 CARTOONS (C) 5.40 BOOMERANG (C) 6.05 AROUND LONDON (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C) 7.30 TUESDAY SPORT (C) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 TUESDAY SPORT 10.30 BIG LEAGUE SOCCER (C) 11.30 NEWS ROUNDUP (C) 11.45 TRIBAL EYE (C) 12.35 LATE NIGHT FEATURE (C) 3.00 PEARL NETWORK CLOSING	6.45 卡通短片 7.00 粵語新聞 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 蜘蛛女俠 8.25 春江花月夜 8.50 萬花筒 10.30 危險人物 11.00 危險人物 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞 1.15 午間小敘 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 七武器 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 大口妹 6.00 原野奇觀 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 7.00 新聞及天氣報告 7.26 奉告 7.32 傳奇人物 8.00 命運 8.30 橄欖樹 9.30 新聞簡報 9.35 少女慈禧 10.35 賽馬預測 11.20 最後新聞 11.35 一劍香 1.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報 導晨早新聞 9.00 比芝奇遇 9.25 蝙蝠俠 9.50 泰山 10.40 福至心來 12.00 偵探天地 12.50 約翰丹華：鐵翼豪情 1.50 荒野歷險記 3.30 氣象萬千 4.50 荷里活之光 5.20 醒目仔時間 7.00 我要飛飛 7.57 海外仔Q 8.00 新聞及天氣報告 8.30 智多星橫掃賭城 9.30 新聞簡報 9.35 以空羅曼史 查爾斯與戴安娜 11.15 賽馬預測 11.45 最後新聞 11.55 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE 9.00 PHENOMENON OF BENJI 9.25 BATMAN 9.50 TARZAN 10.40 MORNING CINEMA 12.00 WORLD OF BIRD 12.40 JOHN DENVER SPECIAL 3.50 ELEPHANT PARTS 4.50 THAT'S HOLLYWOOD 5.30 WHIZ KIDS' TIME 7.00 FAME 7.37 RACING TIPS 8.00 NEWS AT 8 8.30 VEGAS 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 TUESDAY NIGHT MOVIE 11.15 TURF TALK 11.45 LATE NEWS 11.55 CLOSE DOWN

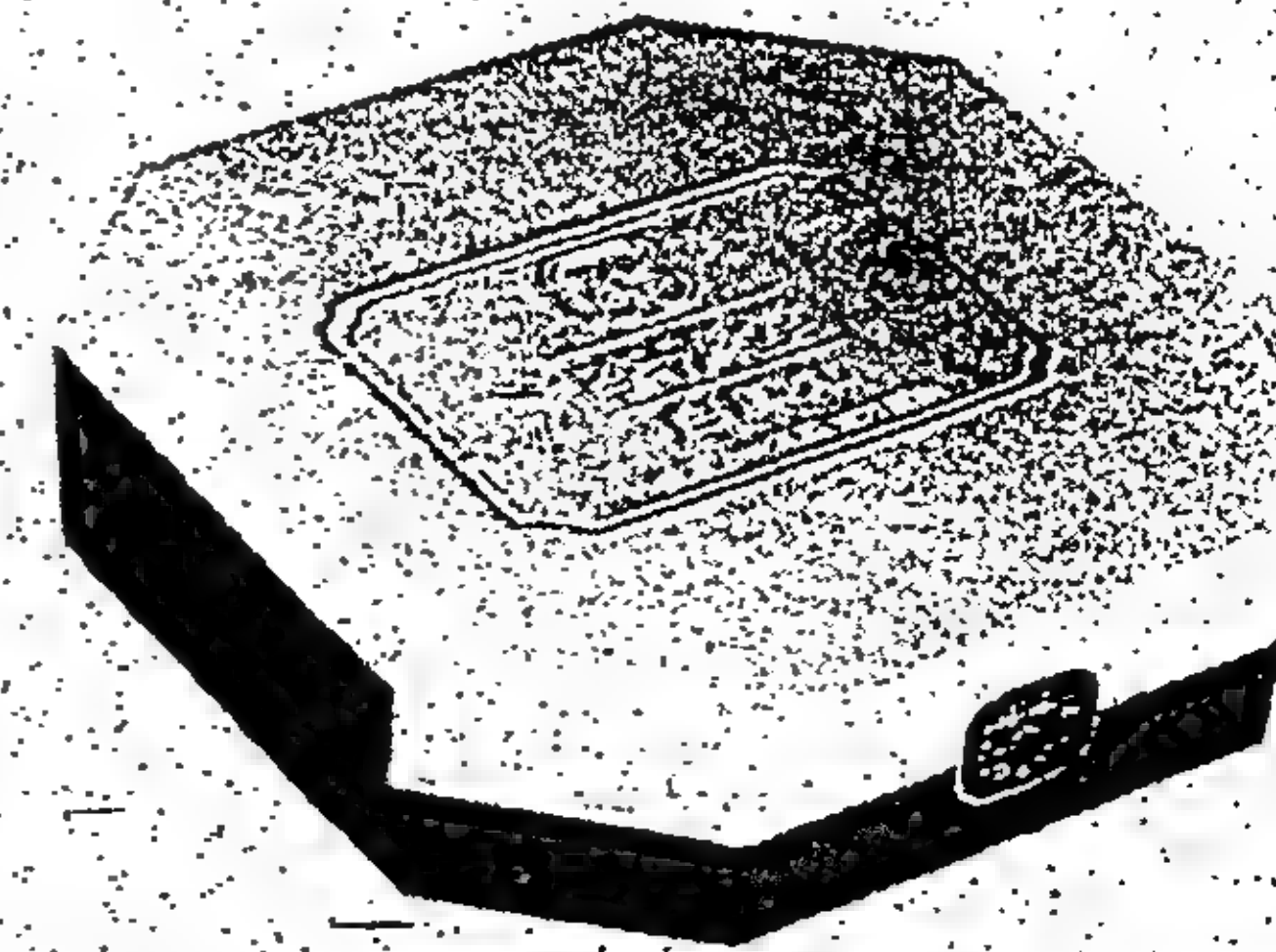
李濟堂白鳳丸



圓樽小丸新庄, 錦盒華麗庄璜
 圓樽小丸新庄, 方便攜帶服食
 李濟堂白鳳丸健體養顏, 補血補身, 多年來深受婦女界歡迎。李濟堂悉遵古法良方, 加上嚴謹的製煉方法, 採用上等人蔘, 鹿茸, 烏雞及地道正藥, 濃縮成小丸。李濟堂白鳳丸不斷改良, 最近改用圓樽小丸包庄, 方便攜帶服食。李濟堂白鳳丸主治婦科諸症暗病, 經前經後, 血少虛弱及精神疲倦, 功能調理血氣, 養顏強身, 常服滋補有益, 青春常駐。

古方正藥新包裝

錦盒庄璜 實用美觀
 為酬謝顧客, 李濟堂白鳳丸於七月至八月期間推出精美錦盒庄, 設計大方, 輕巧實用, 可以用來存放戒指首飾, 美觀得體。錦盒庄李濟堂白鳳丸, 自奉送禮兩相宜。



李濟堂藥廠有限公司

香港仔黃竹坑道65號志昌行中心二十七樓

電話: 5-520234

星期五 FRIDAY 30 DECEMBRE 十二月三十日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.05 永安青年通訊站 9.08 每日一字 9.10 忍者小靈精 10.00 諸事狗 11.00 貨車走天涯 12.00 卡通片 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 荊途 2.15 永安青年通訊站 2.17 婦女新姿 3.10 烽火飛花 4.05 義犬情深 4.30 430穿梭機 6.00 小雙俠 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 無冕天使 8.00 香港83 8.30 神鵲俠侶 9.30 新聞報導 9.35 警訊 9.50 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 江湖客 12.35 鳳陽花鼓 2.05 飛賊金絲貓 3.30 全日播映完畢	2.00 三百年後為女兒 3.35 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 露狄 5.40 小丑馬戲團 6.05 Stalky & Co 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 今時今日 8.30 愛彼鐘時之 9.30 新聞簡報 9.35 七夜情 11.45 新聞報導 12.00 賽艇夫森 1.35 愛樂處處聞 2.25 全日播映完畢 2.00 AFTERNOON FEATURE (C) 3.35 CARTOONS (C) 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS - NODDY (C) 5.40 BOZO THE CLOWN (C) 6.05 STALKY & CO. (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 HERE AND NOW - AN RTM PRODUCTION (C) 8.30 AT HOUR PRESENTS: WORLD WAR II (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 11.45 NEWS ROUNDUP (C) 12.00 FRIDAY FEATURE (C) 1.35 CONCERT SOUND OF HENRY MARCINI (C) 2.15 PEARL NETWORK CLOSES	6.45 卡通短片 7.00 世界新聞 7.15 經濟快訊 7.30 英文新聞報導 7.45 普通話新聞報導 8.00 披頭四卡通 8.25 轟天四俠 8.50 琴姑 (下) 10.30 萬花筒 11.00 危險人物 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 長生劍 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 香蕉船 5.30 大口妹 6.00 原野奇觀 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 6.50 六合彩 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 傳奇人物 8.00 命運 8.30 橄欖樹 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 警訊 9.50 少女慈禧 10.50 財經匯報 10.55 一年大事回顧 11.25 賽馬預測 00.25 最後新聞 00.40 神探智破美人計 2.30 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報導 晨早新聞 5.30 醒目仔時間 6.30 占美遜醫生 7.00 郭沙夫雲遜特輯 7.57 海外仔Q 8.00 新聞及天氣報告 8.30 火鳥芭蕾舞——綜評 9.30 新聞簡報 9.35 國際'83 11.05 賽馬預測 11.35 最後新聞 11.45 音樂伴奏——黃寶雲 12.45 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE 5.30 WHIZ KIDS' TIME 6.30 LITTLE PEOPLE 7.00 THE DOC SEVERINSEN SHOW 8.00 NEWS AT 8 8.30 THE FIREBIRD - REHEARSAL 9.30 NEWS IN BRIEF 9.35 GLOBAL REPORT 1983 11.05 TURF TALK 11.35 LATE NEWS 11.45 EVENING AT POPS - 12.45 CLOSE DOWN

星期四 THURSDAY 29 DECEMBRE 十二月廿九日

翡翠	明珠	亞洲中文	亞洲英文
6.50 香港早晨 9.08 每日一字 9.10 忍者小靈精 10.00 諸事狗 11.00 貨車走天涯 12.00 卡通片 12.05 天虹 1.00 午間新聞 1.15 荊途 2.15 婦女新姿 3.10 烽火飛花 4.05 義犬情深 4.30 430穿梭機 5.15 開心果 5.45 430穿梭機 6.00 小雙俠 6.25 每日一字 6.30 新聞及天氣報告 7.00 奉告 7.05 無冕天使 8.00 香港83 8.30 神鵲俠侶 9.30 新聞報導 9.35 歡樂今宵 11.15 新聞報導 11.30 今日財經 11.35 每日一字 11.37 錦繡家門 12.35 艇屋龍虎鬥 2.30 抬轎姑爺 4.00 全日播映完畢	2.00 父子重圓 3.35 卡通片 4.00 芝麻街 5.00 小飛人漫遊童話國 5.25 露狄 5.40 義犬荷貝 6.05 澳洲獵奇 6.30 630雜誌節目 7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告 7.30 八三年國際大事回顧 8.30 樂聲特輯之錦繡家門 9.30 新聞簡報 9.35 販賣人口 11.45 新聞報導 12.00 明珠K-100 12.30 小英雄與大刺客 2.00 全日播映完畢 2.00 AFTERNOON FEATURE (C) 3.35 CARTOONS (C) 4.00 SESAME STREET (C) 5.00 HANS CHRISTIAN ANDERSEN (C) 5.25 CARTOONS - NODDY (C) 5.40 THE LITTLE HOBBO (C) 6.05 IN THE WILD WITH HARRY BUTLER (C) 6.30 PM MAGAZINE (C) 7.00 NEWS AT SEVEN FOLLOWED BY FINANCIAL AND WEATHER REPORTS (C) 7.30 WORLD REVIEW '83 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 8.30 NATIONAL HOUR PRESENTS: DYNASTY (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 9.30 NEWS FILE (C) 9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 1.45 NEWS ROUNDUP (C) 2.00 PEARL K-100 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES) 2.30 LATE NIGHT FEATURE (C) 2.00 PEARL NETWORK CLOSES	6.45 卡通短片 7.00 粵語新聞 7.15 經濟快訊新聞提要 7.30 英語新聞 7.45 普通話新聞 8.00 古惑金剛 8.25 蜘蛛女俠 8.50 蓮溪河畔血 10.15 萬花筒 11.00 危險人物 12.00 天龍訣 1.00 午間新聞經濟快訊 1.15 午間小叙 1.45 大白鯊 2.45 太空飛鷹俠 3.15 七武器 3.45 下午茶 4.30 醒目仔時間 5.00 七小福 5.30 大口妹 6.00 原野奇觀 6.23 新聞摘要 6.25 青春三人組 7.00 新聞天氣經濟報告 7.26 奉告 7.32 傳奇人物 8.00 命運 8.30 橄欖樹 9.25 經濟行情 9.30 新聞簡報 9.35 少女慈禧 10.30 財經匯報 10.35 特警 1:15 11.30 最後新聞 11.45 萬紫千紅 1.00 全日播映完畢	7.30-7.45 中文台英語報導 晨早新聞 5.30 醒目仔時間 7.00 勁舞舞 7.30 勁舞小福星 8.00 新聞及天氣報告 8.30 飛虎智破火山島 9.30 新聞簡報 9.35 佛烈雅士提銀影光輝 11.05 最後新聞 11.15 全日播映完畢 7.30-7.45 MORNING NEWS ON TV-CHINESE 5.30 WHIZ KIDS' TIME 7.00 DANCE FEVER 7.30 DIFFERENT STORIES 8.00 NEWS AT 8 8.30 TALES OF THE GOLD MONKEY 9.35 A.F.I. LIFE ACHIEVEMENT AWARD: FRED ASTAIRE 11.05 LATE NEWS 11.15 CLOSE DOWN

兒童週刊

葵小郭錢..編主

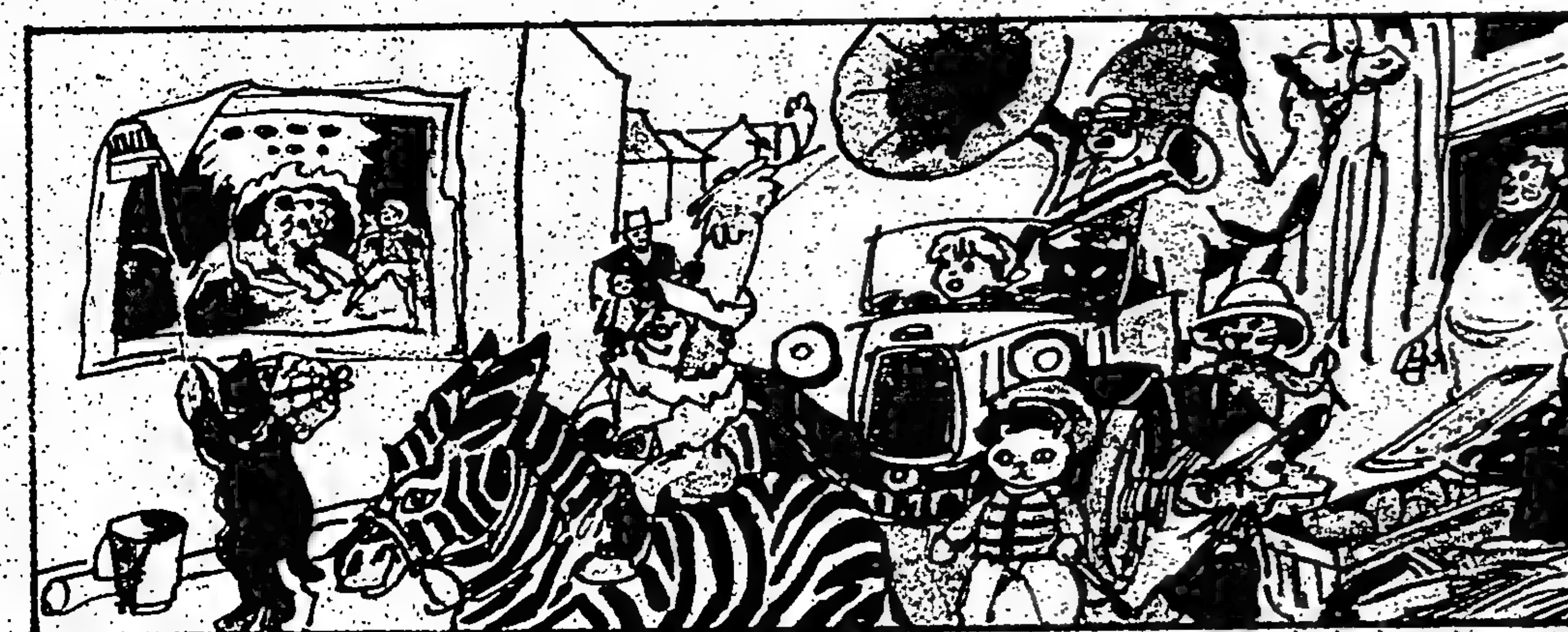
期四二七一第



小小馬戲團



①小小馬戲團，來到一個小鎮表演。馬戲團的演員可不少呀，有獅子、有駱駝、有花豹、有大熊、有獅子，當然也少不了有小貓小狗。



②小嘉露是個小小馬戲團的團長，也是主要的演員。馬戲團一進了城鎮，小嘉露便用擴音器向當地的居民宣傳，邀請他們來看馬戲表演。



③他們找來了一個好地點，用來架設營幕。小嘉露忙著替小獅子洗去臉上的塵埃，她說：觀眾愛看清潔的臉孔。

百福聖誕新年特選團



百福旅遊有限公司 (福興通運集團有限公司屬下機構)
九龍：彌敦道134號美華酒店商場G137號 電話：3-579125-7
香港：德輔道中45號永隆銀行大廈13樓(按13字) 3-1237875
(九龍公司週日及假期全日辦公，上午十時至下午四時半) 電話：5-259241-0

日本

本州迪士尼六天 (汎美) 84年1月31 2月3日。
本州迪士尼八天 (汎美) \$4,050
83年12月23,25 84年1月28,29,30 2月1,2,4,5。
北海道本州七天 (汎美) \$4,590
83年12月24,25,26 84年1月29,30,31 2月1,2,3,4,5。
九州八天 (汎美) 84年1月27,29 2月3,5。 \$4,150
九州本州九天 (汎美) \$4,690
83年12月20,24 84年1月27,29 2月3,5。

美加、澳洲

美國東岸十一天及美加十三天 (泛美) \$13,490起
84年1月29 2月2,4 3月25日。
美國西岸七天、十天及美加十二天遊 (泛美) 由\$7,690起
83年12月22,23 84年1月28 2月1,3 3月24。
澳洲黃金海岸八、九天 (澳航) \$7,890起
83年12月21 84年1月25,31 2月1。
澳洲八天精選 (澳航) \$7,690
83年12月24 84年1月28,30 2月3。

歐洲

十二天中歐精選 (英航) \$8,690
遊羅馬、佛羅倫斯、米蘭、奴更盧、琉森、巴塞、巴黎、倫敦。
84年1月26 2月2 3月15
十四天中歐精選 (英航) \$8,990
遊倫敦、巴黎、的森、琉森、萊茵瀑布、黑森林、法蘭克福、科隆、萊茵區、阿姆斯特丹、原子宮、布魯塞爾。
83年12月19,23,25 84年1月30 2月1,3。

十七天地中海精選 (瑞航) \$17,680
暢遊希臘雅典、埃及開羅、帝皇谷/以色列台拉維夫、耶路撒冷/瑞士蘇黎世、琉森/葡萄牙、里斯本、花地瑪/西班牙馬德里、杜羅多。

83年12月26 84年1月23,30 3月5。
十五天北歐、蘇聯、瑞士精選 (瑞航) \$17,380
遊漢堡、哥本哈根、西蘭、斯德哥爾摩、列寧格勒、莫斯科、瑞士琉森、蘇黎世。
83年12月24 84年1月28 3月3 4月14

星期六 SATURDAY 31 DECEMBRE 十二月卅一日



翡翠

6.50 香港早晨
9.07 每日一字
9.10 忍者小靈精
10.00 諸事狗
11.00 貨車走天涯
12.00 現代罪案錄
1.00 午間新聞
1.15 京華春夢
2.10 神探俏嬌娃
3.05 他的一生
4.30 尼斯流淚記
5.00 瘋狂樂隊卡通
5.30 鬼馬三傻卡通
6.00 溫故知新
6.25 每日一字
6.30 新聞及天氣報告
7.00 83年香港大事回顧
8.00 K-100
9.00 新聞簡報
9.05 全日本紅歌星大賽
11.15 新聞報導
11.30 全日本紅歌星大賽
12.15 佛法無邊
1.45 鬼馬狂潮
3.20 東邊晴時西邊雨
4.50 全日播映完畢



明珠

9.00 健身操
9.45 布公仔樂園
10.10 金榜流行曲
11.00 江湖客
11.50 鐵騎巡警
12.40 聯合國國際 (兒童會) 專輯
1.00 週末禮堂
4.00 出診記趣
4.25 乾爹王老五
4.50 生命之源
5.15 小動物卡通
5.40 人間溫暖六小寶
6.05 Duoscope
6.30 巨星足球示範
7.00 七點鐘新聞報導及天氣報告
7.30 八三年香港大事回顧
8.30 Manhattan Transfer 演唱特輯
9.30 新聞簡報
9.35 珍貴
11.15 新聞報導
11.30 除夕同歡樂頌團 I
11.57 Countdown to New Year
12.02 除夕同歡樂頌團 II
12.45 梨花劫
2.40 聲樂處處聞
3.30 全日播映完畢
12.40 UN CHILDREN'S DOCUMENTARY (C)
1.00 SATURDAY SPORTS SCENE (C)
4.00 HOUSE CALLS (C)
4.25 LOVE HUNTER (C)
4.50 LIFE ON EARTH (C)
5.40 THE STORY OF THE TREASURE SEEKERS (C)
6.05 DUOSCOPE - AN RTHK PRODUCTION FOR TEENAGERS (C)
6.30 SCHOLASTIC SPORTS ACADEMY (C)
7.00 NEWS AT TEN FOLLOWED BY WEATHER REPORT (C)
7.30 POLICE CALL - AN RTHK PRODUCTION
7.35 HONG KONG YEAR-END REVIEW '83 (C) WITH CHINESE SUBTITLES
8.30 THE MANHATTAN TRANSFER (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
9.30 NEWS FILE (C)
9.35 STUDIO 930 (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
11.15 NEWS ROUNDUP (C)
11.30 NEW YEAR'S ROCKIN' EVE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
12.45 LATE NIGHT FEATURE (C) (WITH CHINESE SUBTITLES)
2.40 CHARLIE DANIEL BAND WITH LEO KOTTKE (C)
30 PEARL NETWORK CLOSURES



亞洲中文

6.45 卡通短片
7.00 早晨新聞
8.00 醒仔時間
8.30 七海小英雄
9.00 巨人克雷斯
9.40 白兔卡通
10.05 彩色樂園
10.30 義勇七金剛
10.55 神風威威
11.40 鋼鐵怪人
12.00 午間新聞
12.15 賽馬預測
1.15 賽馬日
6.00 開工大吉
6.30 最HIT 嘅世界
7.00 新聞及天氣報告
7.30 信不信由你
8.30 電光幻影
9.00 新聞簡報
9.05 美之源
9.35 國際八三
10.00 賽馬結果
00.00 最後新聞
00.15 小魚吃大魚
11.45 星期天不放假
3.15 全日播映完畢



亞洲英文

7.30-7.45 中文台英語報
早晨新聞
9.00 神奇聖書
9.30 脂肪七雄
10.25 甸馬田之海洋聖誕
11.25 柳營春色
1.00 體育天地
6.00 自然奇趣錄
7.30 跳躍逍遙青春
6.30 通天管家
7.30 奇趣萬花筒
8.00 新聞及天氣報告
8.30 繽紛今晚夜
9.30 新聞簡報
9.35 警訊
9.40 一年大事回顧
10.10 登尼卡遜特輯
11.35 最後新聞
11.45 大除夕叫炮典禮
12.10 俏冤家
1.45 全日播映完畢
7.30-7.45 MORNING NEWS ON ATV-CHINESE
9.00 SUPERBOOK
9.30 ENOS
10.25 THE AUSTRALIAN ARK
11.25 MORNING CINEMA
1.05 WORLD OF SPORT
6.00 PHENOMENAL WORLD
7.00 BENSON
7.30 REAL PEOPLE
8.30 ENTERTAINMENT THIS WEEK
9.30 NEWS IN BRIEF
9.35 POLICE REPORT
9.40 HK REPORT '83
10.30 JOHNNY CASH
11.35 LATE NEWS
11.45 COUNTDOWN TO '84
12.10 LATE NIGHT MOVIE
1.45 CLOSE DOWN

老鼠媽媽

· 顯兒 ·

鼠媽媽探望她的第二個孩子，在黑夜裡到了市場貓，嚇得她連忙走回老鼠的家，她說：

「我還是回牧場去，我不習慣在這兒。我年紀大了，行動不那麼敏捷，我還要過着平靜的生活。但你住在這兒，」



要特別小心啊！」

「我會的，媽媽。」二老鼠說。

第二天，鼠媽媽回去了。在家住了一個時期，她忍不住又要外出，這次是去探訪最小的老鼠老三了。老三是她的小女兒，她住在城市的一間屋子裡。

小老鼠看到了媽媽，有說不出的高興，她吻着媽媽，依偎在媽媽懷裡。然後帶鼠媽媽參觀她的房子。

在經過一個角落的時候，鼠媽媽嗅到了一陣香噴噴的味道。好香的芝士，她抬頭一望，看見了一塊黃澄澄的芝士放在一個木夾中，她上前想把它撿起，小老鼠連忙阻止說：

「媽媽當心，那是捕捉老鼠的陷阱，我以前上過了當，被它夾痛了，幸而被夾的只是尾巴的尖端。」

鼠媽媽連忙縮回手，但已被嚇得一顆心撲通撲通的狂跳。她說：

「當心啊，我的女兒，這裡生活舒適，但處處都有危險，我真不放心。」



「我會學會照顧自己的。」小老鼠說

「是的，畢竟你們都長大了，你們有你們的生活。」鼠媽媽說。

第二天，鼠媽媽便動身回家去了，她覺得還是牧場那寧靜和平的地方適合她。

又過了一段日子，鼠媽媽想起了她的三個孩子，「我真的希望見到他們。」她對自己說，我有預感，他們這幾天會回來的。」她走進廚房，烘製孩子們平時最愛吃的甜餅。她全神貫注的在做甜餅，突然門鈴响了。開門一看，是她的三個孩子回來探望她了。鼠媽媽高興得擁抱着他們，口裡頻頻的說：「真想不到，真想不到，你們都回來了。」媽媽的生日，我們怎會忘記啊，我們是回來為你慶祝生日的。」

「謝謝你們，謝謝你們。」

他們坐在一起喝茶吃甜餅，十分快樂。



會唱歌的聖誕樹

· 顯兒 ·

一隻年幼的小鹿一蹦一跳的踏着雪地回家去。牠的眼睛閃耀着光輝，牠的心充滿着喜悅，而且覺得很溫暖，就像依偎在母親懷裡那樣的感觉。

「媽媽！媽媽！」小鹿叫喚着，「我到過城裡去了。我從窗口向內望，看見一棵樹，上面掛滿了紅的，綠的，金的，還有各種顏色的星星和小圓球，還掛上了一閃一閃的小燈泡，美麗極了。我從來也沒有見過這樣好看的樹。」

「那是聖誕樹。」鹿媽媽溫柔的說，「在聖誕節，人們都喜歡在屋子裡擺放聖誕樹，並且把閃閃發亮的各種飾物掛在樹枝上。又把玩具和禮物放在樹腳下。」

「聖誕樹？」小鹿輕聲的說，「媽媽，我也希望有一棵聖誕樹。」

鹿媽媽多麼希望她能送給她親愛的小鹿一棵聖誕樹啊！她低頭沉思，忽然得到了一個主意。

「隨我來吧！」鹿媽媽說，小鹿聽話的跟在她身旁。

鹿媽媽在樹林裡的一塊空地上，找來了一棵枯樹。她對小鹿說：「我們把野果掛上去吧，掛上深紅色的，紫色的，黃色的，青色的。」小鹿忙碌地到處找野果，也幫着鹿媽媽把野果掛到樹上去。當工作完成的時候，小鹿發覺小枯樹並沒有閃閃發亮的東西。

「不要緊，留待明天早上來看吧。」

第二天，鹿媽媽一早把小鹿叫醒，他們一起到樹林去看他們的聖誕樹，啊，多美啊！早晨金色的陽光照射到樹上，各種顏色的野果發出美麗的光芒。在所有的樹枝上，很多鳥兒在啄食着樹上的野果，牠們唱歌，牠們跳躍。

小鹿依偎在媽媽的身旁，心裡充滿了幸福和快樂，牠對媽媽說：「這真是



棵美麗的聖誕樹，比我在城裡看到的好多了。」鹿媽媽看着小鹿微笑。

這棵會唱歌的聖誕樹，給樹林裡的動物們帶來了節日的快樂。

平治 190E 四門房車

雖然是三廂式四門房車，但性能反應出人
意表，靈活快速兼備。

李發

平治已經推出了全新的190/190E車系，這個車系亦是平治汽車的一個嶄新的里程，它的車身是目前所有平治汽車中最小的，但却是同級車系中擁有最多最新機械結構的汽車。它的車身比W123車系短30.48cm，比S車系窄14.2cm。其車的外型比在相片圖畫中的靚很多，線條更見優美。高聳的車尾看來不像相片中那麼硬朗，而更能表現出現代的全新氣動效果及高速奔馳中優美氣派。

以這個平治前所未有的細小車型，却配上那麼多的現代化先進機械結構，是極之適合個人駕駛的用途的。車身外型是符合氣動效果的實用價值來設計，並保留平治的所有特徵。風阻系數十分低，只有0.33，但同時沒有影响汽車的安全及舒適條件。單從車身的簡潔線條便已可知其在風槽裡的試驗成果。最明顯的例子便是車頂雨槽的設計，它不但保留其原有的作用，而且還改良了車身這部份的氣流，從此亦改良影响車廂內的嘈音水平。這個雨槽設計特別，罩着A柱而斜上車頂，把擋風玻璃上的雨水全部引上車頂才吹向車後，完全不會流到兩邊車窗上，保持兩邊車窗視野清晰。

擋風玻璃由一支（其實是兩支）水撥担任其清潔工作，一支約為40cm長，另一支非常細小，約10cm長，同裝在一支撥桿上，橫掃約75%以上的擋風玻璃面積。

防撞泵把是全新的設計，受到碰撞後可以回復原來的形狀，在時速

2.5哩的撞力下，它是不會受損的。車頭泵把下的裙腳，減少風阻及上抽力量。車身兩旁裝有外包PVC的鋁條，保護車身免受輕微刮擦。車門腳的地方裝上了特別設計的PVC包條，保持門腳清潔及防水。

車身的防腐措施做得非常十足，車門及行李箱蓋等使用鍍鋅鋼，凹及中突的地方都是噴臘，而前輪內環還裝上塑膠內套，使容易銹蝕的地方都得到充份的保護作用。

乘客保護方面，亦經過週詳的考慮，雖然190/190E的車頭及車尾都比較短，但因為使用了高力鋼，吸收撞力強，提供足夠的變形而不影响車廂乘客的安全。在鍍板下還有一條附加的橫樑，避免在撞車時，引擎間的結構撞入車廂內，傷及乘客及駕駛人

引擎·性能

平治190/190E車系採用編號2000型的改良引擎。190型配化油器，190E型則使用機械式電子汽油注射系統。2000型引擎為一台單汽缸頂凸輪軸四汽缸單位。進推氣系統為對流式設計。汽缸口徑×衝程為89×80.25mm，汽缸的總容積有1997cc，壓縮比為9.1比1，5100rpm時的最大功率輸出為90千瓦（DIN），3500rpm時引擎的最大扭力則為178牛頓米（DIN）。汽油空氣混合系統是全新的汽油噴射供應設計。是第一個把機械式的可靠性能混合與電子結構的優點一併使用。亦可以說是機械式的燃

料注射系統加了電子系統的準確調控。例如在節省汽油方面，它便可以在暢行及引擎怠速時切斷汽油的供應。例如電子部份失效，基本上的機械式燃料注射系統仍然可以正常工作，保持汽車正常繼續行駛。

這台1997cc引擎在非常低的轉數已能夠輸出龐大的扭力，使其平路上的加速性能凌厲感人，以平治這部四門房車，其快速爬頭能力是令人驚訝的。由靜止加速至時速60mph，只需9.8秒。極速可達121mph。同時，引擎的低轉速性能還可以提供非常順滑和寧靜的運轉。很多六汽缸引擎還及不上這台平治四汽缸的暢順和寧靜。

因為大量採用了輕合金和塑膠材料，車重比高一級的平治車系輕了160千克。加上低的車身風阻，耗油量亦十分低，190E的市區平均耗油量為8.3升/100千米。

懸架·轉向·操作

一個車系最突出的地方就是懸架系統，它是全新的設計。前懸架為獨立系統，以氣壓式減震筒及三角型搖桿為主，捲彈簧並非與減震筒同軸，而是安裝在三角型的搖桿上，在車架的直樑之外，好處是不會佔去引擎間的空位，可以使到車頭做得更低。

後輪懸架亦是獨立式設計，每邊車輪配用五條懸掛連桿，捲彈簧及減震筒。這個結構可以對車輪傾角，前束角及循跡完全得到優良的控制。可謂是現代汽車前所未有的突破設計。前後懸架都有防傾桿為標準裝置。

以4.42米的車身長，190車系有着特長的前後輪距（2.665米），加上以上的懸架系統，它可以提供非常中性的駕駛操作，高速直線循行及轉彎反應極之穩定。



家唱歌

科幻小說

曉雲



從南美洲來港的華裔歌唱家馬威夫，今晚在大音樂廳演唱。

音樂界及市民都對他陌生，宣傳工作也做得不好，第一晚，聽眾只得五六成。

意料不到，馬威夫的歌唱和儀態，把全部聽眾迷醉了，「安哥」之聲，出現在每一首歌曲之後，經好幾次謝幕才得收場。

原來他是個美男子，歌喉委實神奇，高低音舒展自如，正如音樂名家蘇蘇說：「扯高可以上雲霄，降低可以落地獄。」

太特別的歌唱，亦令專業人士大惑不解，那是根本不可能發聲升降運轉，怎能提那麼長的氣？怎能一音階又一音階的無盡往上翻呢？

「技巧是太神奇了，只嫌硬了些不夠圓潤。」一位資深音樂家說。

馬威夫的演唱會立即大收爆棚之效，歌迷們踴躍購票。

女歌迷為他的歌藝和儀態着迷，每場都賴在台前歡呼不肯走。

有辦法的女歌迷紛紛在公眾場合圍攔他，更有辦法的女歌迷殷殷約會他。馬威夫的約會頻繁，成為社交紅人。

名女人夢露從不放過喜歡的異性，她肯送禮，肯遷就，沒有多少個男人逃得過她的掌心。

看見女歌迷們為馬威夫瘋狂，不禁冷笑：「一老娘出馬，還有你們的份兒麼？」於是先以鮮花攻勢，跟着送帖子邀請他晚餐。

「謝謝美意！很對不起已有約了。」馬威夫多次這樣回覆她。

馬威夫確實沒把夢露放在心上，因為身邊的女人太多了，應接不暇。

夢露因無法接近馬威夫而發悶。不過，仍有信心，她認為只要和馬威夫獨處一室，自然把他擒拿到手。怎樣才能和馬威夫獨處一室呢？便是她正在苦苦思索的問題。

有一個小姨太太，比夢露更沒有耐心，索性向馬威夫提出「十萬元交易」，馬威夫接受這樁生意，把她迎入房間。

她情不自禁撲向馬威夫身上，他抱着她，輕輕對她呵氣，她嗅到一股甜甜的氣味，朦朧間，似在受用着，像是甜美的享受。

深夜，小姨太太醒來，是躺在馬威夫臂間。她帶着似有似無的感受離去。一個以跋扈見稱的名女人瑪絲，以飽贈鑽飾和以馬威夫一起回房間。

「我是第幾個？」她探問。

馬威夫聳聳肩，笑說：「第幾個都一樣。」

「怎麼？」她不明白。

他替她解開衣扣，然後一把摟入懷中，吻她的臉頰、嘴唇。

瑪絲覺得他的口腔噴出一股甜甜熱熱的氣息，立即有甜甜的舒適感……直至離去，她仍覺得甜甜的似是而非、一片迷惘。

馬威夫的第二次演唱會，加了一倍票價，一連三天的票子在一天內賣光。更多女歌迷為他神奇歌喉迷醉了。

報紙上紛紛報導馬威夫的活動花絮。他常被記者們攔途訪問。

這天，「太太團」請他出席午餐會。又被緊鑼不捨的記者追來採訪。

「鐵板羊肉」剛端上桌。發着「吱吱」的羊肉串冒着熱氣，滾油在羊肉上跳動，侍應送來馬威夫碟上，他拿起正想吃的當兒，女記者向他問話，他把肉串往口中送，牙齒一咬，把羊肉夾着盡入口中，剩下竹枝，他隨即開腔回答女記者的問話。

細心的女記者望着他的嘴巴，笑說：「馬威夫先生，你嘴巴不怕滾燙嗎？那麼快就吞下，不咀嚼麼？」

「噢！有什麼比好的問話更重要呢？」馬威夫幽默地。

女記者很受用他這句回話，回去寫了一篇特別的報導：「馬威夫為了我，不咀嚼就吞下一串滾燙的鐵板羊肉。」

經過這女記者這麼一寫，和馬威夫一起吃過飯的人，齊齊回憶他的吃相，記得他吃的是有些特別之處，無論冰冷或滾燙的飲料或食物，他都吃得很快從容，不受太冷或太熱的影響。又發覺他不嫌鹹也不嫌淡，鹹鹹甜甜無所謂。也就是說，他完全不挑剔飲料及食物。

一回，當泰國餐，桌上的指天椒，連嗜辣的人也辣得吐舌叫吃不消，馬威夫夾幾隻入口，全不動容。什麼印度咖喱和四川菜，他大口大口的消受，並不見辣。

行家們問他：「不怕油炸和辛辣食品對聲線不利麼？」

「我不介意的。」他回答。

「閣下的聲線真是得天獨厚。」行家們不得不服貼。

這些情況，當然成為花邊新聞了。馬威夫和女人們親熱，是只限一次，不再作第二次約會的，無論那個女人怎樣軟硬兼施都不會獲得第二回。

而那些試過一回的女人，都疑幻疑真，很不甘心，就是想在第二次證實一下，偏偏沒有這第二次的機會，可想而知她們的焦灼心情。

還人的

莫扎特小夜曲

音樂神童莫扎特，是一位多產的作曲家，單是小夜曲已有十餘首。

小夜曲原為一種黃昏舒情音樂，樂曲多以輕快活潑的旋律譜成；於十八世紀初期，為貴族們宴會時之助興音樂，後逐漸普及民間，亦變為青年戀人之情歌，此種纏綿婉轉的短曲，歌聲悅耳，為年青男士追求淑女時，於窗下傾唱之小調。

到十八世紀末期，此種曲式進入全盛時期，樂曲發展得更為完滿及多樣化，曲體取道於傳統的組曲與交響曲之間，有配以弦樂或管樂的小夜曲。

而此張「C」灌錄的小夜曲，名為「管樂小夜曲」，是莫扎特於一七八三年的作品，是時不但小夜曲的全盛時期，亦是莫扎特個人音樂事業的得意時期，當時莫扎特受奧國約瑟王之請到維也納為上賓，在享盛名之時譜出多首作品，包括著名的四百四十九號鋼琴協奏曲亦是於同年譜成。

這首由十三個管樂器演奏的小夜曲，由著名的柏林愛樂樂團演奏，樂曲舒情輕快。



盧冠廷推出

第一張大碟

對樂迷而言，盧冠廷已不再是一個陌生名字，這當然是因為他在「天鳥」這首歌中「吶……吶……吶」的「吶」到街知巷聞！

外貌獨特亦非英俊的盧冠廷，能在本地樂壇闖出名堂並不意外，既然EM I能夠慧眼識英雄，觸覺敏銳的樂迷當然亦樂意接受這位自彈自唱的創作歌手！

說真的，盧冠廷推出第一張個人大碟時，因為他別樹一幟的「美國風」和「洋味」，曾令人擔心會曲高和寡而不能叫座，終於，他憑誠懇的態度和雄渾的實力贏取了歌迷的信心，也贏取了本地樂壇的一席位！

眾目睽睽，盧冠廷終於推出他第二張作品。「小鎮」這張大碟，比「天鳥」更成熟、更完美。在創作方面，盧冠廷發揮了他全面的才華，亦輕快亦抒情，既有動人心魄的反戰作品「小鎮」；亦有感性抒情的「微夜雨中」；有熱情爽朗的「青色小怪人」；更有坦白率真的「有你喜歡我」。

相信你一定喜歡這張唱片，就因為大家已開始喜歡盧冠廷！



馬威夫在最後演唱那天才能把房匙交給他，他給了他三千元。

夢露拿到房匙，滿心歡喜。那天她和馬威夫在一起突然湧起的想法，便是對馬威夫施展肉誘。計劃是偷入他的房間，等他洗好澡要上床休息的時候肉感地出現，還怕他不瘋狂麼？從來沒有一個男人能逃過她肉誘手段的。

今晚，大音樂廳擠得水洩不通，買不到票的人，站在大堂不願走。音樂廳裝一部擴音器在大堂，讓馬威夫的歌聲滿足一下買不到票的歌迷。

馬威夫出場了，他的歌聲贏得雷鳴般的掌聲。座下小姨太太的丈夫不斷冷笑。

夢露覺得血也凝住了，張開了嘴巴禁不住「呀」的一叫。

馬威夫立即轉過身來，夢露看見他的臉孔像個下部凹陷的三角形，簡直不成人樣，驚嚇得昏了過去，倒下的身體把窗簾也拉了下來。

翌日上午，酒店的保安員在樓梯角落發現蜷成一團發抖的、披滿絲絲的夢露，她語無倫次，瘋了。

守在酒店外面的一個打手，過了中午還不見馬威夫出來，入酒店詢問處查問，才知他在清晨便退房走了。

午後，南美班機已起飛。

人們懷念那高低自如的歌聲。

(完)



緋色的平安夜

胡姬

每年聖誕節前的日子，我腦海中就頻頻出現保羅。阿坡在我生命中是永遠磨滅不了的。

那年又是聖誕節前的日子，尖沙咀和愛丁堡廣場一帶都給五彩繽紛的聖誕飾物，鹿車、老人、馬槽以至大小的星星，冬青樹的白雪裝扮起來了。

保羅陪着我，在愛丁堡廣場欣賞燈色。

那晚拍友很多，人擠得很。我說：「阿坡，你不拖着我，我們會給冲散了的。」經我一說，保羅拖着我的手了。

我全身的血在加速，因為他的手傳來熱力。

「阿坡，我們在拍拖啦！」我說。

保羅含羞地笑笑。他是個英俊的男孩子，他的笑使我像喝了一杯蜜汁，感到甜絲絲的。

走了一會，在人叢中穿穿插插。我說：「阿坡，我們找個地方歇歇好？」保羅點點頭，我們從天橋走到海傍花園，坐在石椅上。「你吃雪糕麼？」保羅問我說。「吃啊！」我答。

保羅就去買了兩個雪糕筒，回來分了一個給我。他伸出舌頭，在尖錐上舔了舔。

「給你這個我！」我說。

「我吃過了！」保羅說。

「我歡喜！」我說：「不怕，你又不是肺癆。是也不怕！」

保羅將他手中的雪糕筒給了我，我高興地伸出舌頭，舔着。我覺得我吃他吃過的東西，分外甜美。因為我愛保羅，從我吃他吃過的東西，希望他明白我愛他。

吃過雪糕我又想出了花樣。我說：「阿坡，你給我靠着歇一歇可以？」保羅說：「當然可以！」我便靠在他的肩上，我深深地吸，深深地吸，我要吸他身上散發出來的氣息，它令我陶醉極了。那是一種幽幽的香，雖然隔了多年，我想起保羅鼻管就覺到有這種香了。

我靠着保羅，手在握着，我幽幽地問他說：「阿坡，你舒服？」保羅回答：「舒服！」

「阿坡，你為什麼不吻我？」我彷彿聽到保羅的心跳加速。我又說：「你歡喜我？」等我再說時他忸怩地說：「歡喜！」

「你與女孩子吻過麼？」

「沒有！」

「我也沒有與男孩子吻過。我們接吻好不好？」

保羅生硬地吻我了。那是至今仍在我腦海中非常深的一個吻。

之後，我與保羅分開了，我去了美國，舉家移民，若我不去，以後得自己申請，但我那年才十六歲多些縱使我爲了保羅而留下來，也不可能啊！

過去的幾年，我與保羅都有互寄聖誕咭。似乎是到了聖誕節的前後，我特別想念他。想念又常常給另一件事打斷了。

我聽說保羅已經結婚了。聽到這個消息，我咬咬唇皮，心裏那種妬忌與失落絞成一團。我問自己我就這樣失去了夢中也想起的情人麼？不。我是個很堅強的人，我也從來不承認有失敗這回事。

我馬上寫信給保羅，我說決定在二十一日回香港渡聖誕節，希望他給我訂一個酒店房，最後邀他陪陪我。

信寄出了。保羅依我的吩咐，打電話來給我。在電話中，他說：「珍妮，你回來渡聖誕節，那太好了。一班孩子時就玩在一起的朋友都想見你。」

「你不離開香港？」我說。

「你回來，我當然不會離開。」他說。

「給我訂了房？」我說。

「訂不到！」保羅說。「不過，你來到了，擔保你有地方住。」

「不是你的家吧？我不要與你太太住在一起。」

「不是！」

「我也希望你不要告訴她，我來了。」

「有這個必要？」

「是爲你着想。因為我們是舊愛人啊！我已經妬忌，她又怎會不妬忌！」

「你會說笑！」

「我是說真的！」

「好，我依你的吩咐。」

二十一日那天我回到香港，保羅接機，並駕車送我到一個新邨的住宅。

開了房門，裏面佈置齊整，廳上還有一株聖誕樹。裏面除了我與保羅，沒有第三人。

「誰的家？」

「佐治的家，記得他麼？」

「記得！哦，他移民去了紐西蘭。」

「屋還未賣出，匙由我保管，正好你來住。」

「好，保羅，多少錢？我買了，常常回來住。」

「你買佐治一定再打九折。」

「阿坡！」我凝視着他，幽幽地說：「你太無情了，就記不得心上人？」

保羅忸怩地一笑，抱歉地說：「我與花拉結婚是因為她有了孩子！」我橫他一眼說：「阿坡，爲什麼你不讓我懷有你的孩子？」

保羅已摟了我進他的懷裏，低頭吻我說：「珍妮，我不知你仍這麼愛我！」

我說：「我本不想再愛你的了，但每年到了聖誕節前後，我便想到你。想到我們在海傍花園的日子，你爲什麼那樣沒有膽？」

保羅摟着我，吻我的髮鬢、頸項、口唇。

我完全成功了，保羅成爲我的俘虜。

我獲得了從保羅身上得到的享受。這個聖誕節我過得最愉快了。

在床上，我說：「阿坡，你這幾天有什麼活動？」

保羅說：「什麼活動都沒有，有的就是伴着你。」

我鼓掌說：「好啊，好啊！你可以擺脫家中的花拉？」

保羅說：「我告訴花拉，我陪波士去西班牙走一趟。」

我說：「然則我們明天就購票，飛去馬德里麼？」

保羅說：「你要去的話，明天去購票，不去的話也可以留在這裏。」

我說：「如果不去最好！」

保羅便立，留在香港，他只要購一對黑眼鏡，再用化妝術在唇上貼一撮鬚鬚，那麼與我上夜總會，去什麼地方也可以了。

我同意他化妝。第二天我去給他購了黑眼鏡，以及一撮鬚鬚。

保羅馬上化妝，對着鏡子保羅的年紀馬上增了十多歲。

裝成英俊的假中年人，使得保羅更有型有款。

我抱着他一吻再吻。

現在我可以公然與保羅在街上招搖過市了。

戴上毡帽的保羅，真是他的太太花拉見到，也不會認得是自己的丈夫。

晚上，我對躺在我身旁的保羅說：「阿坡，你跟我返美國吧！」

「私奔麼？」

「好啊！」

「問題不簡單，花拉與孩子怎辦？他沒有過失。」

「不打緊！我們按月寄足金錢給他們。」

「她還年輕，只怕她不肯。」

「但我不能沒有你！」我說。

「想想辦法！」保羅說：「暫時什麼也不要去想，讓我們去過一個歡樂的聖誕，以後再說。」

我完全同意，因為保羅在我懷裏，我過的是個緋色的平安夜。



「保服靈」止痛片

止痛迅速 絕無反胃副作用

專治：頭痛、牙痛、關節痛、肌肉痛、婦女月經痛、傷風感冒所引起之發熱及痛症

美國「百時美」藥廠優良出品



當歸

甘肅地道名產·婦科補身妙品



當歸補血養顏，被視為婦科聖藥，佐以肉類同燉，常食可獲天然補益。

當歸以中國甘肅省所產為上品，而且產量最豐。

國貨公司、藥行有售

甘肅省土產畜產進出口公司經營出口